



地址: JL.GUNUNG SAHARI XI No.291 JAKARTA 10720 Email: redaksi.guojiribao@gmail.com, guojiribao.iklan@gmail.com 电话: (62-21) 626 5566(总机) 广告热线: 021-6009088 传真: 广告部: 626 1866 编辑部: 626 1366 发行部: 626 1766 Lt.Hs

一报在手 能知天下事
NO:106303840
一九八一年创刊

國際日報

www.guojiribao.com
PT. INTER MEDIA PROMOSINDO

部长特蕾诺交谈的情形。
东盟秘书长拿督林玉辉(右)正与我国外交
办东盟特别部长级会议。图为会议之前，
10月27日，雅加达东盟秘书处大厦举

东盟特别部长级会议



副总统:应关注对劳工的社会保障
▲ 10月27日,马鲁夫副总统在雅加达为全国弱势劳动者保护运动暨颁奖仪式发表演讲时说,对劳工的社会保障是最好的扶贫战略措施。

总统提醒牛头党提早确定

下届正副总统候选人 因时机稍纵即逝

【本报讯】据佐科维总统已提醒斗争民主党不应花费太长时间来确定2024年大选的总统和副总统候选人。据斗争民主党秘书长哈斯托托说,佐科维总统希望斗争民主党不要到2023年10月的最后时刻或接近普选委员会(KPU)的注册期限才公布总统候选人。

哈斯托托周三(26/10)在雅加达斗争民主党总部办公室说,推举总统和副总统候选人的时机稍纵即逝,佐科维先生建议不要等得太久,不要等到将明年10月才宣布。哈斯托托表示,斗争民主党仍在对总统候选人的形象进行内部研究。该研究在政治和社会学方面进行,并考虑了

调查结果。研究结果仍将由斗争民主党主席梅加瓦蒂做决定。不过,哈斯托托强调,总统和副总统提名的时机仍在动态运行。他说,我们继续在政治、社会学和调查结果方面进行研究。另一方面,斗争民主党最近对就总统提名发表了相关言论的多名党干部实施了制

裁。他们被认为在2024年总统和副总统提名方面超越了梅加瓦蒂的权力。此外,佐科维志愿者计划在2023年1月确定支持的总统候选人,比2023年3月的初始计划更快。随后,总统候选人的确定将在雅加达举行的印尼人民协商会议(Musra)举行。

Musra负责人布迪(Budi Arie Setiadi)周三(26/10)在雅加达举行的新闻发布会上说,我们将从原先的2023年3月提前至2023年1月。这是政治动态,确实有很多事情无法预测。布迪确保这种加速将继续遵循佐科维总统“不要太匆忙”的指示,志愿者们也总是小心翼翼地收集人们的愿望。(Irw)

五项指标衡量新冠疫情的减缓 包括传播率、活跃率和床位占用率均低于5%

【本报讯】处理新冠疫情防控工作组发言人蕾莎(Reisa Brotoasgoro)说,至少有五个指标可以衡量一个国家是否准备好将新冠疫情从大流行病转变为地方流行病。她还提醒说,如果我国想要摆脱新冠病毒大流行状态,就必须满足这五个指标。蕾莎周四(27/10)在总统府秘书处YT频道上播放的新闻声明中说,准备进入地方流行病阶段的一些指标是,每日病例传播率必须低于5%,活跃病例率低于5%,死亡率在2%左右,床位占用率也低于5%。她说,另有一项指标是全国各地已实施一级社区隔离限制(PPKM)。她说,应在6个月内进行多项指标的观察。因此,如果我们真的想立即摆脱大流行病,当然必须完成这些指标。蕾莎说,不幸的是,到目前为止,在印度尼西亚的新冠病例再次增加。据了解,直到周三(26/10),全国每天的新增确诊病例增加了3048例,

这个数字比前几天有所增加。据蕾莎说,在10月24日新增病例有1703例,10月25日再增加为3008例。然而,尽管阳性病例有所增加,但因新冠病毒导致的死亡人数趋于减少。蕾莎说,上周死亡率趋势较前一周下降0.14%。然而,随着阳性病例的增加,全国新冠病毒医院入住率(BOR)增加了19.88%。蕾莎还说,直到昨天,感染新冠病毒的活跃病例或人数为2万1481人。这意味着每周的阳性率已增加到8.88%。其中三个省份的每日新增新冠确诊病例最多,即首都雅加达、西爪哇和东爪哇。(Irw)

【本报讯】88反恐特遣队透露了戴着面纱持枪闯入总统府的妇女希蒂(Siti Elina)的供词。被判定为嫌疑人的希蒂承认,她已准备好与任何试图阻止她进入总统府的人作战。88反恐特遣队长阿斯温上校(Aswin Siregar)周四(27/10)说明,希蒂自承实际上只是想会见佐科维总统,并不想袭击总统府,但无论谁挡住她的路,她都会战斗到底。阿斯温解释说,希蒂与佐科维总统会面的决心始于她做梦去天堂和地狱。她觉得有必要向佐科维总统传达她认为是真实的教义。因此,希蒂带了她叔叔的枪。不过,总统府是禁止闲人靠近的专区,所以她不应该在那里徘徊。

反恐队揭发希蒂持枪闯总统府动机 只是想传达印尼伊斯兰国组织的真实教义

阿斯温认为希蒂的行为造成骚乱或恐怖威胁。他还说,警方进行搜索时,在希蒂和她的丈夫BU的家中发现了四支手枪。与此同时,BU成为嫌疑人,因为他宣誓效忠被禁止的印尼伊斯兰国(NII)组织。阿斯温说,目前这四支手枪仍处于检查阶段,以确定它们是否属于步枪、自制武器或气枪类别。它们看起来像一把枪,但我们不知道是否可以用来射击。目前,警方仍在调查这四支手枪是否是希蒂的叔叔的手枪。不过可以确定的是,希蒂带到独立宫的那把枪,是她叔叔的,被偷偷带走了。阿斯温希望希蒂的行为不会扰乱社区的安宁。因为这是希蒂个人的行动,而不是

团体的行动计划。他补充说,为了让每个人都不必担心,希蒂的枪械已经被处理了。上帝保佑,不会再有任何威胁干扰我们的生活。(Irw)

國際日報 印尼 COVID-19
印尼新冠病毒疫情动态
2022年10月27日(星期四)

新增确诊: 3029例
累计确诊: 6,481,749例
累计治愈: 6,301,694例
累计死亡: 158,522例

自博仲救基持基金会印尼分会
YAKSAM BUKHANA TZU CHI INDONESIA

生气是拿别人的错误来惩罚自己。

总经自证服法拜特慈德

Bagus™
Sibiru
+Anti Bakterial
全新升级!
蓝泡泡抗菌洁厕块

FOR CLOSET
BEBAS BAU
BEBAS KERAK
BEBAS KUMAN

國際日報官網
QR Code
https://guojiribao.com/

你的黄金时刻
Your Golden Moment

acaraki GOLDEN SPARKLING

Process Pembuat Golden Sparkling dapat dilaksanakan di outlet kami

Kunjungi outlet dengan Live Brewing
Outlet Kota Tua
Outlet AEON Tanjung Barat

永安藥業集團
PT. SINDE BUDI SENTOSA
PHARMACEUTICAL INDUSTRIES
ISO 9001:2015, ISO 22000:2018

Tersedia di: Alfamart, Alfamidi, Grand Lucky, FOODHALL, FARMERS MARKET, AEON MALL, Ranch Market, Total, Razzoli, TIP TOP, Lulu, Hypermart

DAN DI SUPERMARKET TERDEKAT ANDA

第125号总统条例监控通胀率

11种主要粮食原材料将受政府控制管理

【本报讯】为了提防粮食危机、价格上涨和其它问题，佐科维总统于10月24日签署了关于政府粮食储备管理的第125号总统条例。通过上述总统条例的规定，方便政府掌控11种主要粮食原材料的采购、管理和分销等方面。

11种主要粮食原材料分别是大米、玉蜀黍、黄豆、葱头、辣椒、禽肉、禽蛋、反刍动物肉、食用糖、食用油和鱼类，到时上述主食原料的政府粮食储备管理将分阶段进行，第一个阶段要管控的就是稻米、玉蜀黍和黄豆。

佐科维总统10月27日在雅加达表示，“除了这11种主要粮食原材料之外，总统也可将其他的某些主食原料作为政府粮食储备。”

有关政府粮食储备量这方面，佐科维总统说，将根据部长和相关机构的统筹会议的结果并考虑4个因素，也就是全国性的某些主要粮食原材料生产，处理紧急情况情况和粮食安全，执行国际协定和国际合作粮食援助，以及推荐的营养充足率。

有关粮食储备的采购方面，政府将通过国内生

产的采购，包括从粮储公共公司或粮食国企控股企业的商业库存采购，是根据由机构主任设定的政府最高零售价格或采购基准实施的，若是生产商的当地市场平均价格低于政府最高零售价格或采购基准，是根据政府最高零售价格或采购基准去收购。

家，中低收入和难获疫苗的国家将成为首要出口目标。

埃里克强调说，我国想成为全球疫苗生产中心或枢纽。为能实现上述指标，Bio Farma公司将与英国 ProFactor Pharma 制药公司携手合作。

(Sm)

我国将出口IndoVac 国产疫苗

一旦获得WHO批准 尼日利亚成为首个目标

【本报讯】Bio Farma 国营公司总经理霍尼斯帝 (Honesti Basyir) 于10月27日在雅加达表示，在满足了国内的需求之后，政府打算要出口 IndoVac 国产新冠疫苗，到时第一个接受 IndoVac 国产新冠疫苗的国家是尼日利亚。

霍尼斯帝透露说，他

上周会见了印尼驻尼日利亚大使，说明我国已作出决定，要把 Pentabio 和 Indo-Vac 这两种疫苗出口到尼日利亚。

除了尼日利亚之外，我国也将向莫桑比克和津巴布韦分配 IndoVac 国产疫苗。当时新冠肺炎病毒爆发时，非洲国家很难获

得新冠疫苗，这也是为了要克服疫苗可及性的问题。

此前，国企部长埃里克·托希尔 (Erick Thohir) 曾说过，IndoVac 国产新冠疫苗已向世卫组织 (WHO) 申请紧急使用清单，一旦获得批准之后，我国就开始供应给各个

家，中低收入和难获疫苗的国家将成为首要出口目标。

埃里克强调说，我国想成为全球疫苗生产中心或枢纽。为能实现上述指标，Bio Farma公司将与英国 ProFactor Pharma 制药公司携手合作。

(Sm)

艾朗卡接见美国贸长

双方讨论基础设施等投资项目

【本报讯】根据10月27日接获的消息，经济统筹部长艾朗卡 (Airlangga Hartarto) 于10月26日在雅加达接见美国贸易部长吉娜·雷蒙多 (Gina Raimondo)，并共同主持了印美经贸双边会谈。在场陪同艾朗卡的高官，其中有工业部长、我国驻华盛顿大使等。

双方讨论的重点是关于促进印太经济框架 (IPEF) 的发展及印尼潜在基础设施项目提案，这一切可纳入全球基础设施及投资伙伴关系 (PGII) 的框架。

美国贸长吉娜于10月27日在雅加达举行新闻发布会上说：“IPEF 部长会议在洛杉矶首次举行及后续的会议进展顺利。接着美国政府将为 IPEF 的每个支柱制定指导方针，并讨论具体的成就。”

艾朗卡就此事表示欢



印尼经济有能力应对外来冲击

经济统筹部长艾朗卡·哈达托 (Airlangga Hartarto) 声称，印尼经济有能力应对外来冲击。

狮航班机发动机起火

管理层说明波音飞机紧急着陆原因

【本报讯】狮航飞行编号为 JT330 的班机于印尼西部时间10月26日下午5时45分在苏加诺-哈达国际机场紧急着陆。

据了解，从照片显示出上述班机的机身左方起火，传来的视频中看到有不少的消防车在机场跑道正在等候飞机着陆。

狮航企业联络公关负责人曼达拉 (Danang Mandala Prihantoro) 确认其飞往巨港的班机在苏加诺-哈达机场紧急着陆的事件，该班机是符合应有的程序着陆的。他通过官方声明说：“飞机是按照标准操作程序 (SOP) 着陆的。”

曼达拉解释称，飞机在停机坪停顿时，全部飞机乘客从飞机以正常的流程下机，并在服务人员的指示下前往候机室，等待进一步的指示。他说：“狮航造成的不方便向所有乘客表示道歉。”

随后上述 JT-330 航班的全体乘客改乘注册号为 PK-LOP 的波音 737-800NG 型班机继续飞往目的地。曼达拉说：“飞机已在当天晚上7时20分起已证明可安全飞行。在起飞时一切都正常运行，然而在飞行途中，飞行员发

觉其中一个发动机部件有问题，他要求折返机场降落。曼达拉说：“飞行员觉得飞机的其中一个部件不正常，有必要立即进行检测。飞行员为确保乘客飞行安全保障的因素，他果断决定返回苏加诺-哈达国际机场原出发地。”

曼达拉解释称，飞机在停机坪停顿时，全部飞机乘客从飞机以正常的流程下机，并在服务人员的指示下前往候机室，等待进一步的指示。他说：“狮航造成的不方便向所有乘客表示道歉。”

随后上述 JT-330 航班的全体乘客改乘注册号为 PK-LOP 的波音 737-800NG 型班机继续飞往目的地。曼达拉说：“飞机已在当天晚上7时20分起已证明可安全飞行。在起飞时一切都正常运行，然而在飞行途中，飞行员发

觉其中一个发动机部件有问题，他要求折返机场降落。曼达拉说：“飞行员觉得飞机的其中一个部件不正常，有必要立即进行检测。飞行员为确保乘客飞行安全保障的因素，他果断决定返回苏加诺-哈达国际机场原出发地。”

曼达拉解释称，飞机在停机坪停顿时，全部飞机乘客从飞机以正常的流程下机，并在服务人员的指示下前往候机室，等待进一步的指示。他说：“狮航造成的不方便向所有乘客表示道歉。”

随后上述 JT-330 航班的全体乘客改乘注册号为 PK-LOP 的波音 737-800NG 型班机继续飞往目的地。曼达拉说：“飞机已在当天晚上7时20分起已证明可安全飞行。在起飞时一切都正常运行，然而在飞行途中，飞行员发

(Ing)



房地产投资落实达28.9万亿盾

根据投资部或投资统筹机构的记录报告，今年第三季度期间，房地产投资落实达到28.9万亿盾，或占我国总投资额为307.8万亿盾的9.4%。

中国银行 雅加达分行
BANK OF CHINA JAKARTA BRANCH
Date: 27 October 2022 Time: 09:00 WIB

IDR RMB: Lebih banyak kemudahan untuk Disetujui dengan Local Currency Settlement
印尼盾 人民币 双边本币结算 汇率更多精彩

外币对印尼盾牌价
Foreign Exchange Rate against IDR

LCS CNY/IDR Reference Rate: 2155

Currency	TT Buy	TT Sell	Cash Buy	Cash Sell
AUD IDR	10,037.31	10,113.31	0.00	0.00
CNY IDR	2,158.48	2,171.48	2,153.48	2,176.48
EUR IDR	15,634.13	15,753.13	0.00	0.00
GBP IDR	17,964.94	18,104.94	0.00	0.00
HKD IDR	1,972.57	1,983.57	1,968.57	1,987.57
JPY IDR	105.73	106.63	0.00	0.00
SGD IDR	11,033.89	11,110.89	0.00	0.00
USD IDR	15,480.00	15,580.00	15,475.00	15,585.00

Sumber: Bank Indonesia 汇率 10月27日 20:00 WIB

货币	代码	卖价	买价	税务基价
澳元	AUD	10.145,77	10.043,26	9.790,57
文莱元	BND	11.129,72	11.015,06	10.926,49
人民币	CNY	2.169,95	2.148,12	2.145,34
欧元	EUR	15.728,84	15.570,78	15.252,55
英镑	GBP	18.144,20	17.960,56	17.523,97
港元	HKD	1.996,81	1.976,82	1.977,90
日元	JPY	106.60	105.53	104.06
韩元	KRW	11,03	10,92	10,85
马来西亚林吉特	MYR	3.323,58	3.287,72	3.286,69
新西兰元	NZD	9.105,01	9.008,21	8.823,93
菲律宾比索	PHP	268,25	265,45	263,59
新加坡元	SGD	11.131,30	11.013,50	10.923,82
泰铢	THB	415,87	411,51	406,34
美元	USD	15.673,98	15.518,02	15.526,00

Sumber: Reuters 国际股市

	指数	(+/-)	%
JKSE 雅加达股市	7,091.76	47.82	0.68%
N225 日经指数	27,345.24	-86.60	-0.32%
HSI 香港恒生	15,427.94	110.27	0.72%
SSEC 上证综指	2,982.90	-16.60	-0.55%
SZSE 深圳股市	10,750.14	-68.18	-0.63%
FTSTI 海峡时报	3,015.24	6.86	0.23%
KLCI 马来西亚股市	1,454.09	-0.89	-0.06%
TWII 台湾股市	12,926.37	197.32	1.55%
DJIA 道琼斯	31,839.11	2.37	0.01%
Nasdaq 纳斯达克	10,970.99	-228.12	-2.04%

Antam 公司 LM 纯金价格 (2022年10月27日)

金属重量 (单位:克)	售价(盾)	买价(盾)
1.0	837,000	968,000
10.0	9,142,000	8,370,000
100.0	90,645,000	83,700,000
1,000.0	910,820,000	820,000,000

Advertorial

美联储鹰派立场缓和的预期升温，给金价提供短期支撑

周四(10月27日)亚市早盘，美元指数交投于109.68附近；美元周三下跌超1%，为9月20日以来最低，经济数据疲软坚定了美联储将放缓加息步伐的看法，推动欧元兑美元一个月来首次回到平价之上；金价周三升至两周高位，因市场预期美联储将从12月开始收敛其激进的加息立场，拖累美元和美债收益率下滑。

因为市场仍然普遍预计美联储将在11月加息75个基点。黄金对美国利率上升高度敏感，因为它们增加了持有非孳息黄金的机会成本。美联储在充分冷却经济以抑制通胀的行动对美国房地产市场带来了沉重压力，因为市场对美联储收紧政策的预期导致美债收益率出现飙升。另外，美国商务部周二公布，9月份美国新屋销售经季节调整后折合成年率下降10.9%，至60.3万户，低于上月修正后的67.7万户。此数据公布亦给美元指数(DXY)带来不小压力。

美国商务部定于周四(10月27日)雅加达时间19:00公布GDP报告，根据调查，经济学家预计第三季度美国GDP从负0.6%环比折年率将增长2.4%，而第一和第二季度都是萎缩。换言之，市场预期对美国经济将在第三季度实现增长。但投资者必须保持谨慎态度对待此期望，周一(10月24日)，标普全球公司公布的数据显示，10月综合采购经理人指数(PMI)数据低于市场预期，所以很有可能，这

次GDP衡量美国经济的也有可能比预期差，因此反过来使美元低迷。

此外，周四(10月27日)晚间还有欧洲央行公布利率决议，本轮利率决议预期欧洲央行将加息75个基点，该数据将对美元指数(DXY)产生抑制现象。目前在全球各国央行的积极加息下，黄金未来仍面临强大的压力，因此建议保持谨慎押注黄金不要过度看涨前景。

技术面：黄金价格正在测试21天移动平均线(MA)位于1667美元/盎司并进行上行趋势。日内收盘价高于该水平将确认看涨逆转至周一高点于1671美元/盎司的下一个阻力位。进一步上行可关注位于10月13日的高点1683-1685美元/盎司，最高上行阻力位于1700美元/盎司。

若上行无力可以关于逢高卖出黄金，金价1650美元/盎司的心理支撑将受到挑战。对于多头而言，维持前一天的低点1638美元/盎司至关重要，若再次突破这点将重新进行跌向1600美元/盎司的下行空间。

操作策略：黄金于1683美元/盎司逢高卖出，止损：1698美元/盎司，止盈：1653美元/盎司。

PT. MENTARI MULIA BERJANGKA
独立分析师: Adi K

专家透视

五菱汽车向商务部象征性移交 Air ev 电动车支持 G20 峰会

【本报讯】五菱汽车通过举办“2022年G20印尼官方车辆移交仪式”，向印度尼西亚共和国商务部举行 Air ev 交接仪式，兑现了对G20峰会成功的承诺。五菱汽车总裁史国勇(译音)在雅加达南区GBK的Bung Karno广场向国务秘书普拉蒂克诺进行了象征性的移交仪式。

五菱作为G20峰会官方用车合作伙伴，部署了300辆Air ev电动汽车，其中216辆长轴距和84辆标准轴距，为即将到来在2022年11月15日至16日在巴厘岛G20代表和国际组织的出行乘车。史国勇说：“我们非常自豪能够作为官方汽车合作伙伴支持在巴厘岛举行的G20峰会。我们通过代表和国际组织提供多达300辆五菱

Air ev来实现这种支持，它们是环保出行的支持者。”国务秘书普拉蒂克诺表示欢迎五菱对G20的支持。他说，“G20是我们展示印尼向清洁能源转型的认真态度的重要展示，而五菱是印尼电动汽车生态系统的重要组成部分。感谢五菱的支持，因为这将是G20的重要组成部分。”Bam/明光



史国勇、五菱汽车副总裁 ArifPramadana向国务秘书普拉蒂克诺象征性移交



商务部部长、国务秘书与五菱汽车管理层合影



300辆 Air ev 待启程前往巴厘岛

透视旅游业转型把握更多机遇

“新常态旅游市场的机遇、挑战与复苏”国际学术研讨会在巴厘召开

【本报讯】10月26日，巴厘岛乌达雅纳大学旅游孔子学院联合中国国际中文教育基金会共同举办了“新常态旅游市场的机遇、挑战与复苏”国际学术研讨会。来自南昌师范学院梁轶奎博士、曾宪礼教授、乌大孔院中方院长陶暹光教授、印方院长桑德拉博士(I Made Sendra)及旅游学院 Yayu

Indrawati 博士以线上线下结合方式出席。桑德拉首先在会上对疫情前中国游客赴巴厘岛旅游因素和市场状况进行分析，指出疫情后将如何更好地把握和拉动中国旅游市场。曾宪礼则以“数说文旅”的方式，通过“数据”、“政策”及“转变”三方面的具体数据详细分析了目



前中国政策、法规及出行方式、时间、人次等，让印尼人能更好地了解



和把握中国当前旅游业的转型。此外，Yayu Indrawati 重点谈到目前印

尼政府如何刺激发展中小微企业来拉动“旅游村”的微金融；同时也列了巴厘未来旅游业的主要趋势，让与会者们更清晰了解到印中旅游业的相似性、可比性及差异性。最后，陶暹光教授总结到于2019年12月获准与中国南昌大学及南昌师范学院三方合作建设

的乌大旅游孔子学院，疫情以来仍在线上进行教学和开展活动，并致力于推广汉语教学、高端旅游管理人才培养、旅游从业人员的培训工作。此次研讨会对中印两国在旅游研究、文化交流方面的探讨，希望能在未来进一步加强两国之间文化、学术及旅游之间的交流。本报记者叶露



二十对华族新郎新娘参加

IKI 和丹格朗市人口和民事登记局举办的集体婚礼

【本报讯】印尼籍事务基金会(IKI)与当地人口和民事登记局合作，第18次举办集体婚礼。此次印尼籍事务基金会与丹格朗市人口和民事登记局合作，对67对华族新郎新娘进行集体结婚登记手续。他们来自小民、弱民、贫民和边缘化的社民。就像住在Sewan Tangga Asem村的本藤(Benteng)华族居民善波(sambo)一样，

每天都打散工、种菠菜、空心菜、菜心等等蔬菜。正如印尼籍事务基金会义工瑟利雅西所言，当他完成了在寺庙的祝福后，被邀请到人口和民事登记局办公室登记时，善波不能来，经过探问之后得悉，原来没钱到丹格朗城市。瑟利雅西说：“在第二次通话中，印尼籍事务基金会义工曾项(Thjeng Siang)和瑟利雅西终于接来善波

和他妻子来登记结婚。他们穿着简陋的衣服和穿人字拖鞋，让人口和民事登记局的人们看了感到惊讶。”他说：“善波高兴地流出泪水，感谢人口和民事登记局官员和印尼籍事务基金会，因为现在他们有了结婚证。”本藤华族居民之一吉卡希望印尼籍事务基金会帮居民登记结婚的善举，能继续开展下去。

印尼籍事务基金会第二主席赛弗拉(Drs KH Saifullah Ma'shum, M.Si)对集体婚礼登记活动表示欢迎。他说：“有了结婚证，他们的婚姻状况就合法有效。母亲和孩子受到法律的保护，出生字、家庭卡和身份证证明了他们身为公民的身份。”与此同时，丹格朗市人口和民事登记局负责人阿伊(Ayi Nuryadi)表示，记

录婚姻是他的职责。有了结婚证，其它证件当然要更新，这意味着之前没有结婚的身份证和家庭卡，现在已婚了。而随着这次婚姻的登记，孩子将被记录为父亲和母亲的儿子。周四(27/10)在当丹格朗市Sewan Tangga Asem居民堂举行的丹格朗市文藤镇Sewan村华族居民集体婚礼中，还分发了营多福(Indofood)有限公司提供

的社会援助，出席者有人口和民事登记局发行人阿伊、妮娜、丹格朗市地方领导协商会、印尼籍事务基金会第二主席塞弗拉(KH Saifullah Ma'shum)、德尼(Deni Puspahadi)、印尼籍事务基金会研究员艾迪(Eddy Setiawan)和帕沙修斯(Paschasius Hosti Prasetyadji)、工作人员戈迪亚努斯(Gordianus)和费比(Febi Ramdani)。(ist)



塞弗拉和秘书德尼的见证下，将结婚证书交给善波和丽雅娜



新娘和新郎与丹格朗市人口和民事登记局理事等合影



五味調和



百食皆美

Klasse

董事部，經理部暨全體員工

同敬賀



五香美饌



萬般風情

rotaryana

kitchen coffee & laundry equipment

董事部，經理部暨全體員工

同敬賀





匯萬種美食 迎四方朋友



Elevators Escalators

董事部，經理部暨全體員工

同敬賀



莱佛士学校集团与雅协联合举办 第一届印尼华文园地线上研讨会圆满闭幕

【本报讯】莱佛士学校集团与印尼雅加达华文教育协调机构(简称雅协)联合主办的以“新形势下的中文教学与发展”为主题的第二届印尼华文园地线上研讨会于2022年10月22日下午四点圆满闭幕。此次研讨会来自印尼多个城市,30几所学校的100多位华文教师参加。

本届研讨会十分荣幸地邀请到了三个国家的华文教育专家和资深一线教师同台分享华文教学经验。

大会于早上8点正式拉开帷幕,莱佛士学校集团执行董事陈绵清总校长为大会致开幕辞。他说,特别感谢蔡昌杰主席和雅协积极推动华文教育工作,并与莱佛士学校保持密切的合作关系。他还说,产业界、教育研究机构和学校一线教师的三方合作确实让人感到很开心。希望今天的会议能为大家创造并提供一个学习、分享和



蔡昌杰

和合作的平台。

雅协执行主席蔡昌杰主席在为大会致开幕辞中表示,随着社会的进步、科学技术的发展,线上线下相结合的学习模式将成为一大趋势。如何激发学生学习的兴趣、全面提高学生的中文水平,如何真正做到教学相长,如何将HSK考试与课堂教学相结合。一句话:如何在“一带一路”和“全球海洋支点”对接的新时代,不断地把中文教学向前推进,同时又如何反过来让中文教学更好

地为这个新时代服务。这都需要我们不断反思、探索和创新!

上海外国语大学国际文化交流学院院长张艳莉教授,作为此次的主旨演讲人为大家介绍了《国际中文教育中文水平等级标准》暨HSK考试的最新标准,分析了等级标准暨HSK考试的各项内容,让印尼的一线教师对《等级标准》更进一步的了解。

莱佛士学校集团KG校区的中文部主任陆岩老师就HSK与IGCSE在日常教学中的教学



陈绵清

常见问题、教学策略等进行了详细的分享。在短暂的中场休息后,我们又聆听了来自香港国际书院的涂馨文(Jessy Tu)老师带来的关于如何吸引学生学习中文的策略的精彩分享。她分享的时间节点教学法非常新颖有趣,给广大老师提供了新的教学思路 and 理念。

下半场,老师们根据自己所选择的主题进行了学习与探讨。新加坡华文教研中心主任林进展博士、莱佛士学校集团KG校区资深教师武杨茗

老师、PI校区中文部主任朱丹老师以及励志学校中文部主任兼达国大学新雅学院中文教师丘永泉老师根据当前中文教学现状和凸显的实际问题,分别从“HSK词汇与新加坡中文教材词汇对比”、“线上游戏化课堂活动”、“提升中文口语教学策略”和“中文教学十八般武艺之魔术教学法”等四个主题与参会老师进行了更深一步的分享与探讨。新加坡华文教研中心主任符传丰院长和林进展主任就HSK词

语与新加坡教材词汇做了详细的对比,并为中文词汇教学带来很多启示与建议。朱丹老师分享的口语教学策略也给老师们带来了许多启发。

在所有的讲座过后,我们还特别荣幸地邀请了五位特别嘉宾,上海外国语大学张艳莉博士、中国建国70周年教育创新卓越领军人物宋育红老师、新加坡华文教研中心主任符传丰博士、主任林进展博士以及香港国际书院涂馨文老师就老师们所提出的问题及可能面临的挑战进行了深度解答。

最后特别鸣谢 William Soeryadaya Academy of Teaching Excellence, 上海外国语大学、新加坡华文教研中心、QKIQS公司、Infinite Potensi公司和新加坡DUDU自适应阅读平台对本次研讨会学术、资源等方面给予的大力支持。

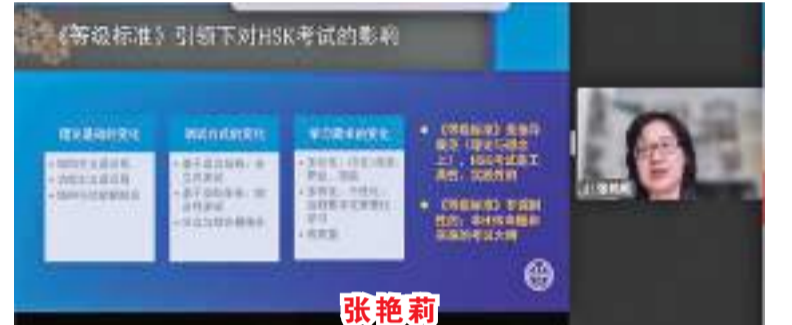
(莱佛士学校集团 供图稿)



Jessy Tu



林进展



张艳莉



合影一



嘉宾



合影三

巴厘岛屿学校师生与公众欢庆“世界联合国日”

【本报讯】在10月24日,巴厘岛屿学校(旧“巴厘国际学校”)全体师生家长们与应邀的嘉宾朋友们在学校操场上共同欢庆以“文化传递和谐”为主题的联合国日。

“世界联合国日”于1945年由设在纽约总部的联合国通过《联合国宪章》给予生效,旨在倡导此每年一度的纪念日能号召全球人类的联合、互爱及团结。在今年第77周年庆上,

来自世界各地的师生家长们精心筹备了最具本国代表的美食及文化,奉上了一场味美和文化互动的精彩展会。中国家长团们也趁此大好机会向外籍家长和学生们教授如何包饺子、用

毛笔书法等活动;来自巴厘岛著名中餐厅“熊猫厨房”不仅免费赞助正宗地道的饺子,还特向学生们讲解蒸、煎、炸等中华美食烹饪的区别;此外,巴厘岛汉语中心也向展会捐赠了关于

中华文化及语言学习等一系列书籍。在此期间,学生们还自行编排了各类文化表演,如日本学生的群体扇舞、法国学生高唱动感之乐,及来自印尼本土的民

族乐器大合奏。近500名参会者在来自荷兰、法国、韩国、日本、西班牙、德国等近25个展位中享受着全球美食的同时,也感受到全球联合及互融友好的那份珍贵。本报记者叶露



展会现场



来自中国家长代表的支持 (左2王丽、左3马莉、左4胡波和右2董熔熔)



Joan Lefrandt女士分享荷兰美食

万隆劲松学校举行开放日活动



中学校长Psk Max在场中

【本报万隆讯】10月21-22日一连两天,万隆劲松三语学校初中与高中部举行开放日活动。

出席的人士有:西瓜督学局代表,劲松基金会领导们,劲松学校游戏班,幼儿园,小学师生代表;与初中生96名,

高中生78名。学生代表传达了中学部Max校长的发言:因疫情妨碍,开放日活动迟至两个月后的

今明两天举行。此次活动内容有劲松学校教育教学情况展示,临时超市,学生对话;此外还有学校师生旅游。这些

活动展现给民众,学生家长,让大家对“苏哈大街”22号的劲松三语学校有进一步的认识。(本报记者幸一舟报道)



表演柴邦舞后留影



演员们与筹委们



舞蹈节目

习近平带领中共中央政治局常委赴陕西延安瞻仰延安革命纪念地



中共中央总书记、中国国家主席、中央军委主席习近平带领中共中央政治局常委李强、赵乐际、王沪宁、蔡奇、丁薛祥、李希，赴陕西延安瞻仰延安革命纪念地。27日上午，习近平等先后瞻仰了中共七大旧址、毛泽东旧居等，并在延安革命纪念馆参观《伟大历程——中共中央在延安十三年历史陈列》。

10月27日下午，中国国防部举行例行记者会，中国国防部新闻局副局长、国防部新闻发言人谭克非大校答记者问。

中国国防部要求美方停止售台武器和美台军事联系

信号。美方这些恶劣行径严重损害中国国家主权安全，严重威胁台海和平稳定，给中美两国关系带来重大战略风险，向“台独”分裂势力发出严重错误信号。中方对此表示严重关切、坚决反对。

则，不断策动对台军售，给中国实现和平统一制造障碍。台湾的安全，归根到底要靠两岸关系和平发展。美方的对台军售行径，只会推高台海紧张局势和冲突对抗风险。

中方谈王毅会见东盟国家驻华使节：将继续视周边外交为对外关系首要

中新网北京10月27日电 中国外交部发言人毛宁10月27日主持例行记者会。

政治局委员、国务委员兼外长王毅在北京会见东盟国家驻华使节，显示了中方对东盟的重视。

力于维护世界和平、促进共同发展，推动构建人类命运共同体。中国将继续视周边外交为对外关系首要，把东盟放在优先位置。

作出亚洲贡献，彰显亚洲力量。东盟各国使节热烈祝贺中共二十大取得圆满成功，高度评价中国坚持开放发展的路径。

美国应对气变行动，应跟上克里的姿态

美国总统气候问题特使克里近日向中国喊话，敦促中国重启与美国的气候变化商谈，称“需要中国的配合”。

这是重启合作的基本条件，也是对因果规律的起码尊重。换句话说，当美国一方面不断推出打压遏制中国的举措，损害挑衅中国的利益，另一方面又在一些特定领域喊话要合作，这显得自私而虚伪。

谈，美国需要拿诚意出来，而诚意的基础是信誉。人们都还记得，克里2016年抱着孙女代表美国在联合国总部签署《巴黎协定》的情景。

共生”；推动构建人类命运共同体的目标之一，就是建设“清洁美丽的世界”。事实上，中国对中美对话合作向来持建设性、开放式态度。

李希出席二十届中央纪委常委会第一次会议、中央纪委国家监委传达学习党的二十大精神会议



10月26日，二十届中央纪委常委会召开第一次会议，中央纪委国家监委召开传达学习党的二十大精神会议，中共中央政治局常委、中央纪委书记李希出席会议并讲话。

新华社记者 丁海涛 摄

习近平向美中关系全国委员会年度晚宴致贺信

新华社北京10月27日电 10月26日，中国国家主席习近平向美中关系全国委员会年度颁奖晚宴致贺信。

推动世界增加稳定性和确定性，有助于推动世界和平与发展。中方愿同美方一道努力，相互尊重，和平共处，合作共赢，找到新时代中美正确相处之道。

中国国防部称日方应履行政治承诺、不得插手台湾问题

10月27日下午，中国国防部举行例行记者会，中国国防部新闻局副局长、国防部新闻发言人谭克非大校答记者问。

府重申台湾是中华人民共和国领土不可分割的一部分，日本政府充分理解和尊重这一立场，并坚持遵循波茨坦公告第八条的立场。

谭克非：我们注意到有关报道。一段时间以来，日方借台湾问题等涉华议题刻意炒作，粗暴干涉中国内政，渲染所谓“中国军事威胁”，这是别有用心和不负责任的。

巴基斯坦部长：感谢中国政府和人民在洪灾时伸出援手

6月中旬以来，强降雨在巴基斯坦引发洪水灾害，造成大量居民生命和财产损失。

施，包括帐篷和医疗用品、食品供应，这些援助让我们能尽快对洪灾做出反应，这对巴基斯坦来说非常宝贵。

苏北华联青年部联合苏北警察局首次开展禁毒讲座



主讲人及领导们与全体参与者合影

【本报讯】为培养健康生活, 加强社会对毒品危害的认识, 加深了解禁毒工作, 抵制诱惑, 远离毒品, 苏北华联青年部在主席苏用发, 执行主席徐煜权的大力支持下, 于昨日(10/21)在华联星洲日报友谊大礼堂, 联合苏北警察局禁毒处, 首次顺利开展以“预防与应对毒品滥用及非法贩运”为主题的禁毒讲座。

苏北华联主席团莊钦华, 执行主席徐煜权及诸位理事, 青年部主任苏达人, 副主任宋达胜及诸位青年成员, 苏北华团诸多领导、理事, 棉兰崇文中小学 (SekolahCintaBudaya), 棉中中小学 (Sekolah Medan Mulia), 慈光弥勒学校 (SekolahMaitreyawira), Budi Utomo 学校, 亚洲国际友好



徐煜权致词

学院 (STBA-PIA) 及 Eka Prasetya 等多位学生, 共 700 余人参加是日讲座会。讲座开始前, 全体出席讲座参与者首先起立向牺牲在禁毒岗位上的缉毒警默哀。

接着, 苏北华联执行主席徐煜权在致辞中向大家到来表示热烈的欢迎。徐主席表示, 毒品是人类的大敌, 世界的公害。毒品危害极大, 自身



禁毒知识问答环节, 诸多参与学生勇于提问

危害、家庭危害、环境危害、社会危害, 甚至国家危害。1840 年中国清朝第一次鸦片战争爆发。鸦片俗名叫大烟, 含有大量啡啡和尼古丁, 是一种吸上了瘾就不易戒掉的毒品。当时, 由于鸦片大量输入中国, 导致全国人民泛滥鸦片, 吸毒上瘾, 影响了民众的身心健康, 致使白银外流, 政府财政收入短绌。这段历史足以证明毒品严



重的危害。吸毒不仅摧毁了自身的意志及良知, 还严峻危害了身心健康, 导致家庭支离破碎, 诱发各种违法犯罪活动, 扰乱和谐环境及社会治安, 给社会安定带来巨大威胁, 给国家经济带来巨大损失。因此, 我们应该珍惜生命, 善于自我保护, 培养好生活习惯, 远离毒品危害。

本次讲座由苏北警察局禁毒监督调查处处长



禁毒监督处处长讲解

Kombes Pol Robin Simatupang, SH, M Hum 为主讲人。Kombes Pol Robin Simatupang, SH, M Hum 虽然是马达族, 但已到中国河南省南阳市西河堂祭拜林氏祖先, 并正式姓林, 取名为罗宾 (林罗宾/Lim Lio Bin)。他通过大屏幕演示文稿 (PPT) 进行讲述, 从了解什么是毒品、什么是吸毒、毒品种类、毒品危害、拒绝毒品诱惑等防毒知识, 全国吸毒

人数增长率及对国家造成的经济损失率, 吸毒与非法贩运毒品案例和法律制裁等禁毒知识。同时也要要求大家更进一步地提高对毒品危害的认识, 警示大家定要坚决拒毒, 做好防毒、禁毒措施, 树立正确的人生观, 培养健康的生活, 远离毒品的危害。

讲解完毕后, 主讲人和参与学生们进行了禁毒知识问答环节和象征性颁发证书给全体参加讲座会的参与者。

讲座临近结束时, 苏北华联执行主席徐煜权再次向大家强调毒品的危害性, 并告诫大家一定要保护好自身健康, 时时刻刻做好防毒拒毒措施, 营造良好环境, 构建和谐社会, 远离毒品。Say No To Drugs! (小郑报道)



象征性颁发证书给参与学生



象征性颁发证书给华社代表参与者



灵光寺佛友团队参加雅加达庙堂神明巡遊社区活动景

万隆灵光寺接待忠实佛友上香保平安



池良庆(后红衣)与上香佛友合影



唐秋龙(左4坐), 池良庆(右1坐)与忠实佛友合影 池良庆(后红衣)与上香佛友合影

【本报讯】10月25日星期二, 阴历十月初一, 又是佛友到佛庙堂上香敬拜佛祖菩萨神明的好日子, 求平安, 万事如意, 家庭美满。

佛缘善庆, 每佛友都有与自有缘的佛庙堂敬拜神明。其中有众多忠实佛道友光临的庙堂是位於万隆市第一宽谷村里鲁那地区的灵光寺。V.Dharma-Ramsi.Jl.LunaCibadak.Bandung.

当天上香的佛友们见到灵光寺主席唐秋龙 (Budi), 佛事法师永靖、池良庆 (Asi kin)、吴庭辉等理事与一群佛友在寺庙堂里多功能厅里交流互叙情谊。因疫情还没结束, 大家还遵守卫生规则欢谈。疫情前, 每佛事大喜日子, 灵光寺热心佛友准备的午餐有众多佛友排队领取美味菜肴享用午餐后, 才纷纷回家!

由唐秋龙主席与理事

池良庆交流中, 众佛友获得好消息, 灵光寺佛友已开始参加与外埠佛庙堂神明喜庆节日的活动。

万隆灵光寺佛友参加雅加达正天宫神明游行活动10月9日, 星期日早, 万隆灵光寺 (Vihara Dharma Ramsi.jl.Cibadak Bdg), 主席唐秋龙 (Budi) 派以筹委主任池良庆 (Asikin) 和 Alex 带队率领 45 名佛友到雅加达北区 SunterJakut 参加 "正天

"TjenThianKiong Yayasan Dharma Utara 属下庙宇庆祝阴历 2573 年感恩法会与神明巡遊社区活动。

万隆佛友团队带来的财神爷圣像与雅加达, 丹格朗庙宇属下神明, 关圣帝君。福德正神等神明圣像, 经正天官主持法师和筹委会员以隆重仪式向顺序圣座上香敬拜后放行离开庙宇礼堂, 由鼓乐队、祥龙、瑞狮、神童。民族服装遊行

队伍陪同巡遊街道娱乐地区民众。

万隆灵光寺带队佛友们都对神明巡遊活动有经验的积极佛友, 在现场也帮助主办单位主持的遊行队伍事项, 让神明巡遊遊行活动顺利完成任务。

两年多的疫情使大众的宗教活动也停顿, 这是今年疫情顺序开善后, 各佛堂。庙宇的理事们在遵守卫生规则的条件下, 宗教活



灵光寺佛友团队参加雅加达庙堂神明巡遊社区活动景

动开始复苏, 也让热心佛友参与活动。雅加达北区正天官 2022 年感恩法会神明巡遊活动 (Kirab Ruwat Bumi Gotong Toa Kong 2573 Tjen-ThianKiongSunter Jakarta Utara.) 圆满完成。祝愿国泰民安, 繁荣富强。

万隆灵光寺供稿



1954年建成的灵光寺院里现场景



1954年建成的灵光寺院里现场景



1954年建成的灵光寺院里现场景

Lt:Win

奥地利举行国庆日活动

10月26日,在奥地利首都维也纳,奥地利新兵方队参加国庆日新兵入伍典礼。
10月26日是奥地利国庆日,在奥地利首都维也纳举行了新兵入伍典礼和其他相关活动,奥地利总统范德贝伦和总理内哈默出席活动并检阅了新兵方队。
新华社发(奥地利国防部供图)



西安:发展“农业景区” 助力乡村振兴

工作人员在西安市长安区秦岭花世界农业景区管护植物(10月26日摄)。2021年以来,西安市以打造“农业景区”为抓手,在各区县形成了多种类型的农业规模化生产案例和都市现代农业项目,积极探索集粮食安全、稳产保供与旅游休闲融合发展的乡村振兴新路径,提升村集体和农民收入。
新华社记者 刘潇 摄



不止新冠! 美国专家警告

今冬“三重疫情”风暴

中新网10月27日电 综合报道,美国卫生专家警告称,新冠、流感和呼吸道合胞病毒(RSV)目前都在传播,美国今年冬天可能会出现“三重疫情”。
据美国广播公司(ABC)报道,美国疾病控制和预防中心(CDC)最新数据显示,与此前相比,今年

呼吸道疾病出现得更早,感染的人数也更多。美国大部分地区流感活动也有早期增加的迹象,表明这个季节可能比前两个季节更严重。
据报道,截至24日下午,美国的儿科床位占用率达到了两年来最高水平,40000张病床中估计75%

是儿童病人。
另一方面,CDC数据显示,美国新冠感染虽然尚未开始激增,但在前几年,这种病毒在感恩节前后开始迅速传播。专家表示,新冠病毒导致免疫力下降和缺乏接触其他病毒的机会,再加上室内的密切聚集,正在助长一场“完美风暴”。

波士顿儿童医院的流行病学专家约翰·布朗斯坦(John Brownstein)称:“我们的医院不仅床位短缺、关键人员也不够,再加上不断上升的病毒感染,共同造成了一场不幸的完美风暴。各地现在都能看到这种风暴发生。”
专家表示,据CDC数据,流感检测阳性率已从截至9月24日当周的

1.27%上升到截至10月15日当周的4.38%,高于此前的正常水平。
另据《纽约时报》报道,目前还没有针对RSV的疫苗,该病毒每年导致约1.4万名65岁及以上的成年人死亡,以及300名5岁以下儿童死亡。专家建议,父母可以考虑让孩子戴上口罩,并确保他们养成良好的卫生习惯。

100多名越南游客入境韩国后失联 两国政府紧急寻人

海外网10月27日电 据韩国《朝鲜日报》10月27日援引越通社消息,近日100多名越南游客免签入境韩国后失联,对此越南外交部予以回应。
10月25日,越南外交部发言人黎氏秋恒表示,100多名越南公民以旅游为目的入境韩国,进入江

原道襄阳国际机场后失联。目前正在旅行社的协助下,掌握失联人员的信息。
黎氏秋恒还表示,越南驻韩大使馆正与韩方保持联系,配合寻找公民,必要时将采取保护公民的措施。还将与韩方合作,防止失联人员在韩国非法滞

留。此外,从即日起至2022年10月31日,各家航空公司和旅行社暂停带游客前往江原道襄阳。《朝鲜日报》称,襄阳国际机场免签证入境制度,是从今年6月开始实施的,意在提振当地经济。适用对象包括越南、菲律宾、印度尼西亚等国家。

共和党铁粉持枪守票箱 外界忧美国中期选举现暴乱场面

中新网10月27日电 综合报道,随着美国中期选举11月8日举行,为防止出现“选举被窃”的状况,一些全副武装的共和党人连日来在投票箱附近“站岗”。外界担忧可能再度出现暴乱场面。
据法新社报道,当地时间25日,在亚利桑那州梅萨少年法庭前的一个投票箱附近,自称是“监票员”的三人声称要防止共和党中期选举到手的胜利被破坏。
据报道,78岁的退休人员加博·佐尔纳身上携带枪和摄像机,称“这是一种威慑”。另一名52岁的退休人员妮可坚称,他们是在“拯救这个国家”。三人都认为,2020年总统大选属于“特朗普的胜利被偷走”。多家民调显示,约七成美国共和党人都这么认为。

方带走两名全副武装的男子。24日,亚利桑那州退休美国人协会和拉丁裔投票组织向联邦提起诉讼,要求对自称致力选举公正的团体“美国干净选举”的武装支持者发出限制令。
当前,警察已加强对投票箱周围的戒备,当地选举部门已敦促公民与选举箱保持距离。
据路透社/益普索最新民意调查,五分之一的美国选民担心中期选举期间,在投票站受到暴力威胁或恐吓。
调查表明,在过去的半个世纪里,美国两个政治阵营之间的不信任逐渐增大,民众对国家的民主制度也越来越缺乏信任。很多父母表示,如果他们的孩子嫁给另一个政党的人,他们会不高兴。
宾夕法尼亚州前高级选举官员凯西·布克瓦尔表示,对选民恐吓和暴力的恐惧与美国传统背道而驰。

五角大楼:美军成功测试 高超音速武器部件

中新网10月27日电 据美国中文网26日报道,五角大楼表示,为了帮助开发新型武器,美国海军和陆军当地时间26日从弗吉尼亚州的海滨发射台上试射了一枚火箭,针对高超音速武器的近12种部件进行测试实验。美国国防部称,所有测试获得了成功。
据美国海军的一份声明,桑迪亚国家实验室在弗吉尼亚州的美国宇航局沃勒普斯飞行设施

进行了测试。该测试评估了高超音速武器的通信和导航设备,以及能够在“真实的高超音速环境中承受高温的先进材料”。
高超音速滑翔飞行器由一枚火箭在上层大气发射,然后以超过五倍音速,或大约每小时约6200公里的速度滑翔飞至目标。
美国及其全球竞争对手加快了制造高超音速武器的步伐,下一代武器可

以剥夺对手的反应时间,并使传统的导弹拦截机制失效。
为了加速开发,五角大楼使用探空火箭发射了这些实验和原型,探空火箭是一种更小、更便宜的测试工具,以填补地面测试和全系统飞行测试之间的关键差距。
26日的测试旨在验证海军常规即时打击(CPS)和陆军远程高超音速武器(LRHV)的新一代武器系统。

Bagus™
パグス

除湿·防霉·除异味

Ruangan Bebas Lembab

强力除湿

潮气 UDARA LEMBAB

HEAVY DUTY DEHUMIDIFIER

Penyerap Udara Lembab Yang Kuat

除湿消臭防カビ

DAPAT DIGUNAKAN UNTUK:

SEPATU LEMARI FURNITUR KAMERA DAPUR TOILET

Dapat Diisi Ulang Refillable 可替换补充剂

官方电商合作平台: Shopee tokopedia JD.ID

您可在附近超市、便利店选购: 700 450 225 50

关注我们: @ bagus.idn

www.bagusidn.com

RANCH MARKET LOTTE Mart TRANSFOOT CANDOR CHERO Market 7-Eleven HARI HARI FamilyMart Total ZUSUPERMART GELAT BENNY BASKET TIGERBA BASKET FARMERS MARKET LOTTE Grosir AEON FOODHALL rezekei DUN-DUN TIP TOP NAGA Alfamidi ACE Mitra GrandLucky SANTA BISMILLAH KEMANGEN FORTUNA CIRCLE PUJASARI

印尼的目标是减少70%海洋塑料垃圾

【本报讯】印尼的目标是到2025年将排放到海洋的塑料垃圾减少70%。因此需要各方的合作和承诺,才能实现这目标。

海事和投资统筹部环境与林业管理协调部门助理娜妮(Nani Hendriarti)表示,塑料垃圾问题不仅是印尼的问题,而且已成为所有国家关注的问题。它不仅对水域有影响,而且对水生生态系统和人类健康也有影响。

娜妮于周三(2022年10月26日)在线举行题为“海洋垃圾治理:从巴厘到印尼”的新闻发布会上说:“在流入海洋的1,000万吨塑料垃圾中,有10%对我们所谓的跨境传播产生了影响。印尼科学研究所与其他研究人员合作开展的印尼研究数据表明,流入海洋的塑料垃圾,每年达到0.27至0.59万吨。”

国家塑料行动伙伴关系主席杜蒂(Tuti Putranto)评估

说,塑料垃圾问题是印尼的严重问题,因为印尼是世界第二大塑料垃圾贡献者。

因此,佐科总统强调并努力到2025年大幅减少塑料垃圾数量。在此基础上,2019年建立了国家塑料行动伙伴关系。

娜妮解释说,到2021年底,国家塑料行动伙伴关系已成功减少了28.5%的塑料垃圾。

(松鹤)

【本报讯】海事和投资统筹部认为需要提高渔业产品的生产力和出口。海事和投资统筹部海洋资源统筹部门助理菲尔曼(Moehammad Firman Hidayat)表示,印尼约640万平方公里的海域,应该能够做出更多贡献。

菲尔曼于周三(2022年

印尼虽然海域辽阔 渔业出口输给越南

10月26日)在雅加达举行的全国虾行动论坛上说:“2020年印尼渔业出口排名第8,我们要按照总统指示进入第5。目标是出口80

亿美元,但到2021年实现出口额仅为57.2亿美元。”

在2020年新冠肺炎大流行期间,印尼的渔业产品出口排名,从前一年的第10位上升到第8位,出口额也从49亿美元增加到52亿美元。

2020年,全球市场的鲑鱼贸易额为260亿美元,2021年增长60亿美元至320亿美元。

2021年,印尼水产品出口继续同比增长17%至57.2亿美元。然而据观察它的排名,已经下降到第11位。

2021年印尼只能供应价值600万美元的鲑鱼。

平均而言,2021年主要出口国的出口大幅增长,如中国增长15%、挪威增长25%、印度增长30%、加拿大增长45%、厄瓜多尔31%、印尼增长10%。

印尼2021年的渔业出口业绩为57.2亿美元,主要商品为虾,占出口总额的35%。

2021年主要出口商品包括虾、鲑鱼、章鱼墨鱼、紫菜、蟹等,总价值36.8亿美元,同比增长14.48%。

(松鹤)



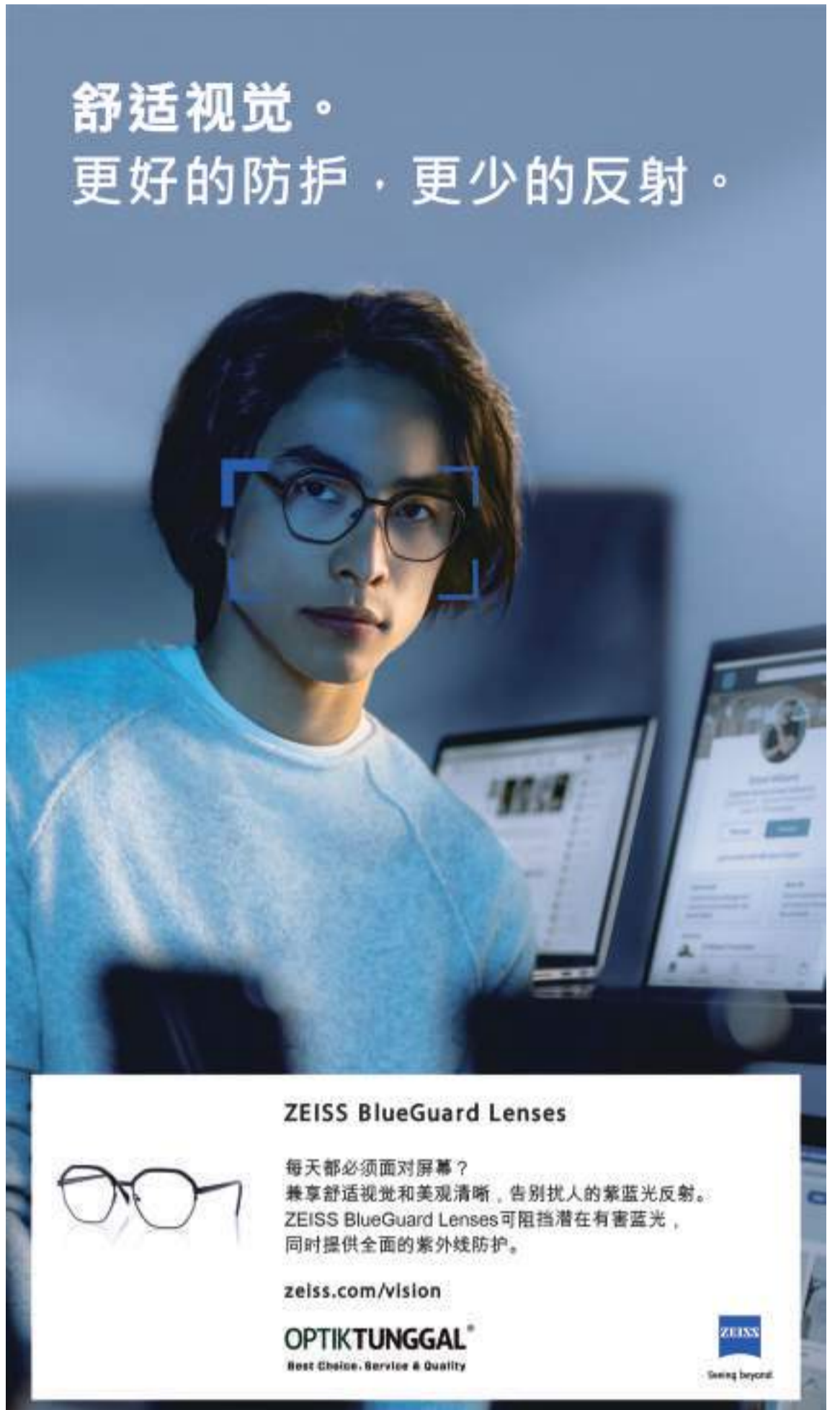
Weekend Heat
周末特惠 复原休闲

从净价 IDR 769.000 /房起 包括2人早餐 每周五至周日有效	从净价 IDR 999.000 /房起 包括2人早餐和晚餐 每周五至周六有效
--	---

食品饮料 20% 折扣 | 洗衣 20% 折扣 | 24小时健身房 | 免费无线网络 | 免费停车场

立即预订
021-2977-6800
WhatsApp: 081-7071-1182
www.holidayinn.com

Holiday Inn & Suites
IHG
Member of



舒适视觉。
更好的防护,更少的反射。

ZEISS BlueGuard Lenses

每天都必须面对屏幕?
兼享舒适视觉和美观清晰,告别扰人的紫蓝光反射。
ZEISS BlueGuard Lenses可阻挡潜在有害蓝光,同时提供全面的紫外线防护。

zeiss.com/vision
OPTIKTUNGGAL
Best Choice. Service & Quality

ZEISS
Seeing beyond



TARUMANAGARA XINYA COLLEGE
达国新雅学院

Pendaftaran Mahasiswa Baru 2023/2024
新学年招生公告 2023/2024年

100% BEBAS UANG GEDUNG
免收赞助费

Bisnis Mandarin
中文商贸专业
Keguruan Mandarin
中文师范专业
Pariwisata Mandarin
中文旅游专业

LOKASI PERKULIAHAN
授课地点
Tarumanagara II Hall C Lt. 2,
Jl. Tanjung Duren Utara No. 1,
Grogol, Jakarta Barat

Scan QR Code 扫描二维码
Untuk Informasi Beasiswa dan Penerimaan Mahasiswa Baru
查閱獎學金及新生入學信息
Informasi lebih lanjut hubungi
詳細信息請聯繫
085691849111 (WA), 0811 7579 727
admisi@tarumanagara.ac.id

admisi.tarumanagara.ac.id @TarXinCollege @ProudUntarian

加拿大人口中移民比例创历史新高 亚洲成为新移民最大来源

【中新社多伦多10月27日电】加拿大统计局10月26日公布的数据显示,根据2021年人口普查,加拿大总人口中移民超过830万人,约占23%,创下联邦建立以来的最高比例。

以移民在总人口中的占比计,加拿大在西方七大工业国中居首。统计局表示,加拿大人口持续老龄化,生育率低于人口更替水平,移民已成为人口增长的主要驱动力。该机构预测,若按现有趋势,到2041年,移民可占到加拿大人口的29%至34%。

2016年至2021年,加拿大吸纳了逾130万移民。移民占该国劳动力增长的五分之四。移民人口中约三分之二处于15岁至64岁这一核心工作年龄段。

第二代加拿大人,或移民子女在总人口中的比例在过去10年间也由近27%上升至逾31%。

在过去50年间,来自

欧洲的移民比例已由逾61%下降至约10%。目前,亚洲已成为加拿大新移民最大来源地。新移民中,62%出生于亚洲,18.6%出生于印度。这也使印度首度成为加拿大新移民的主要出生地。位列其后的依次是占比11.4%的菲律宾和占比8.9%的中国。

从种族或族群而言,2021年人口普查中,申报为白人的比例占近七成。最主要的族群依次为:加拿大裔570万人,英裔530万人,爱尔兰裔和苏格兰裔各440万人,以及法裔400万人。

三大少数族群人口已超过百万,依次是南亚裔约260万人,占加拿大总人口约7.1%;华人约170万人,占4.7%;黑人约150万人,占4.3%。

华人移民中,约半数在2000年之前来到加拿大,2001年至2015年移民的约占38%,2016年及之后移民的约占12%。

日本横须贺市政府申请进入 美军基地调查有害物排放情况

【日本广播协会(NHK)当地时间27日报道】针对近日在驻日美军横须贺基地排出的废水中检测出有害物质,含氟表面活性剂(PFOS和PFOA)成分超标一事,日本神奈川县横须贺市政府决定向美方申请进入基地内进行调查。

今年8月,美军方面进

行的调查结果显示,废水中含氟表面活性剂(PFOS和PFOA)成分达到日本国家标准的172倍。(来源:央视新闻客户端)

“收钱办事!”佩洛西涉嫌 收大笔竞选捐款后介入商业交易

【环球网报道】美国《纽约邮报》当地时间26日爆料,美国众议院议长南希·佩洛西和她的众议院民主党同僚从美国传媒大亨拜伦·艾伦那里得到了累计超过50万美元(约360万人民币)的竞选捐款后,佩洛西10月介入一项媒体公司收购协议,而艾伦正想阻止这项协议。分析人士认为,如果佩洛西与艾伦之间有实际的协议,“这将构成贿赂”。

《纽约邮报》称,佩洛西曾于10月6日致函美国联邦通信委员会(FCC)主席杰西卡·罗森沃塞尔,对“Standard General”对冲基金以86亿美元的价格收购“Tegna”公司的协议表示

“严重关切”。报道称,“Tegna”公司是一家拥有64个地方电视台的上市公司。

佩洛西声称,她担心这次交易会提高有线电视收费,挤压当地的新闻报道,并导致就业机会流失。不过值得注意的是,佩洛西自己所属的旧金山选区没有任何Tegna电视台。“Standard General”对冲基金在FCC的书面答复中否认了这些“猜测”。

与此同时,报道提到,拥有一系列有线电视网络的艾伦正在试图夺取“Tegna”的全国性广播网络,以

扩大其业务范围。《纽约邮报》称,美国联邦选举委员会的文件显示,佩洛西和她的众议院民主党同僚从艾伦那里曾得到累计超过50万美元(约360万人民币)的竞选捐款,包括佩洛西本人得到的27.13万美元,以及民主党国会竞选委员会的27.5万美元。

了解相关问题的分析人士告诉《纽约邮报》,“如果佩洛西在帮助一个主要的捐赠者,坦率地说,这看起来并不好”,如果佩洛西与艾伦之间有实际的协议,“这将构成贿赂”,如果没有



明显的协议,就不触犯法律。报道称,佩洛西的新闻发言人拒绝就艾伦的捐款发表评论,并称佩洛西此前也对其他媒体收购交易表达了类似的担忧。

不过,《纽约邮报》引述曾在FCC工作14年的美国律所合伙人马克·利普的话说,有权势的政客代表主要捐赠者向FCC委员施压并非闻所未闻,但“她的(佩洛西)选民都不会受(Tegna)交易影响,这(佩洛西的介入)很不寻常”。



欧盟将向西巴尔干地区提供5亿欧元能源援助

10月26日,在北马其顿斯科普里,欧盟委员会主席冯德莱恩(右)在北马其顿总理科瓦切夫斯基(左)的陪同下检阅仪仗队。欧盟委员会主席冯德莱恩26日在访问北马其顿时表示,欧盟将提供5亿欧元拨款,以改善西巴尔干地区的能源设施。

新华社发(托米斯拉夫·格奥尔基耶夫摄)

日本日增病例时隔一个多月 再超5万例

【中新社东京10月27日电】据日本广播协会电视台统计,截至当地时间26日,日本当日新增新冠确诊病例时隔一个多月再次超过5万例。

据统计,日本26日新增确诊病例50294例,这是9月23日以来单日新增病例数再次超过5万例。累计确诊22135126例;新增死亡病例67例,累计死亡46520例。

据统计,在47个都道府县中,北海道当日新增确诊病例5572例,连续两日新增超5千例,为日本单日新增病例数最多的地区。东京都当日新增病例

4347例,大阪府当日新增病例3088例。

在日本厚生劳动省当天召开的一个专家会议上,专家认为,年末社会经济活动较为活跃,应对人与人的接触增加而造成感染扩大保持警惕,呼吁老年人尽快接种针对奥密克戎变异株的新冠疫苗加强针。

日本国立感染症研究所所长胁田隆生在会上表示,今年冬季新冠和流感同时流行的可能性较高,应同时推进新冠疫苗和流感疫苗接种,建议民众提前准备用于自行检测的新冠抗原检测试剂盒及退烧药。

美媒:万圣节临近,美糖果价格创历史最高涨幅

【环球时报-环球网报道】据市场观察网26日报道,美国零售联合会的数据显示,虽然许多美国人因通胀率飙升感受到财务压力,但今年美国人在服装、装饰品和其他万圣节物品上的花费将创历史新高。美国劳工统计局表示,9月份糖果和口香糖价格较去年同比上涨13.1%,创下历史最高涨幅。

美国零售联合会预计,美国人今年万圣节的总支出将达到106亿美元,比去年增长5%,较2019年则增

长了20%。其中,在服装上的支出将达到36亿美元,创下自2017年以来的最高水平。美国零售联合会表示,美国人今年平均计划在万圣节糖果、装饰品、卡片和服装上花费100美元;线上消费平台LendingTree则估计平均花费将达169美元,其中,中产阶级家庭计划支出最多,分别为340美元和309美元。另据LendingTree的一项调查显示,超过一半(57%)的美国人表示通货膨胀影响了他们的万

圣支出;近25%的受访者表示他们购买的糖果减少了;44%的受访者表示他们的支出超出了预期。根据美国劳工统计局的数据,与去年相比,9月份的通货膨胀率上升了8.2%,核心通胀率更是达到了40年来最大增幅。美国劳工统计局表示,9月份糖果和口香糖价格较去年同比上涨13.1%,创下历史最高涨幅,与此形成对比的是,这两种商品的价格在1997年至2006年的9年时间里才上涨了这么多。

与此同时,供应链的受阻及持续的购物需求让部分万圣节用品出现了短缺。美国零售商巨头之一的家得宝公司表示,早在7月,公司热销的骷髅产品已经售罄。糖果制造商好时公司在一封公开邮件中表示,消费者的需求仍然很高,该品牌在本季生产的糖果和口香糖价格较去年同比

上涨13.1%,创下历史最高涨幅,与此形成对比的是,这两种商品的价格在1997年至2006年的9年时间里才上涨了这么多。

伊朗南部发生枪击事件

造成至少15人死亡

【中新社北京10月27日电】综合消息:据伊朗媒体报道,当地时间26日17时45分左右,伊朗南部城市法尔斯省设拉子市发生一起枪击事件,目前已造成至少15人死亡,40人受伤。

多家伊朗媒体报道称,发生枪击事件的地点是设拉子市的一处宗教场所,一名枪手向朝拜者开火。目前袭击已造成至少15人死亡,40人受伤,其中包括妇女和儿童。

据伊朗努尔通讯社26日报道,发动袭击的武装分子不是伊朗公民。伊朗安全部队已经逮捕了两名嫌疑人,目前正在追捕第三名。

极端组织“伊斯兰国”

当天宣布对此次袭击负责。

伊朗伊斯兰共和国通讯社援引法尔斯省省长办公室消息称,当地已经恢复安全秩序。法尔斯省省长伊马尼耶说,袭击者针对的显然是在地下室祈祷的人群,但由于大门关闭未能进入地下室,他便开始向入口处的民众开枪。

当地时间26日晚,伊朗总统莱希向枪击事件的受害者家属表示哀悼。莱希表示,伊朗的安全和执法机构将对肇事者作出回应。

联合国秘书长发言人迪雅里克26日谴责了这场恐怖袭击事件,并对伊朗政府和人民表示慰问和同情。设拉子市位于伊朗南部,是法尔斯省省会,伊朗第六大城市。



“穿越时空:丝绸之路与丝绸之城”国际研讨会在美国新泽西举行

2009年,威廉帕特森大学成立了中国艺术中心,该中心丰富了美中学生、学者以及艺术家的交流渠道。通过这些交流以及配套展览,更多人能了解到丝绸之路和丝绸之城以及美中对全球的共同影响。

帕特森市市长塞耶(Andre Sayegh)、贵州师范大学副校长曾丽、中国国家博物馆前馆长陈雁生等认为,丝绸的出现对世界而言具有重要历史意义,对丝绸之路和丝绸之城进行研究有助于增进不同文化之间的交流和理解。

研讨会上,来自美国、中国、英国等地知名高校和文化艺术机构的学者和专家分享了他们在各自领域的最新研究成果。中国丝绸博物馆名誉馆长着重介绍了汉前至16世纪的丝绸和丝绸之路历史,英国肯特大学历史系

教授·马奇讲述了丝绸与大洋世界的联系

美国威廉帕特森大学多位教授以及美国纺织和时尚学家等也将作主旨发言。

本次研讨会为期两天,由中国对外文化交流协会支持,以线上和线下结合的方式进行。会议期间,威廉帕特森大学还在其艺术馆和美术馆分别展出《中国贵州染织艺术》和《持久的纤维:丝绸之路—从中国到美国》展览,并在线推出《丝绸与丝路:从杭州到帕特森》和《无界的丝路:全美华人美术教授艺术作品展》。

在讲解《持久的纤维:丝绸之路—从中国到美国》展览时,威廉帕特森大学艺术馆主任和策展人凯西·马汀(Casey Mathern)说,此次展出的作品包括来自中国的丝绸服饰、美国艺术家在中国丝



Advertisement for furniture repair services (Service Sofa Kursi Puter) with contact information and prices for MINI 1, 2, and 3.

Advertisement for SAMYANG INDONESIA visa services, including visa processing, extension, and travel agency services.

Advertisement for furniture repair services (SERVIS SOFA) with contact information and prices for MINI 3 and MINI 4.

Turut Berduka Cita

Menyampaikan Turut Berduka Cita yang sedalam-dalamnya atas berpulangnya :

Ibu Fransiska Isabela Handoko

dalam usia 82 tahun

Ibu Mertua dari **Bapak Alan Lee**

***Semoga Arwah beliau diterima disisi Tuhan Yang Maha Pengasih.
Bagi keluarga yang ditinggalkan diberi kekuatan dan ketabahan.***

Wiryanto Khong
Bachtiar (Ly Wen)
Jusman (Supermario)
Samsul Saudjana
Hartono Angsana
Yuyu
Erham Tan
Andianto
Charles Antony Melati
Kasim Edisanto
Chandra Hartono
Agus Suparman
Eddy SG (Ponten)
Bintoro Salim (Abeng)
Buyung Samsudin
Heffy Hartono
Apple Siek

Andy Marani
Jamin
Ricky Lin
Sofian Susantio
Tjen Fasen
Bambang Prajogo
Michael Wirawan
Alex Chandra
Edy Juarsa
Simon KL
Sulim
Rustam
Kasiong
Djajadi
Hadi Irianto
Teng Henrianto
Pohandi

Jerry Pard
Budiputro
Benny Pontian
Edyhok
Ridwan Rachmat
Mukmin Saudjana
Randi Aga
Sudirman Kurniawan
Paulus Rachmat S.
Aman Lie
Igiyanto Joe
Djonny Lie
Darwin Suryawan
Sadikin Sutanto
Tony Ng
Haksono Santoso
Budy HS

Hanny Salim
Kaka Widodo
Widjaja Tandyono
Sentoso Hermawan
Rachmad Tsjim
Tan Cun Eng
Herman Zhou
Anditan
Yang Chi Jung
Abraham Leo
Soejanto Kartika
Gunawan Tjokro
Osman Arifin
Jemmy Tamstil
Basli
Indrawan

恭賀

AG Network



Agung Sedayu Group

屬下

THE LANGHAM

JAKARTA

唐閣

T'ANG COURT

唐閣 T'ANG COURT 粵菜餐廳開業誌慶
28 October 2022

District 8, SCBD, Lot 28, Jakarta 12190, Indonesia



美味佳肴 顧客盈門

林銀滿

Iman Salim

施錦場

Sutikno Sanusi

陳賢德

T. Ferry Zen

同敬賀



恭賀

AG
Network



Agung Sedayu Group

屬下

THE LANGHAM

JAKARTA

唐閣

TANG COURT

唐閣 T'ANG COURT 粵菜餐廳開業誌慶
28 October 2022

District 8, SCBD, Lot 28, Jakarta-12190, Indonesia



佳肴美饌 高朋滿座



永安藥業集團
PT. SINDE BUDI SENTOSA

游繼志 胡素丹

敬賀





习近平在中共中央政治局第一次集体学习时强调 全面学习把握落实党的二十大精神 奋力夺取全面建设社会主义现代化国家新胜利

■ 党的二十大在政治上、理论上、实践上取得了一系列重大成果,就新时代新征程党和国家事业发展制定了大政方针和战略部署,是我们党团结带领人民全面建设社会主义现代化国家、全面推进中华民族伟大复兴的政治宣言和行动纲领。全党要在全面学习、全面把握、全面落实上下功夫,坚定不移把党的二十大提出的目标任务落到实处,奋力夺取全面建设社会主义现代化国家新胜利

■ 学习贯彻党的二十大精神,要在全面学习上下功夫。只有全面、系统、深入学习,才能完整、准确、全面领会党的二十大精神,对是什么、干什么、怎么干了了然于胸,为贯彻落实打下坚实基础

■ 学习贯彻党的二十大精神,要在全面把握上下功夫。党的二十大精神内容十分丰富,既有政治上的高瞻远瞩和理论上的深邃思考,也有目标上的科学设定和工作上的战略部署,这些是相互联系、有机统一的

■ 学习贯彻党的二十大精神,要在全面落实上下功夫。空谈误国、实干兴邦,一分部署、九分落实。不注重抓落实,不真抓好落实,再好的规划和部署都会沦为空中楼阁

新征程党和国家事业发展指明了前进方向、提供了根本遵循。我们要坚决维护习近平总书记党中央的核心、全党的核心地位,维护以习近平总书记为核心的党中央权威和集中统一领导。要深刻领悟“两个确立”的决定性意义,牢记“国之大者”,增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”,以昂扬的精神状态、务实的工作作风贯彻落实党的二十大精神,努力在新征程上开创党和国家事业发展新局面。

中共中央政治局各位同志认真听取了他们的意见。

习近平在主持学习时发表了讲话。他指出,学习宣传贯彻党的二十大精神是当前和今后一个时期全党全国的首要政治任务。中央政治局要带头抓好全党全国学习宣传贯彻党的二十大精神,推动党的二十大精神广泛深入为广大干部群众所了解和掌握。

习近平强调,学习贯彻党的二十大精神,要在全面学习上下功夫。只有全面、系统、深入学习,才能完整、准确、全面领会党的二十大精神,对是什么、干什么、怎么干了了然于胸,为贯彻落实打下坚实基础。首先要读原文、悟原理。领导干部要原原本本学习报告,同时要把学习大会报告同学习大会系列讲话和相关文件结合起来,同学习党的十八大报告、十九大报告精神结合起来,联系着学。新时代以来,党的理论创新和实践创新是十分生动的,我们的学习也应该是生动的,不能仅停留在记住一些概念和提法。要紧密联系党的十八大以来党和国家事业取得的历史性成就、发生的历史性变革,联系这些年来我们走过的不平凡、极不平凡的历程,联系我们深化改革开放、推动高质量发展、有效应对重大风险挑战的具体实践,联系国际环境深刻变化,深刻领悟党的二十大精神关于党和国家事业发展大政方针和战略部署的历史逻辑、理论逻辑、实践逻辑。

习近平指出,学习贯彻党的二十大精神,要在全面把握上下功夫。党的二十大精神内容十分丰富,既有政治上的高瞻远瞩和理论上的深邃思考,也有目标上的科学设定和工作上的战略部署,这些是相互联系、有机统一的。只有坚持历史和现实、理论和实践、国际和国内相结合的办法,从整体上把握、再从局部到整体进行反复揣摩,才能全面掌握党的二十大精神,避免知其一而不知其二,知其然而不知其所以然。要全面把握新时代中国特色社会主义思想的世界观、方法论和贯穿其中的立场观点方法,深刻领会“两个结合”、“六个坚持”,正确认识把握新时代中国特色社会主义思想的精神实质。要全面把握新时代10年伟大变革的深刻内涵和重大意义,深刻感悟这些伟大变革对党、对中国人民、对社会主义现代化建设、对科学社会主义在21世纪中国发展的深远影响,深刻领会在新时代新征程上必须坚持新时代党的创新理论和战略布局、战略举措不动摇,坚定战略自信。要全面把握中国现代化的中国特色、本质要求和必须牢牢把握的

重大原则,深刻理解中国式现代化理论和全面建设社会主义现代化国家战略布局的关系,认识到前者是后者的理论支撑,从而深刻理解全面建设社会主义现代化国家战略布局的科学性和必然性。要全面把握党的二十大精神作出的各项战略部署,紧密联系我国发展面临的新的战略机遇、新的战略任务、新的战略阶段、新的战略要求、新的战略环境,深刻认识实现全面建设社会主义现代化国家各项任务的艰巨性和复杂性,增强贯彻落实的自觉性和坚定性。

习近平强调,学习贯彻党的二十大精神,要在全面落实上下功夫。空谈误国、实干兴邦,一分部署、九分落实。不注重抓落实,不真抓好落实,再好的规划和部署都会沦为空中楼阁。贯彻落实党的二十大精神要有计划、有部署,在把握总目标、总方向、总要求的前提下,对各项目标和任务进行细化,有针对性地拿出落实的具体方案,制定明确的时间表、施工图,扎扎实实向前推进。政治局的同志要带头真抓实干,就分管的领域或主政的地方学习贯彻党的二十大精神作出部署,抓紧行动起来。党的二十大所作出的决策部署涵盖改革发展稳定、内政外交国防、治党治国治军各方面,全国人大、国务院、全国政协、中央军委等各有方面和有关部门要制定贯彻落实方案,提出明确要求,既要抓进度,更要重质量。党的二十大确定的目标任务有近期的,有中期的,也有长期的,要分清轻重缓急,既要全面推进,又要突出重点;既要紧盯当前,又要着眼长远,多办打基础、利长远的事,防止搞形式主义、官僚主义。各地区各部门要结合自身实际,把党中央提出的战略部署转化为本地区本部门的工作任务。要牢固树立全国一盘棋思想,谋划和推动本地区本部门工作要以贯彻党中央决策部署为前提,创造性开展工作,做到既为一域增光、又为全局添彩。

习近平指出,政治局的同志们尤其要带头维护党中央权威和集中统一领导,带头贯彻党中央决策部署,带头顾全大局,在履行自身职责、抓好分管工作的同时,注意兼顾上下左右,加强协同配合。要发扬斗争精神,增强斗争本领,着力夯实防风险、迎挑战、抗打压的实力,勇于面对各种风险挑战,勇于克服各种困难,坚定不移把党中央决策部署落到实处。

习近平指出,党中央将就学习宣传贯彻党的二十大精神作出部署。有关部门要细化工作方案,推动党的二十大精神进机关、进企事业单位、进城乡社区、进校园、进军营、进各类新经济组织和新社会组织、进网站。各级党委(行政学院)要把学习贯彻党的二十大精神作为干部培训的主要内容。各地区各部门要抓紧组织干部集中轮训。各级领导干部要亲力亲为,既要做实干家,又要做宣传家,带头宣讲。宣传思想工作部门要精心组织、统筹安排,抓好宣传思想工作,加强对外宣工作,引导国际社会全面了解党和国家的大政方针和发展战略。

伟大的政党,团结奋斗向前进;光辉的党旗,与时俱进向未来。旗帜引领方向,旗帜凝聚力量。百年大党历经百年奋斗,恰是风华正茂,正带领中华民族伟大复兴号巨轮驶向光辉的彼岸。

2022年10月22日上午,北京,晴空万里。中国共产党第二十次全国代表大会闭幕会在人民大会堂隆重举行。

在习近平总书记的主持下,2338名代表、特邀代表以举手方式郑重表决关于《中国共产党章程(修正案)》的决议。“通过”——习近平总书记庄严宣布,会场上响起经久不息的热烈掌声……

这是热血沸腾、心潮澎湃的时刻,是全体共产党员和广大人民群众共同心声和共同意志的充分表达。大会一致同意把党的十九大以来习近平新时代中国特色社会主义思想新发展写入党章;一致同意把党的初心使命、党的百年奋斗重大成就和历史经验的内容写入党章;一致同意把全面建设社会主义现代化国家、以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴的奋斗目标写入党章;一致同意把党的二十大报告确立的重大理论观点和重大战略思想写入党章;一致同意把党的十九大以来以习近平同志为核心的党中央坚持党的全面领导、加强党的建设的宝贵经验写入党章。

新时代新征程,光辉的旗帜又一次增添新的思想之光、真理之光,更加丰富厚重,更加充满活力,更加熠熠生辉。

以习近平同志为核心的党中央高瞻远瞩,综合各方面意见、顺应各级党组织和广大党员愿望,作出党的二十大对党章进行适当修改的重大决策,充分彰显马克思主义政党与时俱进的政治品格

首都北京,中轴线北延长线的东侧,一座雍容大度、气势磅礴的地标建筑巍然矗立,这就是中国共产党历史展览馆。在展览馆的展柜里,各个时期的珍贵党章版本引人注目。

党章是党的总章程,对坚持党的全面领导、推进全面从严治党、加强党的建设具有根本性的规范和指导作用。

2022年9月9日,习近平总书记主持召开中共中央政治局会议,研究包括《中国共产党章程(修正案)》稿在内的拟提请党的十九届七中全会讨论的文件。

会议指出:“要把党的二十大精神确立的重大理论观点和重大战略思想写入党章,使党章充分体现马克思主义中国化时代化最新成果,充分体现党的十九大以来党中央提出的治国理政新理念新思想新战略,明确新形势下坚持和加强党的领导、推进全面从严治党的新要求,更好以伟大自我革命引领伟大社会革命。”

这是改革开放以来中国共产党第九次修改党章。现行党章是1982年9月党的十二大修改制定的。40年来,在保持党章基本内容稳定的前提下,根据形势和任务的发展变化,党的十三大、十四大、十五大、十六大、十七大、十八大、十九大都对党章作了适当修改,及时把党的理论创新和实践发展的重大成果体现到党章中,使党章在推进党和国家事业、加强党的建设中发挥了重要指导作用。

让党旗在新征程上高高飘扬

《中国共产党章程(修正案)》诞生记

(下转第四版)

中国共产党章程

(中国共产党第二十次全国代表大会部分修改,2022年10月22日通过)

总 纲

中国共产党是中国工人阶级的先锋队,同时是中国人民和中华民族的先锋队,是中国特色社会主义事业的领导核心,代表中国先进生产力的发展要求,代表中国先进文化的前进方向,代表中国最广大人民的根本利益。党的最高理想和最终目标是实现共产主义。

中国共产党以马克思列宁主义、毛泽东思想、邓小平理论、“三个代表”重要思想、科学发展观、习近平新时代中国特色社会主义思想作为自己的行动指南。

马克思列宁主义揭示了人类社会历史发展的规律,它的基本原理是正确的,具有强大的生命力。中国共产党人追求的共产主义最高理想,只有在社会主义社会充分发展和高度发达的基础上才能实现。社会主义制度的发展和完善是一个长期的历史过程。坚持马克思列宁主义的基本原理,走

中国人民自愿选择的适合中国国情的道路,中国的社会主义事业必将取得最终的胜利。

以毛泽东同志为主要代表的中国共产党人,把马克思列宁主义的基本原理同中国革命的具体实践结合起来,创立了毛泽东思想。毛泽东思想是马克思列宁主义在中国的运用和发展,是被实践证明了的关于中国革命和建设的正确的理论原则和经验总结,是中国共产党集体智慧的结晶。在毛泽东思想指引下,中国共产党领导全国各族人民,经过长期的反对帝国主义、封建主义、官僚资本主义的革命斗争,取得了新民主主义革命的胜利,建立了人民民主专政的中华人民共和国;新中国成立以后,顺利地进行了社会主义改造,完成了从新民主主义到社会主义的过渡,确立了社会主义基本制度,发展了社会主义的经济、政治和文化。

十一届三中全会以来,以邓小平同志为主要代表的中国共产党人,总结新中国成立正反两方面的经验,解放思想,实事求是,实现全党工作中心向经济建设的转移,实行改革开放,开辟了社会主义事业发展的新时期,逐步形成了建设中国特色

社会主义的路线、方针、政策,阐明了在中国建设社会主义、巩固和发展社会主义的基本问题,创立了邓小平理论。邓小平理论是马克思列宁主义的基本原理同当代中国实践和时代特征相结合的产物,是毛泽东思想在新的历史条件下的继承和发展,是马克思主义在中国发展的新阶段,是当代中国的马克思主义,是中国共产党集体智慧的结晶,引导着我国社会主义现代化事业不断前进。

十三届四中全会以来,以江泽民同志为主要代表的中国共产党人,在建设中国特色社会主义的实践中,加深了对什么是社会主义、怎样建设社会主义和建设什么样的党、怎样建设党的认识,积累了治党治国新的宝贵经验,形成了“三个代表”重要思想。“三个代表”重要思想是对马克思列宁主义、毛泽东思想、邓小平理论的继承和发展,反映了当代世界和中国的发展变化对党和国家工作的新要求,是加强和改进党的建设、推进我国社会主义自我完善和发展的强大理论武器,是中国共产党集体智慧的结晶,是党必须长期坚持的指导思想。始终做到“三个代表”,是我们党的立党之

本、执政之基、力量之源。

十六大以来,以胡锦涛同志为主要代表的中国共产党人,坚持以邓小平理论和“三个代表”重要思想为指导,根据新的发展要求,深刻认识和回答了新形势下实现什么样的发展、怎样发展等重大问题,形成了以人为本、全面协调可持续发展的科学发展观。科学发展观是同马克思列宁主义、毛泽东思想、邓小平理论、“三个代表”重要思想一脉相承又与时俱进的科学理论,是马克思主义关于发展的世界观和方法论的集中体现,是马克思主义中国化重大成果,是中国共产党集体智慧的结晶,是发展中国特色社会主义必须坚持长期指导思想。

十八大以来,以习近平同志为主要代表的中国共产党人,坚持把马克思主义基本原理同中国具体实际相结合、同中华优秀传统文化相结合,科学回答了新时代坚持和发展什么样的中国特色社会主义、怎样坚持和发展中国特色社会主义等重大时代课题,创立了习近平新时代中国特色社会主义思想。(下转第二版)

推动中华文化更好走向世界

本报记者 郑娜 邹雅婷 张鹏禹

党的二十大报告指出，“增强中华文明传播力影响力。坚守中华文化立场，提炼展示中华文明的精神标识和文化精髓，加快构建中国话语和

中国叙事体系，讲好中国故事、传播好中国声音，展现可信、可爱、可敬的中国形象”“深化文明交流互鉴，推动中华文化更好走向世界”。

“过去十年，中国文艺作品不断走出国门，向全世界讲述中国故事，搭建民心相通、文明互鉴的桥梁”

党的十八大以来，在以习近平总书记为核心的党中央坚强领导下，我国文化建设取得历史性成就、发生历史性变革，呈现文化兴国运兴、文化强民族强的生动图景，全党全国各族人民文化自信更加坚定，国家文化软实力和中华文化影响力不断提升。

十年来，在“以人民为中心”的创作导向下，文艺创作持续繁荣，优秀作品层出不穷；所有公共图书馆、文化馆、美术馆、综合文化站和大部分博物馆实行免费开放；“到人民中去”“送欢乐下基层”“艺术为民”等文化志愿服务火热开展；文旅融合深入推进，文旅产业规模不断壮大；数字文化产业快速发展，“数字故宫”“云游敦煌”等数字化文化新体验、新场景持续增加，新业态加速崛起……我国文化事业和文化产业繁荣发展，文化惠民、文化悦民、文化富民不断实现，中国精神、中国价值、中国力量展现出恢弘气象，为文化自信自强带来强大底气。

浙江省文化馆首席专家、中国文化馆协会副理事长王全吉表示：“过去十年，公共文化服务的提质增效，极大丰富了人民的精神世界。”作为国家级文艺院团，中国交响乐团从建团之日起就始终坚持艺术为民，常年赴老少边穷地区及县以下地区开展基层服务演出。中国交响乐团党委书记周宇表示：“坚持为人民服务，满足人民日

益增长的精神文化需求……文艺工作者时刻不忘初心，牢记使命，面向基层，面向群众服务，为他们带去宝贵的精神文化食粮，以文弘业、以文培元，以文立心、以文铸魂。”

与此同时，一大批优秀影视作品通过不同国家的电视台及新媒体平台播出，向全球观众讲述中国人民与世界各国人民追求梦想的故事。包含中华文化元素的网络文学、网络游戏、网络影视、音乐、戏曲等纷纷出海，在海外圈粉无数。

“过去十年，中国文艺作品不断走出国门，向全世界讲述中国故事，搭建民心相通、文明互鉴的桥梁。”中国电影家协会副主席尹力表示。

“文化科技成果的深度应用，助力文化产业高质量发展，提升国家形象与文化自信”

党的二十大报告强调，“坚持创造性转化、创新性发展”“不断提升国家文化软实力和中华文化影响力”。

中国国家博物馆馆长王春法表示：“过去十年，中国国家博物馆在收藏、研究、展示、对外交流等方面取得了新进步。”

“中国网络文学是中国文化走出去的一大亮点，目前已覆盖到全球五大洲的大多数国家和地区，形成全方位传播、大纵深推进、多元化发展的网文出海格局。”中国作家协会网络文学委员会副主任欧阳友权表示，“在党的二十大精神指引下，网络文学一定会激发出创新创造的

新活力，推出更多增强人民精神力量的优秀之作，在深化文明交流互鉴中，推动中华文化更好走向世界。”

爱奇艺创始人、首席执行官龚宇表示：“十年来，网络视听平台将镜头对准中华大地和人民群众的火热现实，推出众多优秀作品，其中不少作品风靡海外。网络文艺作品凭借灵活的体量、丰富的题材、创新的语态，成为向世界讲好中国故事、传播中国文化的重要载体。今后，我们要继续以饱满的创作热情，更好地记录新时期的伟大成就，用影视语言向世界讲好中国故事。”

“文化科技成果的深度应用，助力文化产业高质量发展、提升国家形象与文化自信。”腾讯党委书记奚丹表示，“超高清视频、自由视角、虚拟现实、云渲染、智能创作与分发等技术快速发展，都是我国文化产业与5G、云计算、大数据、人工智能等技术深度融合的文化科技成果。”

“让新时代新征程的中华文化发展成果有更远的传播、更广的影响、更多元的价值”

党的二十大报告擘画中国特色社会主义文化的崭新蓝图，提出“推进文化自信自强，铸就社会主义文化新辉煌”。

“党的二十大报告为文化发展和增强中华文化国际影响力指明了方向。”中国社会科学院学部委员、历史学部主任，中国考古学会理事长王巍说，中华五千年文明的考古实证，为增强民族文化自信提供了重要依据。研究中华文明起源的中国学者，在继续深化研究的同时，要把研究成果向社会大众和国外学术界广泛推介，让人民群众特别是广大青少年更好地认识和认同中华文明，为世界文明研究作出中国贡献。

王春法表示：“新时代新征程，我们要进一步坚定文化自信，深化学术研究，创新展览展示，推动文物活化利用，推进文明交流互鉴，以实际行动守护好、传承



中国歌剧舞剧院舞剧《孔子》自2013年首演后，赴海外多国巡演。图为演出剧照。
网络图片

好、展示好中华文明优秀成果，让文物说话，让历史说话，让文化说话，向世界展示中华文明的璀璨恢弘。”

尹力说：“电影承载着塑造民族形象、弘扬民族精神、传播民族文化的重要作用，在向世界讲好中国故事、传播好中国声音上，具有文化责任和发展潜力。”

“党的二十大报告关于推动中华文化更好走向世界的阐述，体现了一个大党的世界胸怀与担当。”中国文联副主席、中国民间文艺家协会主席潘鲁生表示，“中国式现代化符合中国国情，具有中国特色，体现中国文化、中国精神、中国智慧。我们的文化发展、文艺创作与传播要扎根本土、做好传承、推进创新，既要植根生活、关切现实，也要面向世界、展现中国，让新时代新征程的中华文化发展成果有更远的传播、更广的影响、更多元的价值。”



2022年9月13日，湖南省郴州市，湖南省昆剧团演员在郴州长卷文旅城非遗街区彩排，为非遗湖潮文化艺术节表演做准备。曹高林摄（人民视觉）

2022年9月30日，在浙江省湖州市德清县武康街道机关幼儿园，孩子们学习舞龙。王树成摄（人民视觉）

2022年9月10日，观众在中国工艺美术馆观看非遗工艺品。新华社记者 陈钟昊摄

2021年5月2日，读者在安徽省蒙城县图书馆读书。胡卫国摄（新华社发）

潘旭涛制图

克里斯—— 弘扬中国非遗的“洋村民”

刘臻 张鹏禹



克里斯（右）正在学习余杭纸伞制作技艺。
出品方供图

从一把余杭非遗纸伞，到一把充满创意的“飘”纸椅，再到“蝶”纸椅……德国设计师克里斯和他的朋友们通过自己的巧手让中国非遗走向世界，走向世界。近日，由浙江电视台国际频道和余杭区委宣传部联合拍摄的纪录片《克里斯和他的中国伙伴》上线央视国际频道，让更多人了解浙江省杭州市余杭区黄湖镇青山村的这位“洋村民”。

《克里斯和他的中国伙伴》讲述了克里斯学习浙江省非物质文化遗产余杭纸伞制作，并通过创造性转化，让这项技艺登上国际舞台的故事。

2010年，克里斯来到中国，次年和朋友张雷夫妇拜访了余杭纸伞制作技艺非遗传承人刘有泉，潜心学习余杭纸伞70多道传统制作工艺。学习过程中，他对上伞面时的“湿糊”工艺产生了浓厚兴趣。余杭油纸伞的

“湿糊”工艺，是用胶水将桑皮、山皮等韧皮纤维为原料制成的整张皮纸湿透后，一层一层糊在伞骨上的一道工艺。克里斯和张雷夫妇尝试将这项工艺应用在其他形状的框架上，设计出灯罩等生活用品。他们还进一步大胆探索，在没有框架的情况下，运用湿糊工艺制作出一款纸椅。

2012年，一把名为“飘”的纸椅出现在米兰设计周，它有着良好的牢固度和优美的设计感，让国际设计界看到了中国非遗工艺的神奇，一举获得了米兰家具展设计师卫星展全场最高奖。

《克里斯和他的中国伙伴》呈现了克里斯等设计师通过建立非遗与现代生产生活的联系，助力青山村乡村振兴的实践。

纸椅“飘”在米兰设计周获大奖的消息传回国内，

余杭纸伞作坊沸腾了，这让刘有泉的孙子、90后刘伟学看到了中国非遗的世界影响。

2015年，克里斯等人刘伟学联合制作了一把大纸伞，作为装置艺术远渡重洋，参加了巴黎MO展览、米兰设计周展览以及雅典博物馆展览，再次走上国际舞台。2022年，余杭纸伞在故宫文溯阁惊艳亮相。

克里斯等人的出现，让余杭纸伞在传承非遗技艺的同时，从上游重塑了消费者对非遗的信心，从下游激活了非遗在产业发展中的活力。从小山村的一个简陋作坊，到瓶窑老街上的余杭纸伞馆，再到余杭纸伞走进故宫文溯阁，如今，刘伟学已开设网店“纸伞之家”，还将纸伞结构融入衍生品设计之中，吸引年轻人返乡，带动村民就业，形成了保护传承与产业发展相互促进的模式。

克里斯也在3年前把妻子、女儿、儿子接到中国，把家安在青山村，成为青山村的“洋村民”。每当太阳落山，落日余晖洒满整个村庄，克里斯会带着索尼娅、皮特在村里的坡地玩滑板，到溪边嬉戏玩耍，妻子妮可骑着自行车陪护在孩子们身边。克里斯在片中说：“我们找到了一个完美的地方作为我们的图书馆、我们的工坊、我们的工作室、我们的家。如今这里不断有新人进来，村庄变得更加开放，我们住在这里非常高兴！”

9月，中国新能源汽车产量同比增长1.1倍，汽车整车出口同比增长73.9%——

“金九银十”，中国车市活力尽显

本报记者 李 婕

9月、10月是汽车传统销售旺季，俗称“金九银十”。从车企到经销商，都会抓住机会、一展身手。同时，汽车业是国民经济的支柱性产业，中国汽车销售额占社会消费品零售总额比重达到10%。

今年车市传统旺季表现如何？来自各方的信息显示，随着国民经济恢复向好，新车密集投放上市，购置税减半等政策支持，汽车市场呈现旺盛活力。中国汽车工业协会（下称“中汽协”）近日发布的数据显示，6—9月国内汽车市场连续走高、保持较高增速，创下近三年同期最好水平，为稳住经济大盘发挥了积极作用。汽车出口更是迎来新突破，出口量首次超过德国，居全球第二。预计四季度汽车产销将继续保持较快增长，全年汽车市场将实现稳增长目标。

“淡季不淡，旺季重现”，汽车业发展持续向好

消费者三三两两，有的在询价、有的详细咨询汽车配置和性能，还有的在静观“试驾”……10月的一个普通周末，在北京朝阳区一家购物中心的售车处，前来询问的消费者不少。“一天下来人流几乎就没断，现在买车时机不错。”现场工作人员说。近期，北京、上海等多地汽车4S店、直营店内，“咨询火热”“提前试驾试乘”“展车售罄”等情况，成为媒体报道中的高频词汇。

汽车销售实绩如何？

9月，比亚迪汽车销售20.12万辆，同比增长高达151.2%。一汽大众、奇瑞、长安、吉利等品牌也取得不错的成绩。从乘用车市场信息联席会（下称“乘联会”）发布的9月销售数据来看，主要车企多数实现了销量同比增长。

中汽协数据也显示，9月，汽车产销继续保持快速增长，彰显传统销售旺季本色。当月产销分别达到267.2万辆和261万辆，环比增长11.5%和9.5%，同比增长28.1%和25.7%。1—9月，汽车产销分别达到1963.2万辆和1947万辆，同比增长7.4%和4.4%，增速较1—8月扩大2.6个百分点和2.7个百分点。

“今年三季度，汽车月度产销量快速增长，总体呈现‘淡季不淡，旺季重现’态势，带动行业企稳回升。”中国汽车工业协会副秘书长陈士华说。

上半年受芯片短缺、动力电池原材料价格上涨和疫情等因素影响，汽车产销一度出现下滑，给行业带来严峻挑战。5月下旬以来，一系列稳增长、促消费政策陆续出台，其中购置税减半政策更是极大地激发了市场活力，有效助力汽车行业走出低谷，呈现恢复增长态势。

中汽协发布的三季度中国汽车产业景气指数表明，三季度汽车产业运行显著回升，且未来持续向好。中汽协分析认为，当前我国经济总体延续恢复发展和向好发展态势，稳经济一揽子政策发挥良好效能，接续政策细化落实，9月以来实施细则应出尽出，进一步扩大了有效需求，巩固了经济恢复基础，汽车业发展环境持续向好。

新能源汽车前三季度产销已大幅超越去年全年

比亚迪、吉利、小鹏、蔚来、长安……今年四季度，新势力、自主及合资车企将相继推出主流新能源产品，新能源汽车市场供给颇具看点。

随着产业快速发展，消费者对新能源汽车的态度也从过去的“观望”逐步转变为“深度了解”和“愿意尝试”。“产品的确越做越好”“国家政策支持，减免优惠是实实在在的”“配套设施不断完善，新能源还是代表了未来的方向”——不少消费者在采访中谈到类似观点。

中汽协数据显示，9月，新能源汽车继续保持高速增长



▲近年来，广西柳州市推动新能源汽车产业高质量发展，不断扩大海外“朋友圈”。图为广西汽车集团新能源汽车基地新能源汽车总装车间生产线。
祝佳祺 石峰摄影报道

▶今年1—9月，汽车整车出口同比增长55.5%。中国已经成为世界第二汽车出口大国。图为在江苏省连云港市一码头，大批车辆集港准备装船外运。
王春摄（人民视觉）



长，月度产销再创历史新高，分别达到75.5万辆和70.8万辆，环比增长9.3%和6.2%，同比增长1.1倍和93.9%。

1—9月，新能源汽车产销分别达到471.7万辆和456.7万辆，同比增长1.2倍和1.1倍。

根据中汽协此前公布的数据，2021年全年中国新能源汽车产销分别完成354.5万辆和352.1万辆。这意味着中国新能源汽车今年前三季度产销就已经大幅超越去年全年水平。在行业整体企稳回升背景下，新能源汽车产业延续良好发展态势。

陈士华介绍，中国发展新能源汽车较早，“整体来看，在新能源汽车电池的成本、技术等方面都取得了重要的成绩”。目前，新能源汽车的电池大概占汽车成本的40%到60%。中国已经培育出数家具有全球竞争力的动力电池企业，在续航里程、能量密度等综合技术指标上全球领先。

在各类车企不断推出新车型丰富产品矩阵、为消费者提供更多选择的同时，政策支持也为新能源汽车再“充了一把电”。

日前，财政部、国家税务总局、工业和信息化部联合发布公告，明确将今年底到期的新能源汽车免征车辆购置税政策，延续实施至2023年年底。业内普遍认为，延续免征新能源汽车购置税政策将有利于稳定企业和消费者预期，推动新能源汽车市场继续稳定增长。

出口量价齐升，前9月汽车整车出口超200万辆

10月24日，一列满载着新能源汽车的中欧班列（中豫号）从中铁联集郑州中心站隆隆驶出。这是河南首次发出的新能源汽车出口专列，红旗、小鹏、岚图等品牌的国产新能源汽车“坐”着班列远销欧洲。多个线路的中欧班列出口货物清单里，也添上了新能源汽车这一新品类。

出口版图还在不断扩大。不久前，比亚迪、蔚来等车企陆续宣布进入荷兰、德国、瑞典等汽车市场，中国汽车出海持续加速。

中汽协数据显示，9月，中国汽车整车出口30.1万辆，同比增长73.9%。分车型看，乘用车出口25万辆，同比增长85.6%；商用车出口5.1万辆，同比增长32.6%。新能源汽车出口5万辆，同比增长超过1倍。1—9月，汽车整车出口211.7万辆，同比增长55.5%。与德国汽车工业协会数据对比，德国前9月出口汽车总量约为191万辆。这意味着，中国超越德国成世界第二汽车出口大国，仅次于日本。

在不少业内人士看来，中国汽车出口正实现从量变到质变的转折，具有市场竞争力的新能源车等车型正不断打入国际市场。中国汽车工业协会副总工程师许海东观察到，去年下半年以来，中国汽车出口的单价持续提升，这和中国汽车的质量、中国产品的竞争力提升有直接关系。乘联会数据显示，今年8月中国汽车的出口均价已达到1.89万美元。其中纯电动车增长显著，从2018年的0.2万美元增至今年8月的2.58万美元。

在社交媒体上，众多海外车主、汽车博主纷纷为中国汽车“点赞”。速度快、舒适度高、续航长、操控性好成为网友频频点赞的亮点，更有博主感叹：“没想到中国汽车影响力会变得如此之大。”

值得一提的是，更多自主品牌汽车驶向海外。乘联会数据显示，今年9月份，自主品牌出口达到20.4万辆，同比增长88%。其中，新能源汽车表现亮眼，上汽乘用车出口15509辆，比亚迪出口7736辆，吉利汽车出口2364辆。

中汽协预计，在稳经济、促消费政策持续作用下，四季度汽车产销将继续保持较快增长，新能源汽车以及汽车出口延续良好发展势头，全年汽车市场将实现稳增长目标。中汽协同时表示，现阶段国际环境更加错综复杂，外部形势变化影响仍有很大不确定性。国内经济恢复的基础仍不牢固，还需加力巩固，汽车市场也需要政策持续提振。

处，自来水普及率达94%，高于全国农村10个百分点。村级卫生室累计修建5.6万处，乡镇和村级医疗资源得到优化整合，移民就医更加便利。315个移民村获得“全国文明村”称号，224个移民村获得“全国乡村治理示范村”称号，181个移民村获得“中国美丽休闲乡村”称号。

在产业发展上，各地因地制宜发展绿色农业、生态农业、高效农业，一些地区茶、林、果、蔬、药等产业初具规模；农田整治和灌溉设施配套持续实施，累计开发和改造农田180.4万亩，新增有效灌溉面积1533万亩；技能培训力度持续加大，移民劳动力转移就业能力不断提升，家庭工资性收入占65%以上。

每到傍晚，一辆辆私家车打开后备箱，摆上各式各样的小商品，吸引着往来人群。入秋以来，“后备箱集市”在全国多地兴起。

在山东省枣庄市市中区东湖公园，有人把后备箱变成了汉堡铺子，有人将后备箱装扮成奶茶吧，还有人卖起了自己做的的手工艺品。

在江苏省南京市大报恩寺，一条亲子主题的“后备箱集市”在国庆节期间火热开幕。这里的摊主多为一家三口，鼓励小朋友全程参与摆摊，体验不一样的假期生活。

在浙江省杭州市武林夜市，一辆粉色的小轿车被改造成手打柠檬茶铺位，车身上贴满了各式各样吸引眼球的标语。凭借着出色的饮品口感和独特的车身打扮，这个后备箱摊位成了网红打卡点。

“后备箱集市”都卖啥？

记者走访北京多个“后备箱集市”发现，咖啡、汉堡、小蛋糕等快餐食品出现频率最高，其次为手工艺品、冰箱贴等小商品，宠物零食、衣服等宠物用品也常常出现在集市上。

“主办方规定了摊位上不能有明火，所以这边卖食物的都以快餐为主。”有摊主告诉记者，摆摊还需要提供食品经营许可证等相关证件，“不是想摆就能摆的”。

除了提供证件，在“后备箱集市”摆摊还需要缴一定的摊位费。据了解，不同场地摊位费不同，有的按天交费，有的包月交费，价格从200元/天到500元/天不等。

“后备箱集市”能挣钱吗？

以手工咖啡摊位为例，一杯售价20元左右的咖啡，人多的时候一天能卖出60杯，收入1200元。“但不稳定性较大，好的时候一天60杯，不好的时候一天可能10杯都卖不出去。再碰上天气不好的时候，连摊都不能出。”一位北京摊主告诉记者，在不稳定性较强的情况下，参与“后备箱集市”只能作为增加额外收入的途径之一。

不少年轻摊主表示，摆摊更多是出于个人兴趣。“不一定每次出摊都能有收入，但每次都有新收获”“每次摆摊都会有热情的路人一起聊天，认识新朋友的感觉太棒了！”“我特别享受听到大家夸我做的咖啡好喝”……参与“后备箱集市”为摊主带来了社交满足感。

对喜欢逛集市的人而言，“有些东西可能在网上刷到也不会下单，但在集市里看到且价格不贵的情况下，往往会去购买冲动。”北京市民小陈告诉记者，自己就在“后备箱集市”上买过几次东西，包括10元/个的冰箱贴、35元/袋的宠物零食以及约20元/杯的各式手冲咖啡。

“后备箱集市”所带来的氛围感，点燃了消费者的消费意愿，也为城市增添了更多烟火气。



日前，在辽宁省沈阳市铁西区一座商场的室外停车场，私家车有序停放，车主们打开后备箱，亮起夜灯，售卖气球、花艺、手工艺品等小商品，前来逛集市的市民络绎不绝。
侯伟摄（人民视觉）

中央水库移民扶持基金累计投入达4262亿元

2517万水库移民生活显著改善

本报北京电（记者王浩）记者从水利部获悉，大中型水库移民后期扶持政策实施15年以来，国家发展和改革委员会、财政部、水利部等部门聚焦各项目标任务，助力水库移民稳得住、能发展、可致富。2006年至2021年，中央水库移民扶持基金累计投入达4262亿元，用于持续改善库区和移民安置区的生产生活条件，拓宽水库

移民增收致富渠道，2517万水库移民生活显著改善。

据统计，截至2021年，全国共有大中型水库移民后期扶持人口2517万人，涉及2518个县，15.52万个行政村。2021年，水库移民人均可支配收入达到18016元，较2005年增长7.19倍，剔除价格因素年均增长11.1%。

各地整合资源资金，统筹推进。库区和移民安置区基础设施和公共服务薄弱的局面从根本上得到扭转。目前通村公路累计修建47.5万公里、机耕道修建50.4万公里，在村村通公路的基础上99.2%的村民小组实现了通硬化路。电力、通讯线路累计修建33.2万公里，户户能用电，互联网覆盖率100%。饮水工程累计修建4.6万

党的二十大擘画了党和国家事业发展的宏伟蓝图，吹响了全国人民奋进新时代的嘹亮号角。

连日来，习近平总书记所作的党的二十大报告，在广大科技工作者和教育工作者特别是中国科学院院士、中国工程院院士群体中，引起强烈共鸣和热烈讨论。院士们纷纷表示，要以党的二十大精神为行动指南，为深入实施科教兴国战略、人才强国战略、创新驱动发展战略，为加快实现高水平科技自立自强、全面建设社会主义现代化国家，作出更大贡献。



中国空间站梦天实验舱与长征五号遥四运载火箭组合体。（摄于十月二十五日）
新华社发

矢志创新 建功新时代

——两院院士畅谈党的二十大

张保淑 金凤

潜心奋斗十年 科创成就非凡

党的二十大报告全面总结了新时代十年来极不寻常、极不平凡的伟大成就，其中在科技方面，报告指出，一些关键核心技术实现突破，战略性新兴产业发展壮大，载人航天、探月探火、深海深地探测、超级计算机、卫星导航、量子信息、核电技术、大飞机制造、生物医药等取得重大成果，进入创新型国家行列。

作为中国载人航天工程空间站系统总设计师，中科院院士杨宏倍感自豪，他参与领衔的载人航天领域的成就出现在报告中，成为新时代科技创新的典范之一。“中国空间站坚持系统谋划，独立自主一体化设计空间站三舱，使多舱段、多航天器的系统可整合重构，形成了中国特色空间站方案。”杨宏说。随着梦天实验舱近日发射升空，“天宫”的“T”字基本结构将搭建完成，我国向着建成空间站的目标又迈出重要一步。

所取得的卓越创新成就被写进党的二十大报告的还有中国工程院院士唐长红，作为国产大型运输机运-20“鲲鹏”的总设计师，他率领中国航空科技工作者日夜兼程、攻坚克难，终于实现了中国“鲲鹏”遨游蓝天的梦想。

唐长红说，党的二十大报告关于新时代十年成就的总结充分彰显了中国力量和中国速度，也让世界感受到了中国精神。他表示，在建功新时代、奋进新征程的道路上，航空科技工作者和航空工业建设者正肩负强军兴装、航空强国重任，责任无比重大，使命无比光荣，他将始终把国家需要、人民需要作为奋斗目标，坚守航空报国、航空强国初心使命，自立自强、笃行不怠，为祖国科技强军事业再立新功，以优异的成绩迎接中国人民解放军建军100周年。

集中力量攻关 制度优势凸显

新时代的科技创新成就是广大科技工作者在党的领导下干出来的，十年来，科技战线按照“创新是引领发展的第一动力”的要求，加快建设科技强国，努力实现高水平自立自强。党的二十大报告进一步提出：“加快实施创新驱动发展战略……加快实现高水平科技自立自强，以国家战略需求为导向，集聚力量进行原创性引领性科技攻关，坚决打赢关键核心技术攻坚战。”

杨宏表示，中国空间站工程是体现科技高水平自立自强、发挥新型举国体制优势协同攻关取得突破的代表性案例。中国航天一直遭遇一些国家的封锁，但中国航天瞄准国际航天科技前沿，奋力走出一条独立自主建造世界先进水平空间站的道路。载人航天工程技术复杂、规模宏大，走自主发展之路面对的困难之大可想而知，中国航天靠什么取得成功呢？杨宏认为，中国航天制胜的法宝是，坚持党的集中统一领导，坚持社会主义集中力量办大事的新型举国体制。正是在党的领导下，全国上千家科研院所、大专院校等研制单位协同参与，大力发扬“两弹一星精神”和“载人航天精神”，充分发挥新型举国体制优势，在关键核心技术领域实现密集突破。

在中国科学院院士方成看来，中国首颗太阳探测科学技术试验卫星“羲和号”就是“集聚力量进行原创性引领性科技攻关”的一大硕果。作为“羲和号”科学总顾问，方成指出该卫星从立项之初就立志“要走国内前人没有走过的路，做国外没有做过的研究”。截至今年8月底，“羲和号”已经创下5项国际首次，观测到了近100个太阳爆发活动，为人类进一步深入认识太阳的起源和演化作出了重要贡献。“未来，我们要继续坚持走自力更生、自主创新的发展道路，努力探索科学前沿，发现和解决新的科学问题。”方成说。

三大战略协同 坚持教育优先

人才是第一资源，也是创新活动中最为活跃、最为积极的因素，而人才的培养在于教育。党的二十大报告统筹教育、科技、人才，提出教育、科技、人才是全面建设社会主义现代化国家的基础性、战略性支撑。必须坚持科技是第一生产力、人才是第一资源、创新是第一动力，深入实施科教兴国战略、人才强国战略、创新驱动发展战略，开辟发展新领域新赛道，不断塑造发展新动能新优势。

党的二十大报告第一次把三大战略即科教兴国战略、人才强国战略、创新驱动发展战略摆放在一起，既坚持了教育、科技、人才是全面建设社会主义现代化国家的基础性、战略性支撑，又强调了三者之间的有机联系，通过协同配合、系统集成，共同塑造发展的新动能新优势。院士们认为，三大战略共同服务于创新型国家的建设，要在坚持创新驱动、坚持人才是第一资源的同时，坚持把优先发展教育事业作为推动党和国家各项事业发展的重要先手棋，突出教育的基础性、先导性、全局性地位和作用。

中国科学院院士、河南大学校长张锁江表示：党的二十大报告从突出创新在我国现代化建设全局中的核心地位出发，把科技、教育、人才三方面进行统筹部署，集中表达，内涵深刻，很富有新意。作为高等教育工作者、科技工作者，我深感责任重大、使命光荣。河南大学将以党的二十大精神为指引，坚持社会主义办学方向，牢记立德树人的根本任务，积极探索以卓越创新为核心的新型办学之路，早日建成中国特色、世界一流的研究型综合性一流大学，为国家科技自立自强和高质量发展作出新的更大贡献。

中国工程院院士、南京航空航天大学校长单忠德表示：“党的二十大报告进一步坚定了我们朝着中国特色、世界一流大学目标阔步迈进的信心和决心。南京航空航天大学将继续把牢社会主义办学方向，全面贯彻党的教育方针，突出航空航天大学办学特色，营造开放发展办学生态，全面赋能高水平人才培养和高水平科技自立自强。”

中国工程院院士、温州医科大学校长李校堃表示：“我们要把党的二十大精神贯彻落实到学校改革发展各项工作中，坚持立德树人，以特色学科为引领，打造交叉融合的品牌学科群，持续推动温医向‘双一流’迈进。我们将坚持‘四个面向’，主动对接国家战略需求，以‘中国眼谷’‘中国基因谷’、国家工程技术研究中心等国家级平台为抓手，实现更多原创性、引领性研究成果和高质量转化，在教育、科技和医疗卫生事业高质量发展新的‘赶考’之路上贡献更多温医力量。”

芬兰、中国研究团队合作 中国碳卫星首次定量 监测城市二氧化碳排放

本报电 近日，中国科学院大气物理研究所中国碳卫星研究团队联合芬兰气象研究所团队，首次利用中国碳卫星进行观测定量识别和计算城市碳排放，证实了中国碳卫星具有城市级别碳排放监测的能力。研究结果在《大气科学进展》期刊在线发表。

应对或减缓全球变暖，是人类在21世纪面临的挑战。由于化石燃料燃烧和土地利用变化等人活动，二氧化碳浓度大幅增加。城市地区是全球二氧化碳排放量的主要贡献者，占全球排放量的70%以上。

据论文第一作者、大气物理研究所副研究员杨东旭介绍，目前在计算二氧化碳人为排放方面存在较大的不确定性，碳监测卫星可以直接观测大气二氧化碳浓度，利用碳监测卫星进行全球人为排放的监测更具优越性。

“具体来说，仅凭单一二氧化碳要素的观测，定量区分二氧化碳浓度变化来自人为排放还是自然过程是一个难点问题。我们观察到，化石燃料燃烧是二氧化碳人为排放的主要来源，在燃烧过程中伴随排放二氧化碳氮（即人为排放二氧化碳和二氧化碳氮具有较强的同源性。因此，理论上通过二氧化碳氮和二氧化碳的同步监测，就可以有效地计算人为排放。”杨东旭说。

2020年初科技部国家遥感中心与欧洲空间局签署了温室气体遥感监测合作协议，推动中国碳卫星加入欧洲空间局第三方卫星数据应用计划，也表明中国碳卫星及其观测数据开始逐步走向世界。本研究在该协议的支持下，联合应用了中国碳卫星二氧化碳观测数据和欧洲哨兵卫星的二氧化碳氮观测数据，选取2018年5月6日我国唐山和2018年3月29日日本东京两个个例，定量计算了人为碳排放和二氧化碳氮的相关性。

研究发现，计算结果和排放清单给出的结果一致，论证了通过联合应用中国碳卫星和欧洲哨兵卫星的协同观测，可以对二氧化碳/二氧化碳氮排放比例进行定量监测。同时，这也标志着我国已经具备空间监测人为活动碳排放的能力。

中国碳卫星是世界第三颗温室气体卫星，目标是实现全球大气二氧化碳柱平均干空气混合比的高精度监测，为碳排放科学研究提供卫星资料。（高雅丽）

浙江

青年人才“留嘉回嘉” 嘉兴南湖筑得暖巢引“凤”来

许冰洲 涂锐

“拎包入住”的办公环境，“保姆式”的全方位服务，周边日益完善的配套设施……眼下，位于浙江省嘉兴市南湖区的中国南湖青创城开张不久，已成为不少青年人才创业首选的“摇篮”。

近期，中国南湖青创城正式投入运营，AI驱动的智能制造与万物互联实时大数据平台等首批5个青年创业项目签约入驻。共青团南湖区委相关负责人表示，到2026年南湖青创城将力争实现入驻项目300个左右，常驻青年人才3000人左右，形成一套较为成熟的青年创业人才培养体系，成为青年大学生创业集聚地。

为青年人才施展才干提供广阔舞台，助力青年人才实现梦想，如今正有越来越多的高校毕业生选择“留嘉回嘉”。今年以来，南湖区已引进大学生8000余人，新增青年硕士652人，青年博士64人。

栽下梧桐树，引得凤凰来。多年来，南湖区致力于搭建高层次平台，打造引才“强磁场”。继引进浙江清华长三角研究院、浙江中科应用技术研究院、浙江清华柔性电子技术研究院等科研机构之后，2020年，南湖区又新引进了南湖实验室、南湖研究院两大科研平台，趋势而上开启湘家荡科创湖区建设新探索，8个院士团队纷至沓来，16名国家级领军人才、500名以上硕博人才集聚于此，其中大部分是青年人才。

引才有诚意、育才有沃土、留才有温度，嘉兴南湖之畔如今越来越成为青年人才的创业创新乐土，众多人才和人才企业在这里茁壮成长。目前，南湖区有高端人才创立的规模以上企业28家，这些企业的创始人均以中青年为主，斯达半导、昱能科技、博创科技等5家人才企业已上市。

90后王镇，2016年研究生毕业后就来到了南湖，入职浙江新恒泰新材料有限公司，现在已成为该公司的研发总监。他带领公司的研发团队，深耕聚丙烯微孔发泡材料领域，已获得5项发明专利、20多项实用新型专利，并参与国家重点研发计划。

眼下，位于嘉兴科技城的嘉兴凯实生物科技股份有限公司一片繁忙，现有生产车间全力投入生产，二期项目加快建设。2009年，30多岁的黄鹤将凯实生物迁到嘉兴科技城，这几年企业成长迅速，已成为国家级专精特新企业“小巨人企业”。

无论就业、还是创业，青年人才在南湖都能获得政府的一臂之力。今年，该区已受理审核购房补贴等各项人才补助超1.3亿元，惠及人才5500余名。这里还有人才码、青年人才驿站、长三角留学人员之家等，为青年人才准备了周到的服务和丰富的资源。

青年创业项目代表郭丽说，“选择嘉兴南湖，是因为这里的产业和人才政策以及地理环境等方面都有优势，我们团队愿意带着技术来此发展，为地方作贡献。”

贵州

黔西市加快发展方式绿色转型

近年来，贵州省黔西市加快发展方式绿色转型，投资约8亿元在该市定新彝族苗族乡石漠化荒山上建设农业光伏电站绿色能源。图为光伏电站项目施工现场。（人民视觉）



9月25日，广东省惠州市，中广核广东太平岭核电项目华龙一号2号机组核岛穹顶吊装。黄辉延摄

恭賀

AG Network



Agung Sedayu Group

屬下

THE LANGHAM

JAKARTA

唐閣

T'ANG COURT

唐閣 T'ANG COURT 粵菜餐廳開業誌慶
28 October 2022

District 8, SCBD, Lot 28, Jakarta-12190, Indonesia



美味佳肴 顧客盈門



PT. Onna Prima Utama

www.onna.co.id [@onna.indonesia](https://www.instagram.com/onna.indonesia)

▶ Onna Prima Utama Indonesia

敬賀



天然氣出口國論壇稱 供應緊張或持續至2025年

【新華社北京10月26日電】天然氣出口國論壇25日預期，由於俄羅斯與烏克蘭衝突升級引發全球能源危機，天然氣市場供不應求狀況將持續至2025年。

天然氣出口國論壇第24次部長級會議23日至25日在埃及首都開羅舉行。來自阿爾及利亞的論壇秘書長穆罕默德·哈梅爾說，儘管天然氣生產領域的投資在增加，但與會國家預期今後三年內不會增加市場供應。

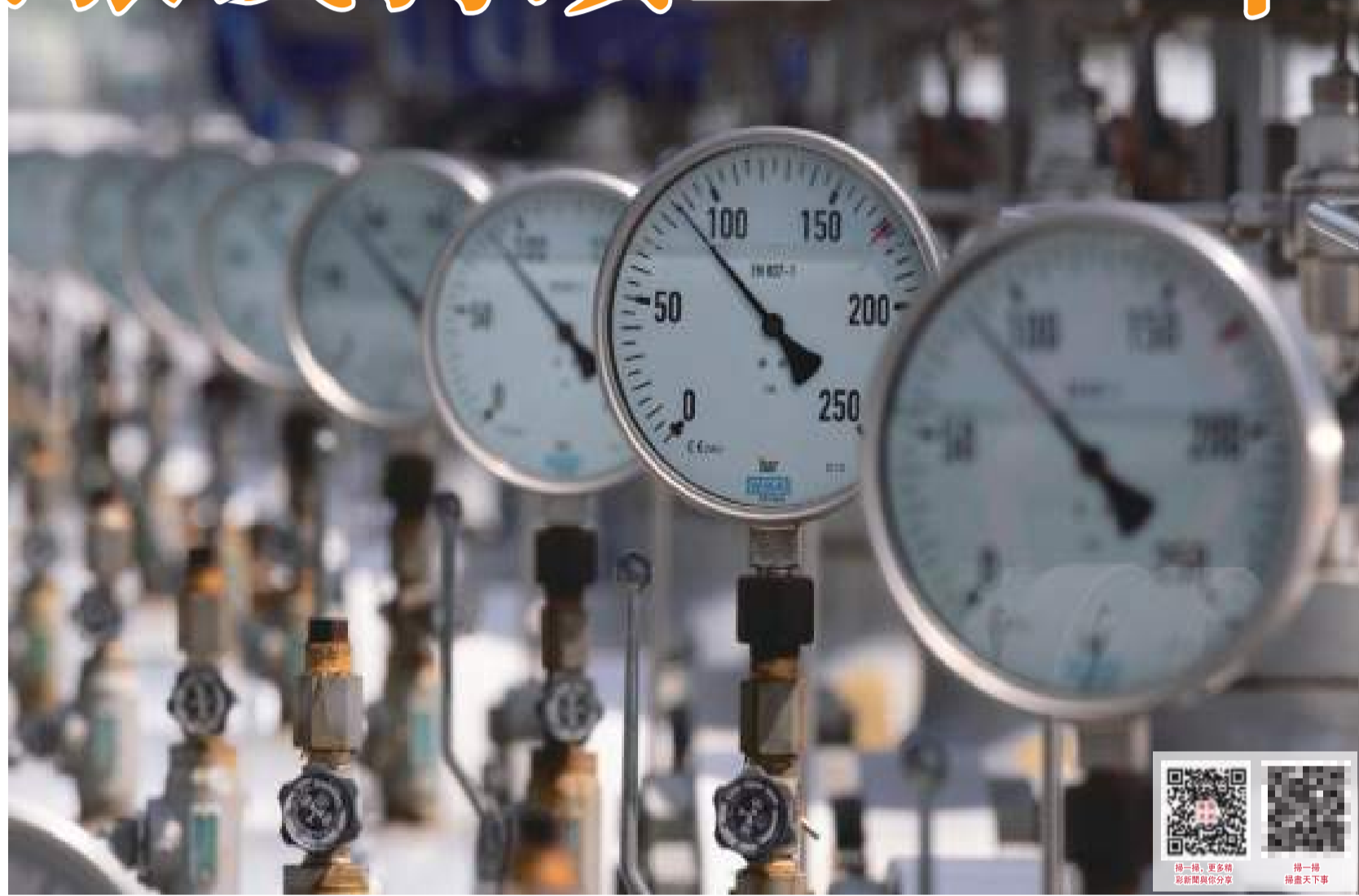
哈梅爾在一場新聞發佈會上說：「我們認為，這種市場（供應）緊張的局面可能會持續到2025年或2026年，眼下仍在開發的新項目到那時候才能投產。」

俄羅斯能源部長尼古拉·舒利吉諾夫出席會議，但未發表任何公開聲明。

天然氣出口國論壇2001年舉辦首次部長級會議，2008年成為有完整架構的國際組織，每兩年舉行一次成員國領導人峰會。現有俄羅斯、卡塔爾、伊朗、尼日利亞、委內瑞拉等11個成員國以及伊拉克、阿拉伯聯合酋長國等8個觀察員國。成員國天然氣儲量合計佔全球已探明儲量72%。

埃及石油和礦產資源部部長塔里克·毛拉說，在當前全球需求旺盛的情況下，埃及正採取措施提高液化天然氣出口能力。今年早些時候，埃及同歐洲聯盟、以色列簽署為期五年的三方協議，商定將以色列開採的天然氣經埃及液化處理後出口歐盟。

俄羅斯2月下旬對烏克蘭發起特別軍事行動後，美國、歐盟等西方經濟體對俄施加嚴厲經濟制裁，造成全球天然氣供應緊張、價格飆升。



升。

據美聯社報道，隨著冬天臨近、能源需求趨於峰值，歐盟國家的能源價格可能進一步攀升。

不少歐盟國家長期高度依賴俄羅斯能源供

應，制裁俄羅斯引起的反噬日益凸顯。歐盟去年天然氣用量大約40%從俄羅斯進口，如今尋求擺脫對俄能源依賴，多國正努力尋找替代「氣源」。

以沙特阿拉伯為首的石油輸出國組織（歐

佩克）成員國與俄羅斯等非歐佩克產油國組成的「歐佩克+」機制本月早些時候決定，從11月起將月度原油產量在8月產量基礎上日均下調200萬桶，引發美國不滿，擔心減產舉措進一步推升能源價格。（李富玉）



調查：近半數英國成年人難以負擔能源賬單

【新華社北京10月26日電】英國國家統計局25日發佈的數據顯示，截至9月中旬，45%英國成年人難以支付能源賬單，三成人難以負擔房租或房貸。

英國國家統計局為完成「意見和生活方式調查」，於6月下旬至9月中旬調查超過1.3萬名16歲以上英國人，得出上述結論。這項定期調查旨在追蹤生活成本增加對民眾生活的影響。在今年3月至6月開展的上一次調查中，上述兩項指標分別為40%和26%，這表明面臨支付困難的人數有所增加。

英國9月消費者價格指數同比上漲10.1%，處於40年來的高位。依據統計局調查，93%英國成年人認為目前生活成本高於一年前；79%稱自己的生活成本與前一個月相比有所增加。另外，支付能源預付費賬單的人中，72%稱面臨困難。

在截至9月的一年中，統計局經由超市網站監測了約150萬個線上商品價格數據。英國《鏡報》25日援引相關數據報道，這一年來英國食品價格飆升，比如，植物油價格同比上漲約65%，意大利面漲價約60%，茶葉漲價

46%，薯片漲價近39%，面包漲價近38%，餅乾漲價約34%，牛奶漲價近30%。依照統計局說法，有時低價商品缺貨，人們不得不購買高價產品，從而加劇經濟壓力。

統計局負責人伊恩·戴蒙德說，「接近實時調查」的數據反映出食品 and 能源漲價已經影響到英國各地許多人。鑒於生活成本上漲是許多人關心的問題，新數據「從未顯得如此重要」。（喬穎）

新聞 國際簡訊

1. 巴基斯坦總理夏巴茲·謝裏夫將於11月1日起對中國進行正式訪問。
2. 英國新首相蘇納克正式組建內閣，包括財政大臣杰裏米·亨特、外交大臣詹姆斯·克萊弗利和國防大臣本·華萊士等多名重要職位的大臣留任。
3. 俄羅斯通知美國即將舉行年度軍演，其中包括戰略核力量演習。
4. 美國總統拜登25日在白宫接種升級版新冠疫苗，並呼吁民眾盡快接種，以應對冬季流感和新冠病毒疊加的風險。歐洲累計新冠確診病例數超2.6億。
5. 德國總統施泰因邁爾25日早上乘坐火車抵達基輔，並與烏克蘭總統澤連斯基舉行會晤。據悉，施泰因邁爾在抵達基輔東北部時因遭遇防空警報，不得不在防空洞中躲了一個半小時。

以色列人為何愛上二手服裝

新華社耶路撒冷10月26日電（記者呂迎旭 張天朗）在耶路撒冷市內的一個商業區，走幾步就會看到一家二手服裝店。每逢周四，商業區還會開設出售二手服裝的露天專區，攤位前顧客如織。在特拉維夫、海法等城市，也有越來越多二手服裝店受到人們青睞。這種現象已經引發媒體關注：以色列人為什麼愛上了二手服裝？

記者在耶路撒冷市區雅法路附近一家二手服裝店看到，店內挂着顏色、款式各异的衣服，幾乎每件衣服都是「獨一份兒」，一些衣服以及同在店內展賣的鞋帽有明顯的磨損痕迹。價簽上標注的價格低得讓人咋舌，有的甚至祇有10新謝克爾（約合20元人民幣）。

一名在店內選購衣服的女士告訴記者，她這次買衣服花了200新謝克爾，而如果買同樣款式的新衣服，她要花差不多3.5倍的錢。按照她的說法，相比專賣店、商場等其他地方，二手服裝店出售的大多數衣物僅此一件，而且價格實惠，既可以穿出個性，又節省了開支。

服裝店店主介紹，這家店是他們的一個

試點，由於試點「很成功」，他們近期將在另一個區域開一家面積更大的二手服裝店。

不過，很多人買二手服裝並非圖便宜。一位以色列媒體人告訴記者，他的一件舊衣服剛被一個朋友買走，而這個朋友并不缺錢。一家動物保護組織的執行董事羅南·巴爾就是一個「不缺錢」的人。他已經有一年沒有買新衣服了。在他看來，購買二手服裝也是人類為環保所做的一種努力。

在以色列，多數二手服裝店由社會組織經營。婦女組織WIZO開辦有48家二手服裝店。WIZO負責人奧拉·科拉齊姆說，開辦二手服裝店是該組織一項公益事務，所有二手衣物均來自社會捐贈，銷售所得主要用于救助遭受暴力的婦女和兒童。

非營利組織「哈布伊德姆」目前在以色列經營兩家二手服裝店。該組織在官方網站打出的宗旨是「為二手服裝和失業者提供一個新的機會」。除了出售二手衣物，這兩家店還接收失業人員，為他們提供運營方面的培訓，包括衣物分類、客戶服務和收銀機操作。

以色列社區中心協會經營多家二手服裝

店。該組織在裏維列克錫安市一家二手服裝店的營銷總監科恩·埃爾巴茲告訴記者，每當看到很多漂亮衣服被扔掉時還挂着出廠時的標籤，就非常痛心。服裝生產及處理會對環境產生一定影響，因而應該對二手服裝進行回收或重複利用。

以色列《國土報》在一篇關於二手商品交易熱潮的報道中指出，人們在尋找省錢途徑的同時，也思考過度消費行為，開始更加注重新購物的可持續性。科拉齊姆認為，開設二手服裝店，支持和鼓勵人們購買二手服裝、循環利用服裝，有利于打造「綠色地球」。





“點綫面” 鋪設服務企業新路徑 梅州樹牢 “用戶思維” 着力優化營商環境

梳理企業行業類別，精準助企紓困；建立重點企業服務工作機制，定期定期送服務上門……今年以來，梅州全面貫徹黨中央“疫情要防住、經濟要穩住、發展要安全”重要指示要求，按照省委省政府的工作部署，結合本地實際，樹牢“用戶思維”，市縣兩級協調聯動，“點綫面”同步發力，優化提升營商環境，推動企業生產經營提質增效，更好釋放經濟增長潛力。

抓好“對換點” 精辦服務送門上

“從國道進入園區之間的道路破舊不堪，影響貨物進出。”一直以來，“路難行”是蕉嶺佰霖生物科技有限公司董事長鐘清平的煩心事。不過，這個煩心事將很快得到解決。“掛點聯系的市縣領導到我們企業走訪了多次，積極協調職能部門跟進，現在道路已經啓動修復和拓寬，相信很快交通狀況會有大的改善。”鐘清平表示，在政府部門的大力幫助下，園區的軟硬件環境日益完善，企業的發展信心也更足。“接下來擬投入5000萬元上新項目，優化提升生產線，豐富產品品類，做大做強企業。”

我市通過建立重點企業服務工作機制，

結合掛點聯系分工，由市縣兩級領導帶頭牽頭部門定點聯系重點企業，深入項目建設現場和生產車間，詳細了解企業生產經營情況，協調解決遇到的困難和問題。目前全市已走訪服務重點企業208家，企業反饋問題200餘個，針對企業提出的問題，均由牽頭部門建立整改工作臺賬，逐項明確責任部門、解決時限等，能夠即時解決的盡快解決，暫時不能解決的明確時間節點跟進落實，對系統性問題，提請市政府統籌研究解決。當前通過各級各部門合力解決了58個問題，剩餘問題正在大力協調推進中。

理清“行業綫” 助企紓困挖潛力

“各級領導定期到企業走訪調研，在公司提出下游客戶回款周期不斷延長的情況下，積極協調財政、衛健、銀行等部門和單位為我們排憂解難，目前在有效防範風險的基礎上，公司通過政府支持的‘政企銀醫’供應鏈金融解決方案，公司及部分客戶在資金周轉困難方面得到了一定緩解。”國藥控股梅州有限公司總經理李月與對梅州良好的政務服務環境連連稱贊。

分門別類，靶向發力。目前，我市認真

梳理形成了由全市規上工業增加值前50企業、建築業總產值前30企業、房地產銷售面積前30企業、商業營業收入前50企業、其他主要服務業營業收入前30企業構成的重點企業服務名單，突出各行業體量大、拉動經濟作用強的企業。

“在服務企業過程中，對工業企業注重評估產能增長潛力和能效狀況，支持企業通過各類方式增加產出、增加訂單、提高能效；對建築業企業重點圍繞資金、建材、用工等要素保障，協調解決項目推進中的難題，加快項目建設，形成更多實物工作量；對房地產企業圍繞‘保交樓’，幫助企業協調解決樓盤建設中的資金等瓶頸問題，推動樓盤按期交付；對商業及其他主要服務業企業注重幫助其更好適應疫情防控常態化的要求，根據行業特點開展精準服務，幫助提高企業產出、開拓銷售市場。”市發展改革局相關負責人說道。

擴大“工作面” 打好服務組合拳

市發展改革局相關負責人介紹，目前企業反饋的訴求主要集中在政策支持、要素保障、資金周轉、交通物流、招工用工等幾個

方面。對於企業提出的各項問題和訴求，我市不局限于重點企業服務活動工作，着力打好助企紓困“組合拳”：一是成立工作專班。對於項目建設要素問題，由市重大項目并聯審批工作專班統籌協調解決；對於企業提到的短時間內無法解決的問題，由牽頭部門會同責任部門組建工作專班，合力推進問題整改。二是抓好政策宣貫。加大對國家和省穩經濟一攬子政策措施的宣傳力度，尤其是加大支持中小微企業發展的政策措施的宣傳，并印發實施了《梅州市貫徹落實穩經濟一攬子政策的接續政策實施方案》，降低企業成本、提升經營效益。三是積極爭取支持。指導服務企業用好政策，做好做足前期準備工作，申報省級或國家級資金支持，并鼓勵符合條件的企業申報省級或國家級研究中心，擴大我市龍頭企業的影響力。四是搭建服務平臺。密切跟蹤企業發展情況，圍繞企業信息交流、融資需求、增資擴產、產品銷售等需求，致力搭建信息服務平臺，引導企業尋求新的市場需求增長點，不斷提高產品、服務附加值，提升企業發展競爭力。（本報記者 黃科 通訊員 曾路平）

市臺聯慰問在梅困難臺胞

本報訊（記者林婉萍 通訊員廖榮榮）日前，市臺聯深入我市困難臺胞（臺灣省籍）家中開展慰問活動。其間，市臺聯一行走進困難臺胞丘清輝、蔡明霞、李仁輝、張秀霞等人家中，詳細詢問他們的身體狀況、生活情況及在臺親屬情況，並為他們送上困難補助金。據了解，多年來，市臺聯通過各種方式和途徑，幫助我市困難臺胞解決生產生活中

遇到的困難和問題，切實為臺胞排憂解難。此次活動按照省臺聯要求對困難臺胞進行慰問，同時也聯絡了感情。據統計，在市臺聯港澳辦指導下，今年來市臺聯向上級臺聯等部門共爭取困難補助金9.64萬元，扶助困難臺胞（臺灣省籍）52人，其中臺灣省籍學生7人。近期，市臺聯也將繼續深入各縣（市、區）對我市困難臺胞（臺灣省籍）開展入戶慰問，為在梅困難臺胞解決實際困難。

梅縣區梅西鎮均田村千畝銀杏引游人駐足 賞“披金”銀杏享秋色浪漫

本報訊（記者吳麗伶）金秋時節，正是賞葉的黃金時節。連日來，梅縣區梅西鎮均田村千畝銀杏葉金黃透亮，呈現出迷人的風采，吸引了不少遊客前去盡情享受這份金色的浪漫。漫步均田村銀杏基地，一眼望去，“滿山盡帶黃金甲”，金黃的銀杏將村莊與山林渲染出如油畫般的迷人美景。銀杏樹下隨處可見游玩拍照的遊客，不少遊客情不自禁隨風飄落的銀杏葉翩翩起舞，十分愜意。嬉戲玩鬧的孩子們也為這片銀杏林帶來了生機和活力。

遊客和攝影愛好者紛紛前來感受銀杏之美，我們也會安排工作人員值守銀杏基地疏導交通，提醒大家注意安全。”梅西鎮黨委委員鄒幼珍說，在此也提醒遊客朋友，要文明賞景，共同守護這美麗的風景。



梅縣區梅西鎮均田村千畝銀杏林如金色海洋，吸引市民前來觀賞。（吳騰江 攝）

我市首個企業“僑胞之家”成立

本報訊（記者林婉萍 實習生蘇小惠 通訊員何達明）日前，梅州智友企管公司“僑胞之家”揭牌成立。據悉，這是我市首個企業“僑胞之家”，標志着我市僑聯工作向企業延伸邁出了嶄新的一步。據了解，梅州智友企管公司創始人羅向明是歸僑子女，該公司僑屬員工有20多人。近年來，在羅向明的帶領下，該公司充分利用智友企管財稅服務的品牌影響力，熱心僑

務事業，強化與海內外僑胞在經濟、社會、文化等方面的互聯互通。羅向明表示，智友企管今後將依托“僑胞之家”平臺，增強為僑服務理念，密切聯繫僑界群眾，開展僑法宣傳，依法維護僑益，切實發揮僑聯組織的橋樑紐帶作用，把“僑胞之家”建設成凝聚僑心、匯集僑智、發揮僑力、維護僑益的友誼之家、團結之家。

贛閩粵少年歌頌蘇區精神 《蘇區少年》首發

本報訊（記者吳海清）“蘇區少年你和我，理想信念記心頭……”10月16日，由梅州日報社、共青團梅州市委員會、梅州夢之星藝術中心聯合贛閩粵三省共十多個縣（市、區）團委共同打造的原創愛國歌曲《蘇區少年》，在梅州日報社全媒體平臺首發。據了解，《蘇區少年》以“強國復興有我”為主題，抒發了青少年愛黨愛國的情懷。歌曲由著名客家音樂人陳善寶作詞作

曲，夢之星藝術梁嫻嫻老師監制，梅州青年導演江宣華執導MV，梅州優秀小童星古鈺擔任主唱，贛閩粵蘇區少年共同合唱。談及創作緣由，《蘇區少年》的創作人陳善寶坦言，近年來，他走遍了贛閩粵原中央蘇區革命遺址，在追尋蘇區革命歷史足跡的同時，他發現蘇區精神與客家精神之間存在共性。於是，便萌生了創作一首具有客家元素且能弘揚蘇區精神歌曲的想法。



《蘇區少年》MV拍攝花絮。（受訪者供圖）

（梅州僑聯供稿）

蕉嶺開展非遺項目公益培訓

本報訊（記者丘瓊）近日，蕉嶺縣2022年豐富活躍文化生活文明實踐系列活動之非物質文化遺產項目“竹板歌”“長潭山歌”傳承培訓在蕉城鎮新時代文明實踐所舉行。此次活動由蕉嶺縣志願服務促進中心、縣文化廣電旅遊體育局主辦。在竹板歌培訓現場，爽朗清脆的竹板聲沁人心脾，竹板歌市級傳承人陳小惠將傳統竹板打法與自身多年教學經驗相結合，把課堂氛圍充分調動了

起來；在長潭山歌培訓課上，長潭山歌市級傳承人劉秋媚對唱法進行了深入細致剖析，引起學員們的濃厚興趣。“下一步，我們將繼續依托公共服務設施做好本職工作，開展更多群眾喜聞樂見、寓教於樂的活動，努力提升全縣非遺傳承工作水平，進一步形成非遺傳承與人民群眾相融合的局面。”蕉嶺縣非遺保護中心相關負責人說。

豐順縣拾荷村引種300畝 泰國紅寶石柚采摘上市

本報訊（記者林玉瑩）近期，豐順縣北門鎮拾荷村惠華生態農業基地引種的300畝泰國紅寶石柚豐收上市。基地裏，一顆顆柚子壓彎了樹枝，工人忙著採摘碩果；村道上，一箱箱柚果被裝上卡車送出大山，一派豐收繁忙的景象。

今年是張惠波種植泰國紅寶石柚迎來的首個豐收年，成熟的柚果皮呈青綠色或黃綠色，果肉紅色酷似紅寶石、鮮嫩飽滿多汁，入口化渣，一上市便深受大城市水果市場歡迎。“一棵泰國紅寶石柚樹到豐產期能采收200多斤柚果。今年采收的幾萬斤青柚很是搶手，將全部送往深圳等地超市銷售，目前供不應求。”張惠波介紹說。

記者近日走進惠華生態農業基地看到，該基地負責人張惠波和工人正在倉庫裏分揀包裝新鮮採摘的柚果。張惠波今年已經69歲，7年前從深圳回到豐順老家。他告訴記者，一次偶然的機會，他了解到泰國紅寶石柚在我國國內市場稀有且售價昂貴，這讓他看到了商機。於是，他抱著搶先市場、不怕失敗的創業精神，在拾荷村投入五六百萬元種植了300畝泰國紅寶石柚。從目前引種的情況看，拾荷村的土壤和氣候很適合泰國紅寶石柚種植。

“泰國紅寶石柚掛果豐收讓我們提振了信心，在為村民提供就業崗位的同時，也吸引了更多村民一起加入種植。”張惠波表示，接下來，他將致力於打造泰國紅寶石柚產業園，擦亮特色農業品牌，為有種植意願的村民提供種苗和技術指導，帶動村民發展特色種植拓寬增收渠道，實現農業增效、農民增收。



張惠波正在採摘泰國紅寶石柚。（林玉瑩 攝）

預告《下流上車族》劇情漸虐心



郭柏妍(右)和羅敏儀在劇集播出後... 林敏聰向深水埗街坊大派禮物，氣氛升。

林敏聰有信心 收視能破30點



郭柏妍日前在社交網絡上... 潮上圖片

收視能破30點

香港文匯報訊(記者 連里)林敏聰、江美儀、鮑起靜、郭柏妍等人前日到香港家庭福利會綜合家庭服務中心宣傳劇集《下流上車族》...



《下流上車族》一班演員前日到香港家庭福利會綜合家庭服務中心宣傳。



《下流上車族》題材貼地，加上主角的精湛演技，讓收視節節上升。

對劇集有好成績，林敏聰表示第二集正是他期劇集的一番有最高收視，相信之後與江美儀的對手戲有望突破30點...

劉佩玥廚藝零進步 笑言另一半需接受

香港文匯報訊(記者 梁靜儀)劉佩玥(Moon)前日到黃埔出席超市即食食品活動...



劉佩玥笑言現時興趣是努力工作賺錢。

佢好想可我一穿上台就拖住我，下次我會用自己龐大的身軀為陳懿德，我好佩服陳懿德不論係裝定係裝型上都肯作新嘗試...

「阿寶」黑化「變臉」考演技

香港文匯報訊(記者 梁靜儀)無綫台慶劇《笑裏藏刀》今晚大結局，陳山聰與陳懿德共演劇中反派...



陳懿德飾演的家寶正式黑化。

首與太太豎琴合奏 何展睿揭妻有微言

香港文匯報訊 唱作歌手何展睿(Steve)近日為明年推出的新碟錄音...



何展睿與太太音樂結緣。

李施嬅憑《金宵大廈2》入圍亞洲電視大獎逐視后

香港文匯報訊 2022年亞洲電視大獎(Astian Television Awards)公布今年的入圍名單...



李施嬅喜配上自己在享用美食的片段。

再選美表演腹語 陳懿德通頂狂練

香港文匯報訊(記者 梁靜儀)無綫真人假扮節目《傳承·狂歡55: 香港小姐再競選》...



陳懿德與拍檔「癩癩」上台。



何沛茹表演舞技。

何沛茹化身「孔雀」 2020年五強佳麗何沛茹(Rozanne)則表演混合類及力量的極端舞...

邁上新征程

解碼中國式現代化

和平還是戰爭？發展還是衰退？開放還是封閉？合作還是對抗？中國式現代化要走什麼樣的道路？面對世界之變、時代之問，中共二十大報告明確指出，中國式現代化是走和平發展道路的現代化。專家指出，儘管中國目前面臨諸多外部挑戰與封鎖打壓，但堅持和平發展仍然是大國崛起的路徑，未來中國仍可通過進一步改革開放，在全球盡可能多地展開合作，用足用好國際空間，成長為全球鏈條上舉足輕重的角色。

◆香港文匯報記者 葛沖 北京報道

◆儘管中國目前面臨諸多外部挑戰與封鎖打壓，但堅持和平發展仍然是大國崛起的路徑。圖為中方援助建成的塞內加爾海濱健身園，該地成為健身愛好者的勝地和當地「網紅」景點。
資料圖片



中國崛起不走西方零和遊戲之路

堅持和平發展 反對國強必霸

中共二十大的首場新聞發布會上，「修昔底德陷阱」（指一個新崛起的大國必然要挑戰現存大國，而現存大國也必然來回應這種威脅，這樣戰爭變得不可避免）再次被外媒記者問起。二十大新聞發言人鄭地有聲地回應稱，中國從來不信所謂的「修昔底德陷阱」，反對「國強必霸」的邏輯和零和博弈的思維。與依靠對外擴張和殖民掠奪發家、充滿血腥和暴力的西方現代化模式不同，中國的崛起從一開始便不是走西方大國崛起的「零和遊戲」之路，而是選擇了一條互利共贏的和平發展道路。

和平發展成本最小收益最大

儘管中國在未來發展基調上仍在強調和平，然而，樹欲靜風不止。一些西方國家對華不斷封鎖打壓，將全球供應鏈武器化，將經濟關係政治化，對中國未來的發展帶來不利影響。清華大學戰略與安全研究中心研究員、國際關係學系教授凌曉向香港文匯報表示，與三四十年前相比，中國當前所面臨的外部環境變得更加嚴峻，特別近年中國整天都面臨美國各式各樣的打壓與圍堵。但對中國而言，走和平發展路線仍是成本最小、收益最大的正確選擇，也是對外部環境的正確判斷。凌曉指出，過去成功經驗表明只有通過與世界相連接，通過對外開放才能實現發展，而改革就是要釋放內部的活力，釋放人民群眾和各種市場經濟主體的活力，來推動中國的發展。

中國人民大學國家發展與戰略研究院研究員、國際關係學院教授宋偉亦表示，即便西方國家對中國有越來越多的圍堵措施，這並不意味着中國要主動與西方國家脫鉤，該學習和該交流的仍然要繼續，所謂「三人行必有我師」。他說，中國有足夠的能力來保護自己的安全，而科學技術和先進的知識產權也無法通過戰爭的方式獲得。因此在當今時代，堅持和平發展仍然是中國大國崛起的路徑，「畢竟，許多先進的設備都是通過全球產業協同合作來實現的。」

通過內循環吸引外循環

那麼，面對不利因素，中國應該如何堅持走和平發展道路的現代化呢？多名專家仍然認為，開放特別是高質量的開放是堅持走和平發展道路的現代化的基礎舉措。

「中國仍有空間可繼續和平發展。」凌曉認為，一方面是加強開放，另外一方面是加強自身安全保障，進行國防和軍隊現代化建設。「不能因為環境變了，改革開放就變形了，而是仍要在開放當中，在跟全世界盡可能多的合作當中，把剩下的那些國際上的空間用足用好。」他建議，要用好國內市場，並通過內循環來吸引外循環，力爭成為全球鏈條上舉足輕重的角色。

北京大學國際關係學院教授、北京大學美國研究中心主任王勇認為，中國式現代化在繼續走和平發展的道路的同時，還要繼續發展社會主義市場經濟，繼續推動經濟體制改革，繼續堅持改革開放，特別是擴大高質量的開放。他說，在當前環境下，中國的話語權實際上有了很大的提升，中國政策的影響力亦舉足輕重。王勇建議，中國還要擴大同發達國家的合作。「中國和西方發達國家之間存在着深度經濟聯繫，已形成一種深度依賴關係。」他相信，中國和發達國家若能本着互利共贏原則，在共同的利益基礎上進行平等協商，就一定能夠找到解決分歧的辦法。

利用中國舉國體制優勢

「中國也要進一步加強跟非西方國家間的合作，特別是發展中國家、新興經濟體和全球南方國家間的合作。」王勇認為，要在經貿、「一帶一路」、對外投資、發展倡議、氣候變化等領域繼續與上述國家進一步加強合作。他稱，與發達國家相比，中國在這方面擁有極大優勢，並且這一優勢日趨明顯。中國的產品和技術性價比高，中國不僅能夠提供融資，中國的市場還能夠為這些國家的勞動密集型產品、資源型產品提供更大的市場，這些都是雙方發展互利雙贏關係的基礎。

王勇還說，中國需要繼續遵守以世貿組織為代表的國際規則，更好地履行中國入世的承諾與義務，同時，也要利用中國舉國體制的優勢，提前規劃好對相關產業的扶持。他建議，對那些已經具有競爭力的產業，要按照相關的國際規則提升透明度，在遵守相關國際規則的同時，可以適當減少和退出相關支持，以便為國際合作留出更多空間。他認為，在這方面，中國和發達國家之間應該還有很多可進一步磋商拓寬的合作空間。

中國式現代化蘊藏包容開放之道

特稿

「中國史如一首詩，西洋史如一本劇。一本劇之各幕，均有其截然不同的變換。詩則只在和諧節奏中轉移到新階段，令人不可割分。」這是錢穆先生在《國史大綱》引論中就東西方文明之間差異之論，以喻中華文明能常在和平中得到延續性發展。

達則兼濟天下

華僑大學世界文明對話研究中心主任黃日涵用自己的見聞講述了和平發展的重要性。

「在約旦河西岸的巴勒斯坦山頂上，我看到了許多無家可歸的巴勒斯坦人，由於巴以之間的矛盾，當地許多百姓家中沒有電和水，甚至自己建造的房屋都被推平。」黃日涵說，近年中國正在努力去實踐幫助各國互聯互通，構建人類命運共同體。「窮則獨善其身，達則兼濟天下」中國式現代化同樣在幫助全世界共同進步。

2015年，尼泊爾發生8.1級大地震，造成9,000餘人喪生，大量居民住宅、政府大樓、學校及古蹟遭破壞，加德滿都市

中心的百年名校——杜巴中學主體建築嚴重損毀，需拆除重建。2017年上海建工接獲援建項目。上海建工有關人員向香港文匯報記者介紹，中國工人夜以繼日的奮戰，新教學樓9個月便拔地而起。同樣的情況還有上海建工承建東埔寨6號國家公路改建項，項目後來被稱為東埔寨國家經濟大動脈、民生大通道、文旅大走廊，同時也是東盟乃至亞洲區域公路交通網的重要組成部分。

中國式現代化切合中國實際

黃日涵認為，中國式現代化蘊藏着統一安定之道；多元一體之道；包容開放之道；責任倫理之道；中正和平之道。「每個國家都有適合每個國家發展的道路，實踐表明，中國式現代化既切合中國實際，體現了社會主義建設規律，也體現了人類社會發展規律。」他認為，西方國家對中國的誤解和仇視，源於所處立場和視角帶來的差異，有必要讓西方國家更好地更正確理解中國式現代化的獨特之處。

◆香港文匯報記者 凱雷、葛沖 北京報道

◆圖為2022年5月9日中國援建納米比亞首都機場公路三期工程正式開工。
資料圖片



經濟快速發展依賴四大紅利

香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報道）新中國成立之初，一窮二白，百廢待興。國家經濟經歷土地改革、計劃經濟、對外開放、加入世貿等多個改革節點，短短幾十年完成了西方國家工業革命以來數百年發展進程。但無論前期的國力積累，還是如今國際合作，中國從沒有將對外擴張和掠奪作為發展自身的手段，而是不斷加大開放，與其他國家一起走合作共贏的發展路線。

例如，「一帶一路」倡議以來，中國與沿線多個國家進行合作，幫助這些國家興建基礎設施，發放低息貸款。新冠疫情以來，中國更第一時間向一些有需要的國家提供大量醫療物資及疫苗等藥品，幫助這些國家從疫情下快速恢復秩序。中國還多次宣布對非洲等經濟不發達國家免除相關貸款，及對發生自然災害的國家第一時間發人道主義援助。

北京大學國際關係學院教授、北京大學美國研究中心主任王勇接受香港文匯報記者採訪時表示，不同於西方，新中國多年

快速發展，主要依賴四大紅利：人口紅利、全球化紅利、和平紅利、合作紅利。這四大紅利對中國崛起為全球第二大經濟體發揮了巨大作用。

中國人民大學國家發展與戰略研究院研究員、國際關係學院教授宋偉也說，改革開放之後，中國經濟一直快速穩定發展，與主要經濟體之間的互聯互通不斷增多，這對於當時缺乏資金和技術的中國來說是至關重要的。但是，中國經濟崛起的奇

跡，主要是發生在中國加入世界貿易組織之後，全球市場向中國的企業開放，全世界的企業、資金和技術來到中國，從而使得中國在很短時間內實現了驚人的高速增長。宋偉認為，中國通過建立社會主義市場經濟，逐步增加市場在資源配置中的作用，調動各級政府的積極性，以經濟建設為中心，一心一意搞建設，聚精會神謀發展，是中國能夠在短期內成為世界上第二大經濟體的根本原因。



◆2022年6月29日中國援建的津巴布韋新議會大廈竣工並通過驗收。圖為一名女子在新議會大廈前留影。
資料圖片

西方國家現代化進程充滿血腥與暴力

香港文匯報訊（記者 葛沖 北京報道）中國社會科學院習近平新時代中國特色社會主義思想研究中心研究員、中國社會科學院大學教授姜衛平曾撰文指出，西方現代化充滿了血腥與暴力，是西方資本主義生產方式向全世界擴張的結果，是通過殖民擴張和對外侵略實現的，是建立在對亞洲、非洲、美洲人民血腥掠奪基礎之上的。姜衛平稱，時至今日美西方仍然強行推銷自己的價值觀和發展模式，過去以戰爭和

破壞為手段的直接殖民難以為繼，就改為間接「經濟殖民」，同時輔以新自由主義、「歷史終結論」等意識形態外衣。受美西方蠱惑，一些發展中國家盲目照搬照抄西方現代化模式，導致水土不服、弊病叢生。

對華發動鴉片戰爭

世界近現代史顯示，以英國為例，其先後殖民大洋洲、非洲、美洲等多個大陸，並在當地洗劫大量的礦產資源、農業資源及進行毫無人性的奴隸貿易。18

世紀後期英國率先進行了工業革命，技術革新加強礦產資源的需求，客觀加劇了歐洲資本主義國家全球擴張，英國為保障其海上貿易及霸權，一度成為了世界殖民地最多的國家，被稱為「日不落帝國」。

進入19世紀，歐洲資本主義列強加劇對亞洲地區掠奪，1840和1860年，英國為對華貿易順差，發動鴉片戰爭強迫中國進口鴉片。英法聯軍也攻入北京大肆燒殺搶奪，焚毀圓明園，部分被劫文物至今仍堂而皇之地收藏在英法博物館。

英法兩國還憑藉對華簽訂的不平等條約，獲得大量經濟利益和政治利益。

19世紀中葉，日本從文化教育、國家制度、企業發展、科技研究走上了全盤西化的「脫亞入歐」之路。經過數十年的發展，日本有樣學樣，大肆開闢對東亞尤其是中國的殖民侵略。

強行構建美元經濟霸權

上世紀七十年代，尼克松宣布美元與黃金脫鉤。時值世界主要國家進入工業化，原油的需求大增。

中東戰爭爆發後，沙特想得到美國的保護和軍火支援，條件是所有的石油交易要用美元結算，由於沙特是OPEC最大的產油國和全球最大的石油出口國，其他國家也效仿，石油美元體系從此確立，美元也完成了全球經濟霸權的改造。幫助美國收割全球財富，讓世界各國為美軍開支「買單」。為了穩定和保障石油美元體系，在近幾十年，美國圍繞中東發動大小數十次軍事行動，反覆的戰爭讓當地國民無從「安居樂業」。

Omicron多個新亞型活躍 須警惕新變種出現

入冬後全球確診料增 年底或爆新一波

根據美國一項最新研究發現，在未來數月，全球每日新增的新冠病例將有所增長，但增加速度放緩。英國數據則顯示，當地今秋的新冠確診數字已達峰值，但專家警告需關注新的變種病毒出現，可能在年底引爆新一波疫情。

根據華盛頓大學健康指標與評估研究所 (IHME) 的一份分析報告，隨着北半球進入冬季，估計到2023年2月為止，全球新冠確診病例將從目前IHME估計的每天平均增加1,670萬宗，緩慢上升至每天增加1,870萬宗。至於官方公布的確診個案，則會由日25日均約50萬宗，預測增至約72萬宗。

該研究所指出，去年因Omicron變種病毒傳播迅速，估計去年冬季的日增病例達到數千萬宗，與今年估計的冬季染疫人數差距極大。此外，今年冬季的新增病例預計不會導致死亡人數激增。IHME估計到明年2月1日，全球單日死亡病例平均為2,748宗，高於目前單日死亡病例約1,660宗，但遠低於今年1月的約1.1萬宗。

天冷室內聚集風險增

在美國方面，由於學校恢復實體課，加上天氣寒冷，聚會多在室內舉行，IHME估計美國的單日感染人數將增加三分之一。據美國約翰霍普金斯大學數據，截至25日，美國累計新冠確診病例逾9,724萬，死亡病例逾106萬，而在過去28天內，美國新增確診112.5萬宗，日均死亡病例約392人。美國疾病控制及預防中心 (CDC) 的疫情數據顯示，美國境內的主要流行毒株仍為Omicron的新亞型BA.5，約佔新增病例的62.2%，但其他Omicron新亞型在新增感染中

的佔比近期均出現上升趨勢，已有4個新亞型的感染比例超過6%。

歐或爆BQ.1及BQ.1.1疫情

研究並指出，德國近期疫情加劇，或是新變種BQ.1和BQ.1.1引發，並可能在未來數周蔓延至歐洲其他地區。德國近期住院患者大幅增加，達到2020年疫情爆發以來最高水平，情況尤其令人關注。至於另一新變種XBB，IHME發現其傳播力較其他變種更強，但引發重症機會較低。

另一方面，英國國家統計局的數據顯示，英格蘭9個地區的其中5區，以及北愛爾蘭和蘇格蘭，上周的確診數字持平或下降，兒童的患病率連續數周處於最低水平，70歲以上長者的患者人數也有所減少，50至60歲年齡層的確診人數則上升，反映英國今秋的新冠數字已達峰值。

不過專家提醒可能出現新的變種病毒，再次引發新一輪疫情，設非爾德大學醫學教授安德魯表示，目前已知的變種病毒約有300多種，長遠而言變種病毒仍具有不確定性。此外，不同人群對新冠的免疫效果也有所不同，難以預測未來疫情發展，具有嚴重致病性的新型變種病毒也可能隨時出現。

部分科學家也警告，英格蘭上周流感個案出現上升跡象，由於在疫情期間，民眾對流感的免疫力下降，未來或引發流感潮。

◆綜合報道



◆美一項研究估計，到明年2月為止，全球新冠病例將上升至平均每日1,670萬宗。

網上圖片

二價疫苗效力或與原版相若

美國一項初期研究顯示，若第4劑新冠疫苗接種莫德納或輝瑞的升級版二價疫苗，效力與舊版疫苗相比未有明顯提升，但科學家認為接種二價疫苗仍有好處，或需進行更多研究，才能確認在效用上的差異。

哥倫比亞大學與密歇根大學的研究人員，將21名第4劑接種莫德納或輝瑞二價疫苗的志願者血液樣本，與19名第4劑接種舊版疫苗者的樣本對照，發現打第4針的3至5周後，接種能對付BA.4和BA.5的二價疫苗志願者，體內中和抗體濃度與打舊版疫苗者其實差不多。不過研究人員指出，研究結果不代表接種二價疫苗無益處，也有待對更多受試群體進行更大規模的研究。

領導這項研究的哥倫比亞大學「艾倫·戴蒙德愛滋病研究中心」華裔病毒學

家何大一表示，「目前我們還看不出二價疫苗對比舊版的好處，新舊疫苗作為加強針之間的差異，可能要更長時間才會出現。」他同時稱，即使是二價疫苗，可能都需要再打第2次加強針。

拜登接種二價疫苗

美國總統拜登25日在白宮接種升級版新冠疫苗，並呼籲民眾盡快接種，以應對冬季流感和新冠病毒疊加的風險。

這是拜登接種的第5劑新冠疫苗，他分別於去年9月和今年3月接種兩劑新冠疫苗加強針。美國食物及藥物管理局 (FDA) 上周已批准將升級版疫苗的適用人群擴大至5歲以上，拜登提醒說，美國目前每天仍有數百人死於新冠，他鼓勵民眾盡快接種升級版疫苗，「對於已完成接種的5歲以上國民，衛生專家建議

他們每年接種一次升級版疫苗。換句話說它就像流感疫苗一樣。今年冬天新冠死亡病例數可能還會上升，但與往年不同，今年幾乎所有死亡病例都是可以避免的。」

◆綜合報道



◆研究指二價疫苗效力可能與舊版疫苗差不多。圖為拜登接種二價疫苗。

路透社

白宮下調中期選舉期望 憂民主黨參眾兩院全失

距離美國中期選舉只剩約兩周，路透社25日指出，白宮對中期選舉的前景黯淡，並援引總統拜登政府的官員稱，白宮已下調對中期選舉的樂觀期望，現在他們擔心民主黨可能會同時失去國會參眾兩院的控制權，將嚴重阻礙政府未來兩年的施政。

報道稱，近期的民調顯示，曾在參議院選舉民調中大獲領先的民主黨人，現正處於危險狀態，在通脹率居高不下、被認為是兩黨勢均力敵的參院選舉現在也倒向共和黨。據知情人說，白宮認為民主黨能保持對參院控制權的可能性只有一半。

共和黨掌國會必阻政府施政

路透社還稱，失去對國會一院或兩院的控制權，將嚴重影響拜登未來兩年的總統任期，共和黨領袖已表明若重掌國會，一定會阻擋拜登推動的法案。除了政策方面，預計共和黨人還將對民主黨的開支，以及拜登兒子亨特的商業交易和私人生活發起調查。一些共和黨議員還說，他們希望對拜登、其政府成員或副總統哈里斯發起彈劾。據知情人說，白宮今年較早時已聘請律師索伯作為特別顧問，為共和黨發起的任何調查作準備。

拜登25日在美國有線新聞網絡 (CNN) 撰文催

票，他在文中大談政府的經濟成果，並承諾在國會推動保障墮胎權的立法，他形容今次中期選舉是願景的選擇，也是保衛美國「民主」的考驗。不過路透社同日發表的民調顯示，只有39%美國人認同拜登的執政表現，較上一周下跌一個百分點。被問到什麼是美國最大的問題，三分之一受訪者認為經濟，僅5%認為是最高法院推翻保護女性墮胎權的「羅訴韋德案」裁決。

◆綜合報道



◆民調顯示只有39%美國人認同拜登表現。圖為環保人士抗議拜登未有效減少使用石油。

美聯社

印尼推「第二故鄉」簽證吸才

為吸引海外專才到印尼發展，印尼政府25日推出「第二故鄉」簽證計劃，將為申請者提供5至10年的簽證，申請者需在網上提供擁有20億印尼盾 (約102萬港元) 資產的證明，以及符合其他相關要求，便可在網上申請簽證，預計在聖誕節當天生效。政府發言人表示，該計劃將吸引高專業人才、包括退休人士在內的外國遊客，以及擁有高淨值資產的海外移民，到印尼投資及就業。

受新冠疫情影响，在今年1月至8月，逾3,000名外國人留在印尼工作和生活，當中主要留在峇里。印尼政府將準備工作潮，曾在去年推出「數字移民」簽證政策。旅遊局負責人表示，今次簽證政策也接受希望長期在印尼居住的「數字移民」申請。印尼移民局官員在峇里舉行啟動儀式上表示，計劃目的是吸引更多外國人前來印尼，尤其是峇里。

◆綜合報道

美加民眾萬聖節揮金掙貴糖

香港文匯報訊 (特約記者 成小智 多倫多報導) 北美洲經過連續兩年抗疫度過萬聖節後，美、加兩地民眾早在9月前已急不及待呼喚「普天同慶的萬聖節終於回來」，但全球通脹惡化推動物價飆升，消費者今年萬聖節要揮金掙貴糖在所難免。美國全國零售聯合會估計，消費者今年花費在萬聖節的總支出將達到破紀錄的106億美元 (約832億港元)，超過去年的101億美元 (約793億港元)。加拿大人亦準備大撒金錢，估計今年在萬聖節的支出將較去年上升28.4%。

糖果產品減包裝縮體積

美國有七成消費者計劃今年慶祝萬聖節，高過2021年的65%和2020年的58%，反映他們沒有受到物價飆升影響。調查顯示他們平均花費100美元 (約785港元) 於服裝、糖果和裝飾品以及其他物品。在萬聖

節熱門物品中，糖果業應當是最大贏家，估計將可進賬31億美元。美國人平均花費25美元於糖果，其中朱古力是大部分消費者的首選。今年糖果價格較去年上升超過12%，各生產商推出的應節糖果大多體積較過往細小，並且減少糖果的包裝，務求能縮小加價幅度和提高利潤率。

料成年人服裝花費達17億美元

萬聖節在北美被視為可令全家興奮的節日，所以美國零售商早就增加庫存量滿足消費者需求，並為即將來臨的聖誕新年消費旺季揭開好景序幕。零售商今年輸入大量萬聖節服飾，預計成年人將在服裝上總共花費17億美元，而兒童服裝花費總額亦達12億美元。寵物服飾愈來愈受歡迎，估計其營業總額達7.1億美元。蜘蛛俠是最受兒童歡迎的服裝，有超過220萬兒童計劃購買，其他暢銷項目包括女巫、鬼魂、海盜、吸血鬼、殭屍、蝙蝠俠和超人。

零售商表示，不少消費者從8月初開始搶購萬聖節服裝和裝飾品，其中最熱賣的服裝到10月初接近售罄。零售商估計萬聖節可為全國經濟注入興奮劑，業內人士指出全球仍然存在一些持續的供應鏈阻滯，很多人為了確保能夠買到心儀物品，他們均提早購買以免掃興。

◆諷刺英國前首相特拉斯的「萬聖節西生菜」T恤上市。

成小智 攝



◆可愛的南瓜盞畫小朋友歡心。

成小智 攝



◆快餐店兒童餐附送裝載糖果的萬聖節膠桶。

成小智 攝

◆一些家庭節省購買糖果開支，改為向小孩派薯片。

成小智 攝



中國前三季度城鎮新增就業千萬人

社保基金累計結餘7.24萬億元 運行總體平穩

香港文匯報訊 據央視新聞客戶端報道，中國人社部10月26日發布今年第三季度人力資源和社會保障工作進展情況。數據顯示，今年前三季度就業形勢保持總體穩定，城鎮新增就業1,001萬人。在社會保障方面，截至9月底，三項社會保險基金累計結餘7.24萬億元(人民幣，下同)，基金運行總體平穩。

為助力企業紓困解難、穩崗擴崗，人社部門積極推行失業保險穩崗返還和留工補助「免申即享」，實施緩繳社會保險費「即申即享」，推進就業補貼政策「直補快辦」，並進一步擴大政策覆蓋範圍，將離校兩年內未就業高校畢業生和16-24歲登記失業青年納入擴崗補助政策範圍。截至9月底，通過降低失業、工傷社會保險費率，緩繳基本養老、失業、工傷三項社會保險費，發放穩崗返還、一次性留工培訓補助、一次性擴崗補助等，共為企業減負超過2,800億元。1-9月，就業補助資金支出727億元。

此外，高校畢業生和困難群體就業工作持續推進。相關部門全力做好畢業生離校前後服務

銜接，推進未就業畢業生服務攻堅行動，開展困難畢業生專項幫扶，募集見習崗位102萬個。

幫扶387萬失業人員再就業

2022年高校畢業生「三支一扶」計劃招募工作已基本完成，31個省(自治區、直轄市)和新疆生產建設兵團共發布招募崗位4.3萬個，比中央財政下達的計劃增加9,000多個。開展就業援助「暖心活動」，暢通線上線下失業登記渠道，1-9月幫扶失業人員再就業387萬人、困難人員就業132萬人。加強脫貧人口就業幫扶，深化勞務協作，支持就業幫扶車間、返鄉入鄉創業園健康發展。9月末，脫貧人口務工規模3,269萬人。

為2111萬困難人員代繳養老保險

在社會保障方面，截至9月底，三項社會保險基金累計結餘7.24萬億元，基金運行總體平穩。人社部數據顯示，截至9月底，全國基本養老、失業、工傷保險參保人數分別為10.47億人、2.35億人、2.89億人。1-9月，三項社會保險基金總收入5.25萬億元，總支出4.89萬億元，9月底累計結餘7.24萬億元，基金運行總體平穩。

企業職工基本養老保險全國統籌工作加快推进，前三季度調撥全國統籌調劑資金2,104億元，支持基金困難省份養老金發放。推動城鄉居民養老保險法定人員全覆蓋，截至9月底，共為2,111萬困難人員代繳今年的城鄉居民養老保險費。國家社會保險公共服務平台建設持續推進，靈活就業人員企業職工基本養老保險參保登記申請等「跨省通辦」服務地區覆蓋範圍進一步擴展，目前平台可提供77項全國性統一服務。

全國人力資源和社會保障政務服務平台已開通93項全國性服務。截至9月底，社會保障卡持卡人13.65億人，電子社保卡領用超過6.4億人，應用範圍持續拓展。



婦女權益保障法修訂 擬加強困難婦女權益保障

香港文匯報訊 據中新網報道，中國婦女權益保障法修訂草案三審稿27日提請十三屆全國人大常委會審議。根據修訂草案三審稿，各級人民政府和有關部門應當採取必要措施，加強貧困婦女、老齡婦女、殘疾婦女等困難婦女的權益保障，按照有關規定為其提供生活幫扶、就業創業支持等關愛服務。有的常委會委員提出，一些媒體在進行報道時違反法律法規公開當事人隱私和個人信息，甚至進行與事實不符的宣傳報道，侵害婦女的隱私權、名譽權等人

格權益，應當加強規範。對此，修訂草案三審稿增加規定：「媒體報道涉及婦女事件應當客觀、適度，不得通過誇大事實、過度渲染等方式侵害婦女的人格權益。」

消除對婦女一切形式的歧視

修訂草案三審稿規定，國家採取必要措施，促進男女平等，消除對婦女一切形式的歧視，禁止排斥、限制婦女依法享有和行使各項權益。

無聲咖啡師

在古城西安的陝西省城市經濟學校，新一期主要面向聽力殘疾人的「無聲咖啡師」公益培訓正在進行。通過近一個月的學習與實際操練，學員們不僅能夠掌握咖啡製作的技能，還可以了解經營咖啡館的全部流程，這將為他們日後在這一領域的創業與就業鋪平道路。圖為在里巴克西安翠華里手語店，「無聲咖啡師」公益培訓項目學員、聽障咖啡師王茹(右)和聽障咖啡師李莎通過手語交流。

圖/文：新華社

中國推出特困老年人探訪關愛服務



◆浙江臨安昌化鎮居家養老服務中心的送餐員為高齡老人送餐上門。新華社

香港文匯報訊 據中新社報道日前，中國老年人口中空巢老人佔比過半。為解決包括空巢、獨居、失能等老年人在內的特殊困難老年人的安全隱患和生活困難，中國部署開展特殊困難老年人探訪關愛服務。中國民政部、中央政法委等10部門日前聯合印發了《關於開展特殊困難老年人探訪關愛服務的指導意見》(以下簡稱《意見》)。

《意見》明確，面向獨居、空巢、留守、失能、重殘、計劃生育特殊家庭等老年人開展的探訪關愛服務，是政府主導，社會共同參與，通過

文匯報

東南亞版

Summarecon
Wonderful Life - Wonderful World
全寶集團

中國工業互聯網領域首訂國家標準

香港文匯報訊 據中新網報道，近日，中國國家標準GB/T 42021-2022《工業互聯網總體網絡架構》發布，這是中國工業互聯網領域發布的首個國家標準。

通信行業觀察家項立剛接受採訪時稱，工業互聯網比一般通信網絡要求要高，比如網絡穩定、質量、時延等，因為工業互聯網發展時間還很短，目前世界上還沒有工業互聯網統一標準，上述標準的發布意味着中國在這方面已走在世界前列。

「我國工業互聯網領域發布首個國家標準，對於規範工業互聯網網絡建設、長期發展，助力走在世界前沿，都是有幫助的；對於領域內很快形成規範化、標準化，然後進一步提升效率、降低成本，價值巨大。」項立剛稱。

中國工信部消息顯示，上述標準的發布，有助於加快構建高質量的工業互聯網基礎設施，有助於引導全行業全產業的數字化、網絡化、智能化水平提升，對於加速產業數字化轉型具有重要意義。

明年市場規模可超萬億

項立剛表示，有了明確的標準，就可以在標準下規劃、建設，對工業互聯網基礎設施建設的加速也有幫助，對提高效率、加速行業發展都具有積極意義。

中國工業互聯網產業聯盟調查數據顯示，工業互聯網在中小企業應用普及率近年來持續走高，近兩年提升近50個百分點，83%的企業表示應用工業互聯網後生產經營效率明顯提升。據前瞻產業研究院預測，2018年中國工業互聯網市場規模為5,313億元人民幣，預計2023年將達萬億元人民幣以上，年均複合增長率將超過15%。



◆陝西法士特汽車傳動集團依託工業互聯網平台，建設「智慧」工廠。新華社

中科院AI算法 深海觀測黑白變彩色

香港文匯報訊 (記者 郭若溪 深圳報道) 近日，中國科學院深圳先進技術研究院集成所光電工程技術中心李劍平博士團隊在海洋觀測機器視覺算法研究中取得新突破，設計發展了一種深度學習圖像着色算法，可將水下原位拍攝的海洋浮游生物灰度圖像自動着色為天然色彩，着色效果極為接近人眼觀察。

該研究成果被國際機器視覺三大頂級學術會議之一的歐洲機器視覺大會接收發表，大會於10月23日-10月27日在以色列特拉維夫召開。

白光照明觀測結果產生偏差

近年來，隨着技術的發展，越來越多的浮游生物成像儀實現了彩色成像，也有許多實驗證明彩色圖像能夠比灰度圖像帶來更為豐富的信息，對浮游生物觀測起到重要作用。然而，水下彩色成像需要使用白光照明，會導致浮游動物趨光性大量聚集在水下成像儀器前，改變牠們在水下的原有空間分布。這種非自然的改變，會導致浮游生物的觀測結果產生嚴重偏差，使觀測量無法準確。

李劍平告訴記者，要給浮游生物「拍照」並不容易：牠們「個頭小」，形狀多

變，監測中還有可能拍到海水氣泡、海雪等類似生物。而傳統的水下成像儀為避免浮游動物的趨光性聚集，多數使用紅光或近紅外光照明成像，這樣的拍攝條件只能獲得浮游生物的灰度圖像。如果能訓練人工智能，將紅光照明下獲取的灰度圖像轉換為高保真的彩色圖像，是一種巧妙的解決之道。此外，儀器還要能經得住海水環境的考驗，抵得過海洋生物的附着。

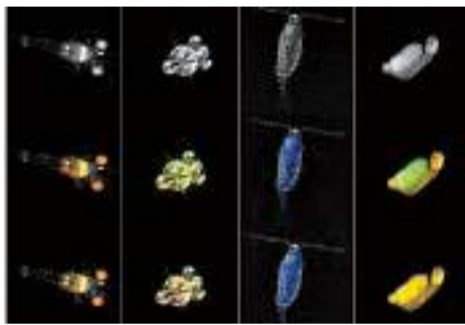
色彩還原具有優異的準確性

針對這一設想，團隊設計並訓練了一種基於深度卷積神經網絡的浮游生物自動着色算法，命名為IsPlanktonCLR網絡(即原位浮游生物着色)。該網絡採用了一種具有自指導功能的雙通路網絡結構，配合定制化的調色板和逐步聚焦的損失函數，實現了對浮游生物灰度圖像的自動化着色，且對稀有物種和普通物種的關鍵部位的色彩還原具有優異的準確性。「通俗的理解就好比，給一張黑白照片上色。」李劍平解釋道。

李劍平表示新算法有利於更友好地觀測深海生物，它的發展為海洋成像觀測儀器獲取準確、真實的觀測結果提供了一種新的人工智能解決方案。



◆AI算法可以帶動灣區海洋科研，圖為觀眾在深圳海博會上了解5G+海洋技術。新華社



◆利用IsPlanktonCLR算法給海洋浮游生物目標圖像着色的對比圖，橫排第一行是灰度圖像，第二行是原圖，第三行是上色結果。受訪者供圖

大亞灣海試揭秘生物「垂直遷徙」

香港文匯報訊 (記者 郭若溪 深圳報道) 據李劍平介紹，團隊自主研發的海洋原位成像儀是專門針對浮標平台的一種水下暗場彩色成像系統，以提升對海洋浮游生物長期、連續、高頻、原位監測的能力，彌補現有觀測技術的不足。該儀器通過將光學成像與儀器工程、人工智能、物聯網等技術相結合，可以在水下自動完成活體浮游生物圖像的採集、處理、存儲與無線傳輸，並在雲端進行識別和統計，實現對浮游生物的在線長期監

測。該成像儀在深圳大亞灣海域的浮標平台上開展了八個月的海試，採集了大量浮游生物圖像，建立了一個包含97類目標的浮游生物原位圖像數據庫，發展了一套浮游生物圖像機器學習識別算法，得到了長時間段內大亞灣中浮游生物優勢種的豐度變化信息。「利用該技術，團隊還曾觀測到浮游生物晝夜垂直遷徙現象，監測到2020年6月的大亞灣尖筆帽螺爆發事件。」李劍平說。

全球首款大型四發無人機首飛告捷

香港文匯報訊 據中通社報道，由中國四川騰盾創科股份有限公司自主研發，並擁有完全知識產權的全球首款大型四發無人機「雙尾蠍D」25日在四川自貢鳳鳴通航機場成功首飛。

據了解，此次成功首飛的「雙尾蠍D」是在雙尾蠍系列無人機平台基礎上開發的新型支援保障型產品，是全球首款大型四發、多用途、中空長航時固定翼無人機系統。

「雙尾蠍D」大型四發無人機翼展20米、機長10.5米、機高3.1米，最大起飛重量4.35噸，最大載重重量1.5噸，最大裝載空間5立方。無人機由四台發動機、發電機配置，讓「雙尾蠍D」在保持雙尾蠍系列無人機既有優勢的基礎上，具備了更大的裝載空間、更重的裝載能力、更強的用電支持和更高的系



◆全球首款大型四發無人機「雙尾蠍D」25日成功首飛。受訪者供圖

統可靠性，飛行安全性，可攜帶更多高性能的任務載荷，執行貨運物流、航空播撒、任務載荷使用等支援保障任務。

據悉，成功首飛的「雙尾蠍D」大型四發無人機隨後將迅速轉場，參加在珠海舉行的第十四屆中國國際航空航天博覽會。

新一代載人運載火箭發動機研製獲重大突破

香港文匯報訊 據科技日報報道，記者26日從中國航天科技集團六院獲悉，中國首台高空型液煤油大推力液氣煤油發動機近日進行了300秒長程試車，取得圓滿成功。該發動機具有比衝高、起動入口壓力低等特點，將用於中國新一代載人運載火箭二級動力裝置。

自9月28日以來，這台發動機完成了三次共650秒試車，三戰三捷。三次試車成功獲得了該型發動機主要工作特性，發動機各項指標基本滿足總體要求，標誌著該型發動機關鍵技術已突破，為中國新一代載人火箭工程研製順利推進奠定了堅實基礎。

據了解，大尺寸鈦合金噴管延伸段方案是高空型液煤油發動機的一項核心關鍵技術，也是大尺寸再生冷卻鈦合金噴管在

型號上的首次應用。相比於傳統銅-鋼方案噴管，其具有質量輕的突出優勢，可以大幅提高發動機推質比，同時也帶來了易變形、冷卻困難、鈦焊難度大等挑戰。研製團隊經歷5年艱苦攻關，先後突破大尺寸鈦合金噴管延伸段的設計、成形、異種金屬鈦焊、鈦-鈦鈦鈦等多項關鍵技術，將圖紙變為現實。在本次試車中，該方案順利通過105%高工況、高混合比考核，同時搭載考核了新型研製的高性能煤油。

低入口壓力起動技術是高空型液煤油發動機的另一項關鍵技術。研製團隊秉承「小步快跑」研製策略，在該發動機的三次熱試車中逐步下探考核指標，兼顧研製進度與風險控制，讓該技術得到進一步驗證。

恭賀

AG Network  **Agung Sedayu Group**

屬下
THE LANGHAM
JAKARTA

唐閣

唐閣 T'ANG COURT 粵菜餐廳開業誌慶
28 October 2022

District 8, SCBD, Lot 28, Jakarta 12190, Indonesia



美味佳肴 顧客盈門

20 Years Experience in Door Hardware

Onassis™
QUALITY IN PERFECTION

LEADING IN SMARTLOCK

SMARTLOCK
DOOR HANDLE
SMART HOME

BEST WISHES :
HASAN ANNY / 纪松山
PT. KARYA MEGAH GUNUNGMAS

敬賀

www.onassis-hardware.com [onassis.official](https://www.instagram.com/onassis.official) [onassis official](https://www.youtube.com/channel/UC...)

BLC GROUP The Name You Can Trust



Saturday, October 29, 2022

2022年10月29日(星期六)

地址: Guoji Ribao Building, Jl. Gunung Sahari XI No. 291, Lt. 5, Jakarta 10720 电话: (021) 6265566 Ext. 3204
网站: gospelexpress.id Email: newgospelexpress@gmail.com 编辑部: 0878 8899 3727



网络教会利与弊: 强劲吸纳力 VS 看电影心态

新冠疫情阻碍实体生活,加速了人们在線上活动,教会在虚拟空间建立新社区,究竟線上教会有何利弊?

好处: 网络吸纳力强 发展新宣教模式

日本基督教联合教会石桥教会主任教师仲程爱美,在日本基督教新闻社 Kirishin 博客分析,早期教会使徒在房子一心祈祷、一起读经、一起赞美神、

一起追求信仰,新冠肺炎疫情打断了「一起」的实体活动,教会转移線上举行崇拜,逐渐形成网络社区教会的模式,好处有三:

信徒仍然继续一起聚集,秉承早期教会的优良传统,虽然不能见面但未停止聚会,实体与虚拟双線进行。

好处还有人们随时可以进入線上教会,参与教会的敬拜

变得轻松,有助减低教会敬拜受阻的障碍。

教会也开启了新的宣教阶段,在网络世界无远弗届接触不同背景的人,将福音带到远方,打破了宣教固定的场景,教会、网络、宣教三者结合,符合教会存在的形式不是在建筑物内过著安舒的生活,只要有教会团体福音就被广传,尤其是对于新一代的年轻人,不常参与教会聚

会,教会的形式主义常受到挑战,网络化的模式似乎解决了这方面的难题。

弊端: 受眾看电影? 难掌握反应

不过,弊端是教会想要传福音,而受眾只是想要一个治愈的空间,换句话说,受眾只是碰巧遇到了教会,而不是为神到教会。

教会能传播福音,有赖于传统模式,人们来到实体教会第一

次拜访礼拜堂,双方都可以从大家的脸部表情、当中感受气氛,看到新来宾的期望,但是在网上难以观看来宾的反应,可能有人只是无意中上線来到教堂,突然坐在虚拟的座位上,好像观赏电影般敬拜上帝。

仲程爱美的结论是,教会在疫情时期发展的新模式,究竟是利是弊,现在还是未知之数。

来源: 基督日报



建立一个强大的家庭需要艰苦的工作和承诺,美国著名牧者查理·史丹利(Charles Stanley)列出强势家庭的特征,包括:敬虔的父母、一起祈祷读经去教堂。

亚特兰大第一浸信会主任牧师查理·史丹利(Charles Stanley)认为,家庭成员需彼此以爱联系在一起,申命记6章3至9节是上帝给一个强大家庭的处方。首先,我们要尽心、尽性、尽力爱主。其次,我们受命将祂的话语教导给我们的孩子。这两个要求是建立一个相互表达爱和奉献的强大家庭的基础。听起来很简单,但需要努力。

史丹利牧师继而列出10项强势家庭的特征: 1. “敬虔的父母”家庭中

强势家庭教育 祖父母发挥功能



强大的元素是敬虔的父母,他们爱主并献身于祂; 2. “善于倾听”孩子希望被倾听才会觉得自己重要; 3. “没有拒绝的管教”父母不应该在愤怒的时候管教他们的孩子,首

先让上帝解决你的情绪,然后解释不当行为的后果。

属灵教导方面, 4. “一起祈祷”许多事情可以成为家庭祈祷的场合,至少每周一次,作为一个家庭



聚集在一起,为你的担忧祈祷; 5. “一起读圣经”没有甚麽比让上帝的话语进入家庭更重要的了,主把这个责任交给了父母,而不是传道者,从孩子年幼时开始阅读易于理解

的版本,并在阅读过程中进行解释; 6. “一起去教堂”父母要树立榜样,早年和孩子一起去教堂。当他们足够大时,带他们一起参加成人礼拜,这样他们就会学会欣赏敬拜

上帝和学习他的话语; 7. “鼓励孩子私下灵修”孩子需要养成自己阅读上帝话语的习惯。如果他们在理解段落时遇到困难,指道他们向父母寻求帮助,以免留下未解决的问题。

在生活层面, 8. “将圣经信念作为指道融入孩子的生活”他们需要知道相信甚麽,而信念是通过观察父母的行为来学习的; 9. “教孩子如何处理金钱”指道他们存一些钱,给一些钱,花一些钱,什一奉献是训练他们奉献给主的好开始。

此外, 10. “祖父母在强大家庭中也起作用”,如果祖父母愿意倾听并与孩子共度时光,他们可以对孙辈的生活产生巨大影响。来源: 基督日报

全球调查: 大多数青少年称耶稣是“人形的神”

基督教民调机构巴纳(Barna)发布调查,从26个国家的青少年之中,大部分称耶稣是“人形的神”,祂来“赦免我们的罪”。

巴纳针对世界各地青少年对耶稣的积极态度进行调查,但不太确定耶稣对世界、对个人生活的影响。调查涵盖近25,000名13-17岁的青少年,跨越不同的信仰团体和26个国家。

大约一半(49%)的青少年将耶稣描述为“爱”并提供希望(46%),五分之一(43%)的青少年表示祂关心人;超过三分之一的人

表示祂值得信赖(39%)和慷慨(37%)。

近一半(47%)的人相信耶稣被钉死在十字架上,三分之一的人相信祂复活了,尽管在其他信仰的青少年中这一比例下降到15%,而在没有信仰的青少年中这一比例仅为13%。

当被问及甚麽最能描述他们对耶稣是谁的理解时,最大比例的青少年(31%)说祂是“人形的神”。

关于耶稣哪特征对他们最重要,青少年选择“提供宽恕”(39%)作为他们的答案。

当被问及对耶稣的哪项描述对他们最重要时,最常见的回答(36%)是“耶稣是人形的上帝,祂来赦免我们的罪”。只有6%的青少年说耶稣“无关紧要”,只有十分之一的人说祂“反对犹太传统而闻名”。

报告指出:“青少年很少看不起耶稣……全球对耶稣的印象是祂值得信赖、慷慨和智慧。”尽管对耶稣有这些积极的看法,但只有四分之一(24%)的青少年认为,祂对当今世界产生了真正的影响,不到四分之一(23%)的青少年认为可以与耶稣建立个人关

系。此外,巴纳在报告补充,有一种滞后的感觉,即耶稣今天亲自并积极参与生活。在整个世代中,对于耶稣的道成肉身、复活和当今的相关性,人们几乎没有掌握或相信教义,即使青少年为祂的生活和品格原则喝彩。

“这不仅反映在青少年身上,也反映在那些教导或领导他们的人身上,尤其是在基督教圈子里。成年人是否向这一代人展示了他们在耶稣的品格中所颂扬的原则在日常生活中的也很重要。”

来源: 基督日报

中国之最

最大的盐湖



察尔汗盐湖结晶

中国内陆最著名的木盆地的察尔汗盐湖，盐湖是位于青海柴达木盆地面积约5800多平方千米。

米，盐湖中贮藏了至少500亿吨食盐。如果把把这些盐分给全世界的人食用，那么足可以连续食用1000年。

察尔汗盐湖位于

荒漠之中，这里是一片盐的海洋。盐湖中的盐花晶莹剔透、千姿百态，有的像珊瑚、宝塔、花朵，有的似星座、象牙、宝石，令人感

叹称奇，最为令人称奇的是被誉为“盐湖之王”的珍珠盐。此外还有玻璃盐，又称为水晶盐，多呈方块状，如同玻璃一样透明，颗颗纯

白如雪；最为奇特的是，刚刚出产的玻璃盐竟然会呈现出黄、橙、蓝、粉红、乳白等多种颜色，不愧是盐中之王。

论语文学常识

子贡曰：“贫而无谄，富而无骄，何如？”子曰：“可也；未若贫而乐，富而好礼者也。”《学而篇第一》
翻译：
子贡说：“贫穷却不阿谀奉承，富贵却不狂妄自大，这样的人如何呢？”孔子说：“可以，但比不上贫穷而乐道，富裕而有礼的人。”

生活里的思考：
羡慕同学家里有钱，全身名牌，不由自主去巴结他、讨好他，你快乐吗？相同地，脚踩高级球鞋，出入有名车接送，就会高人一等吗？
其实富贵贫困并不能决定人格高低。台湾的陈树菊奶奶卖菜维生，却把盈余拿去助人，她活得自在快乐，大家都很尊敬她；有的大财团虽然财力雄厚，但是昧着良心卖黑心产品毒害百姓，夜半三更，他们睡得着吗？
决定人格高低的，是有没有高尚的品德。行得正坐得直，即使贫穷也无忧；守法守节，知礼行善，富有的人才能让人佩服。

好文细品味

被恨的人没有痛苦，恨人的人却终将遍体鳞伤。所以，绝不去恨人。

缘分是本书，翻得不经意会错过，读得太认真会流泪。

不同傻子争辩，否则就搞不清谁是傻子了。

学历是铜牌，能力是银牌，人脉是金牌，思维是王牌。

成功的人不是赢在起点，而是赢在转折点。

名家名言

三人行，必有我师焉。不善者而改之。



【出处】《论语》

【注释】善：好，优点。焉：语气助词，无义。几个人同行，其中必定有值得我学习的人。选择他们的优点而学习，对于他们的缺点，我便（引以为戒）加以改正。

画中有话



意气用事的冲突
打输住院
打赢坐牢

实用成语词典

瞻前顾后 zhān qián gù hòu

原形容做事谨慎；考虑周密。现也形容顾虑太多；犹豫不决。

噤若寒蝉 jìn ruò hán chán

不作声像深秋的知了一样。形容有顾虑不敢说话。

一言九鼎 yī yán jiǔ dǐng

一句话的分量就有九鼎那么重。形容能起决定作用的言论或意见。

上行下效 shàng xíng xià xiào

上面的人怎么做；下面的人就跟着怎么干。

耿耿于怀 gěng gěng yú huái

老是放在心里；不能忘怀。形容有无法排遣的心事。



《墨宝》

一筆一劃
文明世界
文明世界

文明世界



感谢赞美主的话语!

愿颂赞荣耀和权柄都归给我们在天上的父!



新加坡陈英俊医生供稿

犹太书 5 至 8 节
思想问题: 审判的警告: 三个旧约的例子

从前主救了他的百姓出埃及, 后来就把那些不信的灭绝了。这一切的事, 你们虽然都知道, 我却仍要提醒你们。又有不守本位, 离开自己住处的天使, 主用锁链把他们永远拘留在黑暗里, 等候大日的审判。又如所多玛, 蛾摩拉和周围城邑的人, 也照他们一味的行淫, 随从逆性的情慾, 就受永火的刑罚, 作为警戒。这些作梦的人, 也像他们污秽的身体, 轻慢主治的, 毁谤在尊位的(犹太书 5-8)。

圣经充满着提醒我们谨记之事的呼吁。理由并不是我们愚笨, 而是圣经非要看重记忆的重要性。生活压力常会让人颠倒优先次序而作出错误的抉择。圣经认为记忆是一个责任与意志的行为。神吩咐摩西教导

以色列人在衣服佩带缝子, 好叫他们遵守神的诫命, 纪念神的约和神的怜悯。今日教会和牧者也同样要保证基督徒会认识福音, 永不偏离。

犹太知道他的读者熟知基本圣经故事, 但从行为表现来看, 他们显然认识故事的意义。他在这里所说的并非护教辞, 而是将圣经真理活画在我们面前。

1. 警告 (5-7)
犹太在此向我们证明教会所面临的问题, 永远都是旧约神百姓遇见过的事, 他首先向我们提出头一组的三个旧约的警告。这是背叛神不可能得逞的三个例子。

a. 以色列百姓 (5)
神将在埃及为奴的百姓拯救出来, 然而因着他们的不信, 这一代的人死在旷野。神的两次介入, 出埃及和入迦南的历史大事也同样出现在今天的教会生活中。我们之前是十字架, 避免未来审判唯一逃生之道也是十字架。这是以色列人在

旷野的情形, 是基督徒在犹太时代的情形, 也是我们这个时代的情形。

b. 天上的天使
犹太的第二个旧约例子比较难以说清楚。他所谈的可能是因为背叛神而堕落的天使。天使具有些职权, 也就是神赐给他们责任的领域。他们擅离职守, 因此被居留等候审判。若天使也受神的审判, 那更何况是人呢!

c. 平原的城市 (7)
犹太的第三个旧约警告, 是常常被人引用的审判例子——所多玛和蛾摩拉(创 18:1-19:29)。这两座城市座落在一个美丽的平原上, 有得天独厚的优势, 滋润的如耶和华的园子。然而他们狂傲行耶和華為恶的事, 追求另类的肉体行为和同性恋。这两个美丽的平原城市被可怕的火球所毁灭。

2. 这些作梦的人 (8)
犹太用三个简短的素描, 提醒我们记住他列举的例子, 并用相反次序加以总结, 向我们证实, 他们在教会里是事实存在的。

a. 玷污自己的身体
和所多玛的例子一样, 这些作梦的人也玷污其肉体, 并且包括各种越轨的性行为。他们性道德松弛, 又包容其他世代基督徒无法认同的偏差行为。

b. 否认权威
更实际的说, 他们否认主的权柄。犹太在这里显然重新宣告, 他们以不法行为不认独一的主宰我们主耶稣基督。他们的第二个记号是轻忽通常公认的圣经标准。

c. 毁谤天上的存在
天上的存在乃是指天使们, 按照字面讲乃是荣耀。天使是奉命颁布神的律法, 毁谤天上存在的等于背叛神。这些作梦者在教会里的最严重记号是拒绝顺服神律法的行为。

d. 谁是作梦者?
犹太称这些人为作梦者表示教会存在一个严重的问题。他们并不是活在自己的世界, 乃是自称拥有神信息的人。在

旧约, 只有少数的作梦者真有神的话, 其他多数都是假的。犹太时代的作梦者用假的启示来欺骗会众, 赚取个人的利益。犹太把他的立场表达的非常清楚, 作梦者必要受到惩罚, 神是烈火, 无法逃避的。

问题:

1. 记忆对于圣经的重要性是什么? 良好的记忆有什么试金石? 你的记忆有多好?
2. 犹太在这里举出那三个得自旧约的警告例子? 他要我们学到什么教训?
3. 犹太为什么称他们为作梦的人? 从那一方面看, 这表示他的教会有一个更严重的问题, 除了从这个线索之处, 我们无法想象得到? 这在你的教会中有这个问题吗?

祷告:
亲爱的天父上帝, 帮助我们属神的儿女有健全的记忆, 从旧约的典型例子认识到当时背逆的人所走的道路, 所面临的审判结局。愿圣灵常常的来引导, 光照和警戒我们生命中的道路。使我们不偏离主你的真道, 不效法那些作梦之人的弯曲途径, 最终落入遭烈火审判的下场。祷告奉耶稣基督得胜的名求。阿们!
以马内利

政治家的宗教观

葛拉斯顿首相 (William Ewart Gladstone 1809-1898) ©章力生博士



事政治, 荣任首相, 位极人臣; 但政治和权势, 从未令其中途变节, 或作违心之事。在葛氏故里纪念碑上, 刻着他生前亲撰之词, 曰: “我一切所思, 一切所书, 以及我整个生命, 都是以主耶稣基督的神性作根基, 这乃是我们动荡不安中的英国民族唯一的盼望。”

葛氏维护真理, 推崇圣道, 忠诚敬虔, 尤逾常人, 当谓: “近代科工艺术, 虽有惊人进步, 但这些进步, 我不认为可以减少人类的痛苦, 可以消除世界的罪恶。如果有人问我到底什么才是解除人类痛苦的有效办法, 在人生道路上到底什么才能支持人类, 应付艰难, 胜过试探, 我认为绝对不在科工艺术, 而乃在基督福音。”

所以葛氏以基督放在首位, 把祂作为万事的中心。他说基督教并不是教堂的彩色玻璃, 徒作点缀。基督教就是基督, 没有基督, 便没有基督教。

葛氏事主虔诚, 据说有一次氏正在参加主日崇拜会, 忽奉英国女皇的圣旨, 要他即赴皇宫商谈国事, 葛氏回答说: “我在无论何时, 都当唯命是遵, 效忠陛下, 但此时余正在献身事奉我高天至大的上帝, 恕难分身。”女皇对氏事主的敬虔, 深为感动, 不仅准其所讲, 不以他为拂逆圣旨, 而且承认无论何时何事, 均应将主放在首位。

葛氏操守, 非常纯正, 他律己甚严, 从不看非礼之事, 作非礼之想; 他不仅独善其身, 而且有示范感化的作用。当他在艾顿中学 (Eton) 时代, 他的圣洁生活, 即为同学仰慕。例如萨理斯伯莱主教 (Lord Bishop Salisbury) 自作见证说: “我在学校读书之时, 乃是一个无聊的孩子, 我之所以得免堕落, 乃是受葛氏的影响。”葛氏在牛津大学之时, 有志研究神学, 献身传道, 孟宁主教 (Cardinal Manning) 曾说, 葛氏实在比他更配担任传道的圣职。葛氏最爱“万世磐石”那首圣诗, 他常常把它歌咏, 默想默祷, 并想把它译成各国文字。

葛氏虽位居首相, 然仍谦卑和蔼, 他常常对一位在他门前扫街的老年人寒暄问安, 有一天他忽然不见此老扫街, 打听他在家生病, 葛氏特地到这位老人家中去探访, 加以慰问。这位老年人后来告诉一位去探访他的牧师说: “葛首相真是慈祥可爱, 他竟不嫌寒微, 以首相之尊, 降临草舍, 屈驾探访, 更令人难以置信的, 他老人家还跪下来替我恳切祷告。”

有一次葛氏在一个乡村的小教堂参加崇拜聚会, 会后有一位夫人请他在纪念册上题词, 葛氏不假思索, 立刻举笔写他心爱的金句: “求祢保护我, 如同保护眼中的瞳人, 将我隐藏在祢翅膀的荫下”(诗 17:8)。

从这句经文, 可以想见葛氏信仰的真切笃实。神看我们的灵魂, 正如我们看自己的瞳人一样, 乃是非常敏感的, 一些不容伤害的。葛氏的信仰, 正和作这首诗的大卫一样。

英国贵族院萨理斯伯莱主教, 一生仰慕葛氏, 曾向会众宣称, 说葛氏乃是一位伟大的基督徒, 乃是英国历史上很少见的独一无二的伟大圣徒。但葛氏在其临终之时, 却向主祷告说: “我乃是一个可怜的罪人, 我乃是一个最需要向祢祷告怜悯的罪人; 求祢保护我, 保护我, 无论是生是死, 求祢保护我如同眼中的瞳人; 荫藏我, 荫藏我, 把我荫藏在祢翅膀的荫下”。



万福商人团契云视频聚会

WAN FU BUSINESSMEN FELLOWSHIP ZOOM MEETING

疫情 — 信仰上行的进站

Covid di Perjalanan Iman

(Mazmur / 诗篇 119:65-72)



黄志伦牧师博士(新加坡)
Rev. Dr. Jacob Hwang (S'pore)

2022.11.05
周六/Sabtu 09:00 WIB (印尼时间)

本周专栏

翁绳佑牧师博士

约书亚记简介

(二) 2章1节-5章15节

当约书亚预备进入迦南地之先,他派了两个可信赖的探子先渡过约但河打探虚实,他却成了瓮中之鳖——通缉犯,插翅难飞。然而神却预备了妓女喇合,在千钧一发之际为他们救出这两个探子,并且与以色列人结为盟友,这是神大能的作为,为以色列人攻破耶利哥坚固的城墙铺平道路。

的应许沛然而降,这是永不更改的法则。

(三) 6章1节-12章24节

在此顺带说明神如何藉着约书亚和以色列人的信心将坚如磐石的耶利哥城墙,神一声令下而倒塌。考古学家在耶利哥城的遗址上发现为它们救出这两个探子,并且与以色列人结为盟友,这是神大能的作为,为以色列人攻破耶利哥坚固的城墙铺平道路。

从此约书亚和以色列人便长驱直入迦南仇敌的腹地,在“日月停止”的基遍争战中,为以色列人敞开关攻迦南应许之地的大门(书10:12节):“耶和華听人的祷告,没有像这日的,是因耶和華為以色列争战。”(书10:13-14节)

28-30),并且有一天神必将我们带进“完全的安息”,就是永恒的天家,这是神从创世以来真正的目的(参创2:2)。

(四) 13章1节-21章45节

约书亚遵从耶和華的指示,将摩西当日奠定给两个半支派约但河东领土分配之准则,同样在河西分配给其他支派,并且慎重地宣告以色列人不是“东西分割”,而是“东西合一”,使以色列人同心合一管理神所交付的应许“流奶与蜜之地”。

(五) 22章1节-24章28节

约书亚重申了以色列支派“合一”的举措后,再苦口婆心地训示以色列人,然后强调神的应许:“你们一人必追赶千人,因为耶和華你们的神照祂所应许的为你们争战。”(书23:10节)

(六) 24章29-33节

不仅如此,约书亚临终前还以身作则地提醒以色列人说:“至於我和我家,我们必定事奉耶和華”作为临别遗嘱(书24:15节)。

约书亚一生活了110岁,他一生对以色列人和子孙的训词只有一句话:“事奉! 事奉!! 还是事奉!!!”(书24:19-24,30,31节)愿你我一生也同样的忠心到底,完成使命,忠于所託。啊们。

1:1-18节——约书亚受命率领以色列人;2:1-5:15节——预备进入迦南应许之地;6:1-12:24节——应许之地的地业分配;13:1-21:45节——重申以色列十支派的合一;22:1-24:28节——约书亚的临别训言;24:29-33节——约书亚离世。

(一) 1章1-18节

约书亚是摩西的衣钵传人,因此书中至少有五十次提到摩西的名字,约书亚常提摩西为“神的仆人”(书1:13-15;22:4-5)。约书亚直接或间接重复提到摩西的训言,因为神藉摩西留下许多神的默示——“律法书”(书8:31,23:6)。然而对约书亚说,摩西的律法包涵着神诸般的应许,所以在约书亚记“应许”这两个字,也出现了许多次。明白了这一点,我们就不会将圣经看成“神的命令”而已,而是充满了神丰盛的应许和恩典。

约书亚继承摩西的遗志,担起重任率领以色列人进迦南应许之地。他面对令人望而生畏的艰巨任务,要征服敌人的土地和城邑,确实有许多让他感到恐惧战兢的理由。然而生为摩西助手的将士,约书亚肩付“军队的元帅”——神——的吩咐,刚强壮胆,顺服主的命令,因为他谨记着神的应许,万军之耶和華必与他同在,所以他刚强壮胆,勇往直前(书1:2-9)。

约书亚率领以色列人攻取应许之地,此证明了神所有伟大的应许都将实现,永远记住耶和華不但与属祂的人同在,并且见证神的应许必得成就,因为约书亚只看见全能的神,而非看见困难和拦阻。同样,我们今日必须学效约书亚的美好榜样,突破一切的难处,靠神得胜一切。

约书亚记的分段如下:

岂能仅是一道风景

殷颖

記得旅行到以色列北部加利利,最讓我感到意外的,是無花果樹所構成的風景綫。一棵棵挺拔高聳、枝葉茂盛的無花果樹,掌形樹葉造型類似楓葉,大如巴掌,碧綠青翠,很能遮蔭,讓我想到始祖在伊甸園犯罪之後,驚覺自己赤身露體,便扯下無花果樹葉編成裙子遮羞(創世記3:7)。

特產。當你一進入特拉維夫機場時,一眼看到的就「品嚐以色列」(Taste Israel) 商標的商店,出售各式無花果製做的食品。

篇有句:「他要像一棵樹,栽在溪水旁,按時候結果子,葉子也不枯乾。」(詩篇一3) 人種果樹就是要收果子,無花果的花朵因生長於果內不易被發現,卻能結果。一棵果樹不結果,當然會讓主人失望,其結局是要被砍去,不能任其白佔地土(路加福音十三7)。

大福音四19,路加福音五10,羅馬書一13)。無花果樹上,若找不到這些「果子」,不僅讓樹的主人失望,這種不結果的果樹,所面臨的命運只有一個,那便要是被「砍了」(路加福音十三6-9)。

無花果樹分成自生與栽培兩種。野生自長,枝葉茂盛,卻不結果實,當地人稱之為雄樹。人工栽種者才會結實,收成時節為秋季。當年,主耶穌由伯大尼出來,肚子餓了,遠遠看見一棵無花果樹,枝繁葉茂,應該會有果子,趨近細瞧卻一無所獲,失望之餘才發言咒詛果樹。耶穌當然知道該時並非無花果採收季節,主應另有所指。祂以樹喻人。看起來外貌青青,好一道亮麗的風景,樹上卻找不到一粒果實!想想看,有多少這樣無果的無花果樹,讓我們的主,傷心失望!《舊約》詩人在《詩篇》第一

特產。當你一進入特拉維夫機場時,一眼看到的就「品嚐以色列」(Taste Israel) 商標的商店,出售各式無花果製做的食品。

每一個基督徒都是一棵栽在葡萄園裡的無花果樹,栽培果樹的主人肯定是在樹上找果子。找甚麼果子呢?信徒首先要結出悔改與生命的果子(路加福音三8;羅馬書四22),然後還要結出成聖與聖靈的果子:就是仁愛,喜樂,和平,忍耐,恩慈,良善,信實,溫柔,節制。(加拉太書五22、23)最後更要結「得人」的果子(馬

我們放眼望去,今日教會中最壯觀亮麗的一道風景,便是這些不結果子的無花果樹。他們可以裝飾門面,填滿座位,在禮拜時行禮如儀,奉獻服事也不後人。知名的長老,熱心的執事,花朵與樹葉隨處可見。這道風景還真能讓人驚豔,如聖誕樹上掛滿各種飾品,非常炫目。但若缺少真正的果子,這道風景綫,久之必然消失。詩人說要「按時候結果子,葉子也不枯乾」,沒有果子的果樹,名不符實,樹葉也必枯乾。



無花果樹比喻為基督徒,主人不是要看葉或花,而是要採果。結果子,必須要下功夫。信徒除了重生得救,因信稱義,自己不需付上任何代價以外,但無論是成聖的果子或得人的果子,都要付上努力與代價才有收成。如一味閒懶,是絕對結不出果子的(彼得後書一:8)。

的慈愛,管園的代求:「主阿,今年且留著,等我周圍掘開土,加上糞;以後若結果子便罷,不然,再把它砍了。」「(路加福音十三8,9)儘管斧下留人,但主人已三年未在這棵樹上找到果子了,斧子已經揚起,放在樹根上了。」

「凡不結好果子的樹,就砍下來丟在火裡。」「(馬太福音三10)在刀斧砍下之前,讓我們努力結好果子吧。來源:真理報

以色列与国度观念

亚谷



预言应验;更进一步,连他们的缺陷也视而不见。半个多世纪以来,美国倡导人权,而仰赖美国支持的以色列,却常严重违反人权。美国犹太人虽然不是那么多,但掌握经济;政客们对钱囊特别敏感,知道为政之道在於不得罪巨室,那么就放

人权。卡特是政客中少有的诚实人;现在身无公职,更可以讲诚实话。以色列政府则因迦萨的巴解游击队分子,向他们发射飞弹,危害国家安全,必须予以惩处。以少数人的作为,而集体惩罚所有的人,这可算不得公义吧?

意是尊重人权,因为人是神照自己的形像造的,不仅不可任意杀害,也不得无故迫害奴役。

人”? 第一世纪的使徒,回答这问题说:外面作犹太人的,不是真犹太人;外面肉身的割礼,也不是真割礼。惟有里面作的,才是真犹太人;真割礼也是心里的,在乎灵不在乎仪文。(罗马书 2:28-29)

古希腊的一位哲人说:“人不能踏进同一道河两次。”因为河水随时间流逝,正是“逝者如斯夫,不舍昼夜”。並且挟沙石俱下,当人再次踏入河中的时候,已经不是同一道河了。可惜,一直有人坚持只认招牌,以为地理名词,就是实际。

国”;因为没有大卫的后裔坐在宝座上,也不是所有支派都归回。所以他们不承认现政府,以为那是人的作为,並非弥赛亚降临。他们所仰望的,是神“要将以色列人从他们所到的各国收取,又从四围聚集他们,引导他们归回本地...成为一国,有一王作他们众民的王。”(以西结书 37:21-22)

在弥赛亚国度里,是以公平公义统治。自称与弥赛亚同一血统,或等候弥赛亚的人,至少也该有些相似吧?

在犹大亡国以后,以实玛利自恃是远房的宗室,有权操纵国事,就纠合暴徒,杀死巴比伦王立为省长的基大利,肆意屠杀人民,罔视人权,肆虐屠杀人民,罔视人权,自然为残余的人民,带来长久的灾难。(耶利米书 41:1-15)以实玛利固他助纣为虐的人,也负有责任。

以色列是否有权违反人权?

神的国降临,是神子民共同的盼望。但在弥赛亚国度里的人,是真正属祂,心灵更新的人,才是神的选民。神的选民,必然像神,在地上施行公义。政治领袖,更必须施行公义。

我们该看看主人自己怎么说。现在的以色列政府,自己说那是“建国”,並不称为“复国”。

只是有部分基督徒,特别看到在英国和美国支持下,那古老的巴勒斯坦土地上,出现了一个有组织的政府,並且满有效率的,就一厢情愿的承认他们,以为是

不久前,美国前总统卡特(Jimmy Carter),指责以色列政府,阻断迦萨地区人民的生活供应,以为是违反

圣经旧约时代的先知,严厉指责他们自己国家的罪恶,社会不公义的事实,无畏无惧,忠心传神的信息,不怕谁指他不爱国,也不在乎於博取人民的称讚。他们真是嫉恶如仇,卻並不是什么人民公敌,而真是神的仆人,以色列的诤友。只有假先知,才君王喜欢什么,就说什么,仿佛量身订制,及时供应。

按常理来说,树正影子也正,树斜影子歪。圣经说:“公义使邦国高举。”(箴言 14:34)弥赛亚国度必不能不是公义的国;因此,国度的影像也必不可缺公义。圣经说到教会的原则:“神的国...只在乎公义,和平,並圣灵中的喜乐。”(罗马书 14:17)任何相信神国,盼望神国,屬於神国的人,而不行公义,是说不过去的。

今天的政客们,也是同样货色,把以色列当作是神的选民;其实,神的选民,与当权的政府,並不是一回事;不论现政府作些什么,都予以支持,或视而不见,以为那就是“传统友谊”,实在是愚昧的,不义的。

我们仍然要继续祷告:愿主的国降临。啊们。来源:翼报





长寿保健

糖尿病是国人常见的慢性病,根据美国CDC于2020年上半年统计,近4成新冠肺炎死亡人口有糖尿病史。最近许多研究陆续也指出,得过新冠肺炎的患者相比没染疫过的人,罹患第二型糖尿病风险相对较高。而糖尿病也列入十大“长新冠”后遗症之一。中医所说的“消渴症”,和现今糖尿病类似,但只占糖尿病的一部分,可透过食疗要诀、按3大穴位,帮助控糖。

糖尿病产生的原因是由于体内胰岛素分泌不足或是作用异常,导致胰岛素无法带葡萄糖进入细胞储存,使得葡萄糖在血液中累积过量,体内血糖值便会超过正常范围。常见的自觉症状包含“三多一少”,吃多、喝多、尿量增多,以及体重减少,若再加上随机血糖值大于200mg/dL,就可以诊断为糖尿病。

此外,临床的抽血数值若发现糖化血色素大于等于6.5%,空腹8小时

血糖大于126mg/dL,或是口服葡萄糖后2小时血糖大于200mg/dL,同样也可以诊断为糖尿病。糖尿病若是置之不理,病程持续恶化下去,则可能出现神经病变、眼睛病变、肾功能降低等不可逆的情况,因此,最好能在初期的时候及早发现治疗。

中医“消渴”和糖尿病类似,上中下消先辨明,对症下药更精准

康涵菁中医师表示,黄帝内经的《素问·奇病论》中提到的“消渴”,和现今糖尿病类似,而消渴症所涵盖的范围更加广泛,虽不能完全划上等号,但可以做为临床治疗的方向参考。消渴症的病因病机多由于先天禀赋不足,素体阴虚,再加上饮食失节、情志失调或劳欲过度所致,并可影响到肺、胃、肾三个脏腑的情况,去分作上消、中消及下消,以利评估病位以及病情的走向。

若属于“上消”,也就是肺热津伤型的消渴,会

糖尿病名列十大长新冠!

以多饮为主,经常会觉口干舌燥,饮水增多却不解渴,治疗上可以使用消渴方加减沙参、麦门冬去清热润肺、生津止渴;“中消”则是属胃热炽盛型的消渴,以多食为主,经常会感到饥饿,吃很多东西体重却没有随之上升,同时也容易便秘,此时则可以使用玉女煎加减方,有助于清胃泻火,养阴生津;“下消”则是肾阴亏虚型的消渴,以多尿为主,还可能伴随尿浊、腰膝痠软,形体瘦弱等症状,临床可用六味地黄丸加减方,有助于滋阴固肾。

要注意的是,许多下消是由上消和中消发展而成,类似于糖尿病的后期,患者的体质中的气阴亏虚的程度,以及是否久病出现瘀象,也需一并考量处理。

【糖尿病4招控糖】

康涵菁中医师表示,无论是糖尿病前中后期的患者,饮食的控制都要相当注意。以下为饮食注意3要诀,以及按消渴保健3穴位:

1. 多高纤食物:

建议糖尿病患者可多摄取高纤维的食物,以确保体内血糖值的稳定。富含膳食纤维的食品包括:粗粮如玉米、小米、高

康人健康 x 呼叫醫師

糖尿病名列十大長新冠!

4招助控糖!

康涵菁 中醫師



粱、荞麦、燕麦、藜麦和各种干豆类;蔬菜如芹菜、韭菜、白菜、油菜、豆芽菜、筍类和萝卜等。

2. 多清热生津食物:

糖尿病患者也可多摄取清热生津、益气养阴的食物,例如苦瓜、冬瓜、山药、薏仁等。山药健脾补肾;苦瓜可以降低血糖;薏仁能抑制自由基对胰岛β细胞膜的损伤热量。

3. 少高油高糖食物:

注意避开高糖分、高脂肪及精致淀粉食物。避免含糖饮料(包含果汁、可乐等),以及精致食物(蛋糕、甜点等);建议选用不饱和脂肪酸,并减少反式脂肪酸的摄取,同时也要减少使用加工食

品,例如香肠、丸子、火锅料等物。

除了饮食以外,康涵菁中医师提供民众下列几个保健穴位,透过每日自行按压,不仅可以减缓消渴的症状,也能够帮助血糖的稳定:

此外,进食的顺序也很重要,建议可先吃高纤维蔬菜,再吃蛋白质,最后再吃全谷杂粮类,不仅可以让血糖不会波动太大,也比较能够有饱足感。同时,也要维持规律的运动与作息,才能够从根本上调整。康涵菁中医师推荐一道简单的中医食疗,供糖尿病的病人参考食用。

【枸杞炒苦瓜】

材料:枸杞10-15克、

苦瓜一小条。

做法:将枸杞和苦瓜洗净,苦瓜剖开去籽并切片,放入沸水中焯烫一分钟捞起淨泡冷水,如此可去除苦味同时保留脆嫩口感。将苦瓜放入油锅中炒到个人喜欢的软硬度后,加入枸杞以及适量的盐一同拌炒便可起锅。

功效:苦瓜味苦性寒,可治热病烦渴;枸杞味甘性平,可滋补肝肾之阴,两者搭配起来滋阴清热的效果颇佳。现代医学研究也发现,苦瓜中含有可促进醣类分解,辅助降低血糖,而枸杞则是含有枸杞多糖,可能有助于控制血糖和血脂。



妈妈, 我爱你, 但主耶稣更爱你

妈妈, 你知道吗? 其实在漂泊的人生里, 你一直有一个等著你停泊的港口...

妈妈, 你知道吗? 其实在人生的风雨里, 一直有那么一位在看守著你, 看守著你的孩子.....

妈妈, 你知道吗? 那一位从不是你拿著香膜拜的一位.....

妈妈, 你知道吗? 你那最让你担心的女儿, 之所以不用你担心, 乃是因为她如今已经握住了, 那双最稳固的大手.....

妈妈, 你知道吗? 她是多么希望, 有一天你能看见祂的慈爱.....

妈妈, 你知道吗? 其实甚至在妳出生的那一刻, 祂已经一直一直在看守妳.....

妈妈, 你知道吗? 当妳流涕, 难过时, 祂一直在你的心里, 安慰著妳, 为妳祷告.....

妈妈, 我多希望我能再一次, 把妳手交在这位主的手中.....

这双手就是耶稣的手, 祂敞开双臂, 迎向一切到祂这里来的人。祂是可靠的, 是可信的, 是父母所能给孩子, 最有价值的礼物, 也是真正能伴随孩子一生的祝福。也是孩子能给母亲最好的礼物。

妈妈, 妳曾说你一生的经历, 可以写成一本书, 但妳却不知道, 其实在妳的故事里, 有一双肉眼看不见的手在扶持著, 一直有一双肉眼看不见的手保守著。妈妈, 这世上的人总说:「母亲节快乐」。妈妈, 我爱你。但主耶稣更爱你, 祂爱你爱了很久很久, 妳虽不知, 但祂的爱从没有离开过。但我多希望, 我送妳的母亲节礼物, 就是这位可爱的救主, 这位让妳能真正安息的一位。

来源: 水深之处



君子之交

©陈勇

东汉有一位学者叫朱晖, 他读太学期间, 结识了朝廷重臣张堪。张堪很欣赏朱晖的学识与为人, 有意提拔他, 想让他任官职, 却被朱晖婉言谢绝了。张堪很是意外, 越发觉得朱晖值得信赖, 便推心置腹地和他谈: “你是一个非常自持之人, 我十分倚重你, 愿意把自己的身家与妻儿托付于你, 望你务必不要推辞。”

朱晖虽然嘴上说着“岂敢、岂敢”, 内心却非常感激, 毕竟有人把自己当作生死之交, 这一份情义, 是十分难得的。

后来, 两人因为种种原因失去了联络。若干年后, 张堪去世, 因为他为官清正廉洁, 没有什么积蓄, 家人的生活一时非常困难。

就在这时候, 朱晖闻讯赶来, 尽管他自己家境不是很好, 但还是向张家伸出援助之手, 帮他们全家熬过了最艰难的日子。

朱晖的儿子极其费解: “以前也没有见您和张堪有什么深交, 为什么要厚待他的家人?”

朱晖把张堪以后事相托的前情告诉了儿子, 感慨道:

“我和张堪其实是彼此倚重、生死相托的朋友, 这就足够了。”

儿子更纳闷了: “既然你们是好朋友, 怎么长时互不往来, 如同陌路之人呢?”

朱晖答道: “张堪以前身居高位, 自然不需要我的帮助, 我也大可不必经常走动; 现在他不在了, 家人生活困难, 我怎能袖手旁观。”

朋友身居高位时, 就“君子之交淡如水”, 从不拉拉扯扯。一旦朋友有难, 哪怕自己并不富裕, 也绝不作壁上观, 这才是患难见真情。

“你们要爱惜光阴, 用智慧与外人交往。”

~歌罗西书4章5节~

从怀疑到信仰

桑安柱博士 著

“有没有神”是基督教信仰的基本问题，亦为古今中外思想家所研究的对象。

没有神，则信仰，道德，宗教将无所依据；若有神，则人类与神的关系，必极其重要，所以研究有没有神，实为人生最切身的大问题。

那末，你可以将神，指证出来，给我们看么？

只要肯化除成见，循正路来探索，每个人都可以找到他自己的解答。不过，我们要离开错误的方向，跳出一人所落入的陷阱才对。

除了有些人迷于罪恶，他们的道德不许可他们相信有神，所以故意规避这个问题，不想加以解答，不欲加以严重的考虑以外；其余的人有不少因误入歧途，钻牛角尖，以致致困于陷阱，不知所出。他们的错误，不外乎迷信科学，重视物质，只凭感官所能察觉出来的东西，

才承认其客观的存在。但人类的感官并非是全能的，所感受的限度，范围甚窄，有时常会发生错觉。世上有许多东西是我们所看不见摸不到的。如果有人以为“看不见，我就不信”，那就未免肤浅了；并且，我们所见的，亦不过是物质的形态而已，并未见到物质的实在情形。什么是物质呢？物质是由分子组成的，分子是由原子组成的，而原子的内部，永远是在运动的；可是，人的眼

神是灵，神既创造了物质，神本身就不能是物质；研究神的存在已超越了科学的领域，我们绝对不可能从试验管与望远镜中来解决神的问题。同时，“有没有神”主要的还是一个信仰问题；没有人能证明神的存在，也不能证明他不存在，神不是归纳或演绎方法的结论，神不是逻辑(Logic)的产

二、究竟有没有神 (1)

物。

不过，真的信仰并不是盲目的迷信。真信仰是根据事实的。我们由事实而“知其然”，但由信仰而“知其所以然”。“知其然”可凭眼见，这是“感性的认识”；“知其所以然”则不凭眼见而凭信仰，这是“理性的认识”。故真信仰不是空中楼阁，凭空捏造的，它与盲目的迷信不同。真信仰是合乎理性的，是有其事实根据的，所以有神的信仰，同样亦根据于许多不容否认的事实。我们实有充分的证据与理由，知道我们所信的神不是虚幻的，乃是真实存在的。圣经清楚的告诉人，说：“原神的忿怒，从上帝上显明在一切不虔不义的人身上，就是那些行不义阻挡真理的人。神的事情，人所不能知道的，原显明在人心，因为神已经给他们显明。自从造天地以来，神的永能和神性是明明可知的，虽是眼不能见，但借着所造之物，就可以晓得，叫人无可推诿”(罗1:18-20)。

一、神的忿怒
“神的忿怒，从上帝上显明在一切不虔不义的人

身上，就是那些行不义阻挡真理的人。”罗1:18。

报应不爽
语云：积善之家，必有余庆；积不善之家，必有余殃。善有善报，恶有恶报；若是不报，时辰未到。

从前在北京有一邮差，早晨骑自行车去郊外送信时，发见路旁有一弃婴，婴孩身上有一信，内附钞洋约二百元，信内系请仁人君子，抚养这婴孩，略谓附奉微款，聊表谢忱云云。但邮差想到自己家中，已有孩子，不愿意再加负担，于是将钱钞塞进袋里，良心一横，跳上单车，从婴孩的身上碾过去，把婴孩压死了，邮差立刻回家关起房门来与妻子一同在房内数点钞票，怎知道过了几分钟，有警察前来叩门，问他们说：“你们有没有孩子被车子压死了？”邮差神色仓惶，赶快的申辩说：“不是我压死的！我不知道！”警察看见他的房内，桌上放着一封信并且有许多钞票，又见他面色惨白，言语支吾，形迹可疑，就引起了警察的注意。但警察说：“我不是问你知不知道谁压死

孩子。我是问你有没有孩子被车子压死了？”邮差作贼心虚，一面赶快将那封信撕了，一面竭力地否认说：“不是我的车子压死的！”警察不问情由，就把他拉到门外，说：“你自己来看看一看罢！”邮差还是说：“不是我压死的！”但他被警察拉到门外时，一眼望见自己的孩子躺在血泊中！

原来这小孩子因无人照料，独自跑到马路中心，被一辆疾驶的汽车撞倒压死了，但汽车则已逃之夭夭，不见了踪影；可是大家都不知道死的是谁家的孩子。当时警察把邮差带去警局报案，邮差在伤痛之中，自动地将他的罪案亦和盘托出，于是邮差不但丧子，连自己也被处罪。真惨！由此可见天网恢恢，疏而不漏，冥冥之中，定有神明的鉴察。

以上所举的例是讲到神的忿怒如何显明在不义的人身上。现在再举一个例，是显示神如何报应不虔的人：

当第一次世界大战之后，在乌仁拿的京城加

尔可夫，有两个激烈的无神派，当众宣传无神以后，一人向天开枪说：“神！我用枪打你！若是有神，你可以立刻报应我！叫我即刻死去！”说毕连开两枪。另一个宣传说：“若果有神，我愿成为废人，终身不能行走！我一天仍能走路，就是证明没有神！”二人演讲完毕，赶赴车站，又往另一城市宣传，不料侧面一辆汽车急驶而过，二人正在兴高采烈，不按路线行走，一时不及避，其中一人立被撞伤，另外一人将他送入医院，业已气绝身亡，于是那人在料理尸身之后，赶上火车，但车已开动，他就冒险往上一跳，不料车行太速，抓握不住，滑下车下，车轮碾过两腿，立将两腿折断，昏倒地上，以后真的成为残废之人。由两位宣传员的见证，可见神是轻慢不得的。(上文引用张郁岚博士著作)。

关于报应的例子，俯拾皆是，不胜枚举。神有时虽不立刻施报，但迟早终有。有时报在本人身，有时报在子孙身上。总之，人虽然看不见神，但可看得见神的作为。

这不是说、我已经得着了、已经完了。我乃是竭力追求、或者可以得着基督耶稣所以得着我的。(腓立比书3:12)

能干的人，不会在情绪上计较，只会在做事上认真。无能的人，不愿在做事上认真，只会在情绪上计较。真正有肚量的人，都把时间花在了养精蓄锐，提升自己的实力。

穿上了新人。这新人在知识上渐渐更新、正如他主的形像。(歌罗西书3:9)

漂亮的脸孔是给别人看的，智慧的头脑才是给自己用的。长得漂亮，不如活得漂亮。外表的光鲜只有短暂的吸引力，一个内心丰富的人，才有着最大的魅力。保持好的心态，拥有不断学习的热情，哪怕你相貌平平，也会给人一种容光焕发的感觉。



尊重卑微的人

◎刘广华



心旷神怡，於是他立刻下车，信步走到一条窄小的田径去看热闹。就在这个时候，迎面来了一个农妇，肩上挑着一担重泥。苏东坡心里想，我是士大夫，你是一个赤脚小农妇，你应该走下田间，让路给我，於是他站着不动。但是那个农妇竟然不让路，苏东坡不悦，先开口对那农妇说：“大婶，我是读书人，你应该让我路。”

如果当年苏东坡尊重那个小农妇，为她着想，觉得她肩负重担，不便让路，不如自己走下田间，让她走过去，下面的故事就不会发生，而笔者这篇文章也写不成了。农妇不服，很有礼貌的回答说：“先生既然自称是读书人，小妇人想，先生必定会对对联吧？”苏东坡哈哈大笑几声，然后回答说：“小生满腹经纶，何止会对对联呢？请出上联吧！”农妇放下重担，笑了一笑，连想都不用想，就指着她那担重泥对苏东坡说：“一担重泥挡子路”

苏东坡听了非常震惊，心里说，真想不到一个乡间小农妇也有如此才学。原来这句上联，在表面看来，好像是说，一担重泥挡住你的路，其实是在讥笑苏东坡。“重泥”与孔子的名字“仲尼”同音，“子路”就是孔子的学生。农妇自比孔子，你只不过是学生的学生而已，你怎敢无礼挡住老师的去路呢？苏东坡一时想不出用什么下联来对，站在路旁呆了一会。在小田径两旁的农妇，看见苏东坡这个样子，都在那里指着苏东坡哈哈

大笑。

不过苏东坡到底还是苏东坡。他不是江郎才尽，也不是墨水用干，只是一时太过轻敌，瞧不起个乡间小农妇，所以被吓呆了。但是过了一会，他就清醒过来，跟着灵感也到了，於是很有礼貌的伸开双手，指着两旁正在取笑他的农夫，回答那农妇说：“两行夫子笑颜回”

“夫子”与“夫子”同音，颜回也是孔子的学生。苏东坡的意思是说，你们两行老师正在取笑我这个学生。苏东坡的伟大就是在此，他肯立刻谦卑下来，承认自己是学生，並呼叫站在路旁的农夫为老师。跟着苏东坡脱下鞋子，提起衣服，赤着脚，走下水田，拱手让路给那个小农妇。后来这件事被传开，知道这个读书人原来就是大名鼎鼎的苏东坡，从此苏东坡就更得人尊敬。

卑微的人也是人，凡是人都有尊严，不容侵犯。所以我们就是对卑微人当中最卑微的一个，也要尊重。1950年代，由大陆涌进香港的难民潮达到高峰，香港人浮於海，有许多有学问的人走投无路，沦为叫化子。有一天，笔者在街头看见一个乞丐，样子很斯文，但是健康很坏，因而同情心大发，把自己口袋里仅有的两张十元钞票给他。1950年代，香港人的平均收入是每月250元。

不料那个乞丐的表情突然严肃起来，对笔者说：“小哥哥，我看你是一个与众不同，前程万里的少年，

我不能要。请你相信我，我不是一个职业性的叫化子，我是逼不得已才做乞丐的。”笔者说：“我是真心乐意给你的，请收下吧。”於是笔者把钞票塞进他的口袋，就转身跑了。乞丐在后面大声喊叫说：“小哥哥，将来我有好日子，一定会将你今天行在我身上的，行在别人身上！”连乞丐也有尊严，从此，笔者更加尊重卑微的人了。

笔者神学院毕业后，刚出茅庐之时，是一个如假包换的卑微小传道。有一次，因为神学院院长生病，叫笔者代替他到一个大教会讲道。接待的人一见笔者，惊问说：“为什么院长不来？”笔者说：“院长身体不舒，叫我来代替他讲道。”接待人当中有一个表情显得非常之失望，很不高兴的对我说：“我以为神学院院长来讲道，我还带了朋友来参加呢！”当时笔者内心一点也不怪那位失望的接待人，因为笔者自己的确是一个年轻卑微的无名小卒。他们把笔者带到前面，吩咐笔者坐下，等候安排。笔者马上把头垂下，将胸部向后收缩，静默的向神祷告，求天父加添力量。感谢天父，崇拜过后，他们对笔者完全改变了态度，很热烈的请笔者上酒楼吃中饭，当时香港人叫做“请饮茶”。这可能因为笔者所传的信息没有令会众失望。

过了不久，笔者至今还不知道是何缘何故，竟然有一个更大的教会请笔者主讲一个特别讲座，每

週一次，连续讲三个月。

第一堂开始的时候，笔者就看见一对年长的夫妇坐在前面，一面听，一面写笔记，令笔者感动和敬佩到流出眼泪水。因为那对年长的夫妇，不是别人，而是笔者的大学校长和夫人，当时笔者只有二十六岁。笔者衷心多谢校长，因为他给笔者的“身教”，将会令笔者一生受益不尽。校长不但是一位有名的教育家，有名的大企业家，也是第一位东方人被选为世界浸信会联合会副主席，而且曾经与美国詹森总统(Lyndon B. Johnson, 1908-1973)一同在贝勒大学(Baylor University)接受荣誉博士学位。校长如此成功，竟然尊重一个卑微的学生。

人有三类：第一类是只想到自己的人；第二类是要别人想到自己的人；第三类是想到别人的人。只想到自己的人，为人自私小气，斤斤计较，无利不图，往有利必前。这种小人，我们不谈。要别人想到自己的人，在表面上看来，好像很关心你，其实在他心中，根本没有你，只是想你关心他，或者利用你来探讨别人的近况，搬弄一下是非，满足自己好管闲事的心理。这种伪君子，我们也不谈。我们只谈想到别人的人。

想到别人的人才会得到真朋友，正如十九世纪美国大文学家兼哲学家爱默生(Ralph Waldo Emerson, 1803-1882)说：“The only way to have a friend is to be one.”(要想得朋友，自己必须先够朋

友。)

想到别人，就是够朋友。想到别人，就是你心中经常有别人。如果你心中经常有某一个人，不管他是成功或者是失败，也不管他是伟大还是卑微，你都会尊重他。

南宋诗人杨万里的诗，经常提到家庭和生活的乐趣，因为他有一个好家庭。他有一个好妻子，因为他有一个好妻子。杨夫人是一个幼吾幼以及人之幼的伟大妇女。她身为夫人，家中奴婢成群，应该什么都不用自己去做。但是她爱惜和尊重她的奴婢，因此不管寒冷炎热，她每天都早早起来，跑到后院的厨房去生火煮稀饭，让全家的奴婢吃过早餐之后才开始工作。她从年轻的时候就开始这样做，一直做到七十多岁。

有一天，正是严冬，她的儿子杨东山看见母亲是这样劳动，觉得很心痛，於是鼓起勇气，对母亲说：“娘，您老人家年事已高，不能够再这样做了，请娘吩咐下人去做好吧。”杨夫人解释说：“儿呀，这些下人虽然在名分上是奴婢，但是在我的心中，他们也是我的子女。我身为母，知道怎么牵挂自己的子女。我想他们的父母也必正在牵挂他们，所以我要让他们在我们的家感受到温暖。”这就是尊重卑微的人！

圣经罗马书12:16说：“要彼此同心，不要志气高大，倒要俯就卑微的人。不要自以为聪明。”

来源：翼报

椰加达基督徒会堂卡蒂尼区会实体与线上崇拜会

“新的命令”



陈南山牧师证道



宋国寿传道
翻译证道和作奉献祷告



余日新牧师祝福祷告



Fenny姐妹主理和Ma Ming弟兄翻译主理,
带领认罪祷告



王吉华姐妹司琴

2022年10月23日,在椰加达基督徒会堂卡蒂尼区会线上崇拜会中,陈南山牧师引用约翰福音 13:31-35 经文,分享主题为“新的命令”的信息。圣经中每一条经文都有它的背景,只有在了解了经文的背景之后,才能更深刻地了解经文的含义。该经文的背景是那时众门徒正在互相作比较究竟谁更胜一筹,当

时的他们并不了解主耶稣的心情和感受,因为当时主耶稣即将被自己的门徒出卖而被钉十字架。耶稣的门徒虽然已经跟随耶稣三年之久,但是他们的思想和主耶稣仍然不同,但主耶稣依然爱着他的门徒,也体恤众门徒的软弱,在这样的境况中,主耶稣给了他们“新命令”,称之为“新命令”是

因为在旧约里已经记载,当时的犹太人是已经有了命令(参利未记 19:18),即在本族内要爱人如己。但在新命令中,主耶稣要让他们拥有更广阔的视野,在一个新群体中来学习彼此相爱,跨越种族和地域地去爱别人。新的群体不一定是更好的群体,因为每个人都是软弱的,都有各自的缺

点,因此,我们要学习彼此相爱。这也是主耶稣在约翰福音 13:34 中,对门徒下的“新命令:“我赐给你们一条新命令,乃是叫你们彼此相爱。我怎样爱你们,你们也要怎样相爱。”作为基督徒,我们应当是已经明白了主耶稣的爱,也已经有了圣灵在我们心里的感动。神赐给我们彼此相爱

的道理,让我们在彼此相爱的过程中,彼此磨合;在学习彼此相爱的过程中,学习和认识到自己的软弱;在帮助别人的过程中,也会让我们成长,但不要让自己在帮助别人的过程中,而变得骄傲自满。你的爱有多大,你的世界就有多大;如果你的世界是孤单,那就证明你的爱不够大;一个人要学

习怎么去爱人,学习怎么低下头来被别人爱,因为现实证明我们并不比别人强。爱就像一个导管,让我们把祝福送给别人,也让自己得到滋润。我们需要时时刻刻扪心自问,自己是否已经成为别人的祝福?当我们成为别人的祝福的时候,神一定也会让我们自己得到祝福。
林钦慧报导



新加坡道耕学院华文系讲师洪茂祥牧师,借着恩言慧语的平台分享上帝恩惠的真道和智慧的言语。洪牧师引用创世记 1:1-15 分享主题“上帝的创造与你的人生”。

圣经一开始,开宗明义的时候,就讲到上帝创造天地;上帝的灵运行在水面上;上帝说的话。上帝看着是好的,是就这样成了。创世记 1 章共有 31

节,其中“上帝说”就有 9 次;“上帝看着是好的”就有 7 次;“事就这样成了”有 6 次。当上帝的灵运行,当上帝说话的时候,事就这样成了,而所成就的事是美好的。

圣经一开始就告诉我们上帝是怎样创造天地的。当时的天地是空虚混沌,渊面黑暗的。空虚、混沌、黑暗不仅是描绘了世界的光景,也描绘了当今人类心灵的光景,因为我们相信上帝的话,上帝是怎样创造天地,怎样建造祂的教会,怎样建造我们属灵的生命。

人的生命。人的生命中肯定会有某一种程度的空虚、混沌、黑暗的时候,因此,我们要求告上帝,将祂的灵运行在我们生命的空虚、混沌和黑暗中,创造我们的人生和生命。我们从创 1:1-3 得以领悟一个属灵的公式:上帝的灵运行+上帝说=上帝的创造。若运用在我们身上就是:圣灵+圣经=信徒。

林鸿信牧师博士说:“上帝的话和上帝的灵一起做工的观念,是很重要的神学观念。加尔文强调上帝的话和上帝的灵相配合,因

为圣经许多地方讲到上帝的话,就讲到上帝的灵;讲到上帝的灵就讲到上帝的话”。所谓“运行”在希伯来文的意思是母鸡孵化鸡蛋,母亲身体之爱的温度就将鸡蛋孵化成小鸡;上帝的灵不仅是运行在水面上,上帝的道也运行在信主的人心中(参帖前 2:13)。我们依靠上帝的灵,就求告上帝的灵;信靠上帝的话,就宣告上帝的话。因此,百分之百的灵+百分之百的上帝的话=百分之百美好果效。在路加福音 1:30-35,上帝的

话向马利亚宣告她要怀孕生子,上帝的灵临到和荫庇马利亚,上帝的儿子就出生了。在撒迦利亚书 4:6-7,所罗巴伯信靠上帝的话,依靠上帝的灵,便完成上帝的工作,建造祂的殿。今天,上帝非常看重我们,要透过我们来成就祂的工作。我们要求告上帝的灵,宣告上帝的话运行。害怕的时候,祂说:“你不要害怕,因为我与你同在;不要惊惶,因为我是你的上帝。我必坚固你,我必帮助你;我必用我公义的右手扶持你”(以赛亚书 41:10)。面

对疾病,祂要代替我们的软弱,担当我们的疾病(马太福音 8:17)。绝望时,我们的帮助是从祂而来(诗篇 121:1-2),将绝望变成盼望。面对人生的一切问题,要记得上帝是我们的牧者,祂与我们同在,使我们的福杯满溢,有恩惠慈爱随着我们(诗篇 23 篇)。我们的空虚、混沌、黑暗,因求告上帝的灵,宣告上帝的话,便会变成丰盛、美好、光明。但愿每一个上帝的儿女都依靠上帝的灵,信靠上帝的话;凡事求告上帝的灵,宣告上帝的话。

洪茂祥牧师之恩言慧语 “上帝的创造与你的人生”

西加基督教会坤甸堂会实体与线上圣餐崇拜会

“小步伐,大突破”

2022年10月2日,在西加基督教会坤甸堂会实体与线上圣餐崇拜会中,傅子盛牧师引用使徒行传 10:1-48 经文,分享主题为“小步伐,大突破”的信息。开始证道前,教会邀请 Jim Yost 牧师前来作见证。每个人都有上帝的呼召,但是我们需要摒弃世俗的声音,静下心来聆听上帝的呼召。牧师受上帝的呼召,向美国以外的人传福音,定居在巴布亚,虽然遇到各样的拦阻,却仍然能坚定倚靠上帝去克服,向当地人传福音,使更多的当地人能信主。

人都是更喜欢与拥有相同背景的人聚在一起,相反的,我们很难与我们

不一样的人聚在一起,所谓“物以类聚,人以群分”。彼得也是如此,他从小就生活在一个非常保守的犹太环境中,从来没有跟非犹太人接触,因为他们来说外邦人都是不洁净的。但是这并非上帝所想的,为了改变彼得的观念,上帝采用了以下三种方法:上帝向哥尼流/祂喜悦的人显现;上帝呼召彼得,因为彼得在教会中有影响力;上帝的旨意就成就了。

哥尼流虽作为一个外邦人(非犹太人),但因着他和他全家对上帝的敬畏和虔诚而得蒙上帝的喜悦。在使徒行传 10:34-35 经文中写道:“我真看出神

是不偏待人。原来各国中,那敬畏主义的人,都为祂所悦纳。”从上帝改变彼得的事情中,可以知道上帝的旨意,会用祂的方法和祂的时间自己来完成。彼得作为当时在教会中具有其影响力的领袖,他观念上的改变,实实在

在地影响了当时教会传扬福音的方式,使福音也能传给外邦人。我们看见彼得踏入哥尼流家中的小步伐,成为了教会对外人传福音的一个大突破。我们作为非犹太人,如今能信主,领受主恩,与当时彼得观念被改变息息相关,这也是上帝的旨意,因为上

帝爱世上的每个人,不分尊卑贵贱、不分种族。上帝拣选了我们,享受祂的恩典,又将放在一个主内的团队中,除了能让我们彼此坚固和成长之外,祂也要我们把祂领受的恩典跟别人分享。在上帝眼中,每个人都同样贵重,都是祂所爱的!我们要学习除去

成见、广泛的交往、学会掌握时机作见证。只有除去成见之后,才能接触更多不同的人,把握合适的机会向更多的人传福音,为主作见证。在传福音的工作上,我们要向上帝祈求爱心、忍耐和智慧,遵行主的旨意,因为上帝有祂的时间来成就祂的作为!
林钦慧报导



傅子盛牧师证道、
主持圣餐和作祝福祷告



Jim Yost 牧师作见证



Su Bui 姐妹翻译证道



Agus Putra Kusuma 传道
带领认罪祷告



Linda Febriana 姐妹
主理和作谢恩祷告



现场情况



Kampung Bali 基督教会基金会执事献上诗歌

SHANGHAI NOW

Friday, October 28, 2022

1st batch of exhibits enter venue as CIIE preparations reach peak

Hu Min and Huang Yixuan

THE first batch of exhibits for the 5th China International Import Expo entered the venue, the National Exhibition and Convention Center (Shanghai) in suburban Qingpu District, on Tuesday.

The exhibits are from seven enterprises, including a high-end CT (Computed Tomography) scanner and a nuclear medicine specialized equipment brought by GE HealthCare, a GMC Hummer pure electric sport-utility vehicle from General Motors, and a fully automated sheet metal bending processing system from Amada Co, a large Japanese manufacturer of metal processing equipment and machinery.

Also among the exhibits are Loop Energy's S1200 series of next-generation fuel cell products and Siemens Healthcare's Naeotom Alpha, a photon-counting CT scanner, both of which will make their Asian debut at the expo, to be held from November 5-10.

All exhibits and vehicles are disinfected while relevant personnel have to take nucleic acid tests before entering the venue.

The entry of exhibits signalled that the expo was moving into the phase of



building and decorating booths inside the venue, according to the CIIE Bureau.

Construction of the booths and arrangement of exhibits will be completed by November 2, according to Feng Jianhui, senior logistic manager of the National Exhibition and Convention Center.

Food supply for the expo has also begun with inspectors on high alert to ensure food safety at the venue.

The food supply will cover nearly 10,000 volunteers and staffers working at the center, and the meals will be supplied by five food companies.

On Tuesday, 101 quick tests were conducted on meals supplied to the center, and no substandard food sample was found, according to the Shanghai Administration for Market Regulation.

The five suppliers have been ordered to strictly follow requirements regarding the management of imported cold-chain food ingredients, pandemic prevention and

control on staffers, temperature during the cooking process, and meal serving time to stamp out hazards of cross-contamination.

Meanwhile, the venue and nearby areas are spruced up with a splash of colors.

At the south square of the center, landscaping in the shape of Jin Bao, the mascot of the expo, and "cloud mountain" present an enchanting floral scenery.

The flowers will be in their most vibrant shape during the CIIE, authorities noted.

In a 1-square-kilometer key area around the center, 140,000 pots of flowers such as red sage and zinnia covering 4,100 square meters are planted, and Zhuguang Road, Laigang Road and Yinggang Road E. have been decorated with floral pillars and balls.

Under the south overpass of Zhuguang Road, maple and acer palmatum are planted, turning a gray area into a colorful one with a Jiangnan-style flavor with its blend of landscape decorations.

A brilliant night view will be presented with lights along Songze Avenue, Yinggang Road E. and Zhuguang Road, and Laigang Road will be switched on during the expo, presenting a rainbow of flower scenery.



Workers set up a booth in the venue. — Jiang Xiaowei



The first batch of exhibits entered the CIIE site, the National Exhibition and Convention Center in suburban Qingpu District, on Tuesday as workers (right) prepare the venue. — CFP

SHINE
BEYOND A SINGLE STORY

Powered by

Shanghai Daily
上海日报

Check out our website

WWW.SHINE.CN

You are welcome to send your comments and opinions to annchenjie@shanghaidaily.com

FOLLOW US

Search for "Shanghai Daily" @





A house before (inset) and after renovation in a village in Zhejiang Province. Wang Yong's vision always includes the original inhabitants and some type of agricultural scenario for them, even if it's just some garden spaces to plant vegetables for their own consumption. — Ti Gong



SHANGHAI ARCHITECT

spearheads rural revitalization effort

Yao Minji

A little child stares curiously at the geometric images that are reflected on the ground from a wall and a roof in a remote mountain village.

"I don't get it, but they look nice," the transfixed child tells his mother.

The unusual setting that caught the fascination of the little child is in the village of Tengdai in Zhejiang Province.

There is a reason for it being there. The village happens to be the birthplace of Su Buqing (1902-2003), former president of Fudan University who's regarded as Asia's best geometer.

And the creator who gave the village its distinct new identity is Wang Yong, a Shanghai-based architect and university professor.

When Wang first visited Tengdai in 2010, there were

few villagers left. Young farmers had left to work in cities, leaving the elderly and children behind.

The former home of Su had been turned into a memorial, but the rest of the village was run-down and deserted.

The makeover has given a buzz to the village, and Wang is excited by the promise of a colorful tapestry of life.

"The village is greatly revitalized now," says Wang. "There are a lot of shops and visitors are pouring in, especially on weekends."

"It'll get even better," says the 57-year-old architect, who graduated from Tongji University in Shanghai and did his master's at Tsinghua University in Beijing.

Wang's initiation into rural development projects began with a natural disaster that rocked China in 2008. Following the Wenchuan earthquake in Sichuan Province, he was

approached by a university classmate who sought his assistance in replanning and rebuilding the earthquake-damaged villages.

"I was shocked," Wang says. "I'd visited rural China as a tourist, including some villages in Sichuan, but that's not the same as the remote mountain villages with no tourism."

There was no planning. The villagers built their own homes, many of which were dilapidated and had poor sanitary conditions. It was worse and more challenging than Wang had imagined, with little money to make. But Wang was drawn to it.

"Because you know what you're doing is really making a difference in people's lives," he says. "What could be more rewarding than that?"

Over the next 10 years, Wang was frequently referred to by colleagues and classmates who had till then been preoccupied

with more profitable urban projects.

The architect and construction engineer is also head of the Department of Environmental Design at the University of Shanghai for Science and Technology. Over the last 14 years, he has done overall or partial planning for nearly 200 villages.

The property boom in Wang's heydays offered ample opportunities to young architects in the country, but he was not stirred up by it.

"I was not drawn to quick apartment projects that can be easily copied anywhere in the country," Wang says.

"Cultural projects, such as museums or historical structures, have always piqued my interest. I was interested in rural development because, as an architect, you should be aware of larger social issues, but I had never worked on a rural project before 2008. Back

then, there weren't many rural projects that would reach a Shanghai architect."

Many of his designs were never implemented or took years to complete due to a lack of interest or financial support. All that changed after "rural revitalization" became a critical component of the Chinese government's 2020-2025 work plan.

The Rural Revitalization Promotion Law came into effect in June 2021. It led to the creation of a harvest festival for farmers and an effort to improve the rural revitalization assessment system. It has also set rules for protecting farmland and educating farmers on farming, as well as a system for relocating farmers and giving them funds to help the environment.

Wang worked on 35 projects in 2020 alone. Village and county officials contacted him as investment from both



Wang Yong (in black), a 57-year-old architect, has done overall or partial planning for nearly 200 villages over the last 14 years. — Ti Gong



An installation featuring geometric images, created by Wang, is a tribute to geometer Su Buqing in Tengdai Village, which is Su's hometown. — Ti Gong

the public and private sectors suddenly increased. He and his students are much sought after now as thousands of Chinese villages are undergoing or awaiting “revitalization.”

“Rural villages in Zhejiang Province have already improved significantly. In the more developed villages, you can pretty much enjoy everything that you find in a city — car-hailing, takeout, café, milk tea — so I do see some people coming back from cities,” says Chen Sisi, who hails from Zhejiang and has just completed her master’s degree.

“I’d return if I could open a clothing store in a village and earn a steady income.”

Chen grew up in a mountainous village in the late 1990s and early 2000s before her family relocated to the city.

Wang believes that talking with villagers and listening to their needs is an important part of his research before designing.

“Most Chinese villagers want fashionable urban life, which is why many want to move to cities or build so-called American- or European-style villas. To them, owning such a villa entails living a modern lifestyle,” he says.

“If we can give them a modern and convenient life that they wish for while preserving centuries-old Chinese aesthetics and traditions, it

“

If we can give them a modern and convenient life that they wish for while preserving centuries-old Chinese aesthetics and traditions, it is not that bad.

Wang Yong
Architect

is not that bad.”

Zhang Xinyi, a second-year master’s student who went on a field trip with Wang last year in Zhejiang, says: “Villagers all know professor Wang very well now because it takes years and many visits to do one project.”

The Shanghai native now clearly understands why “rural revitalization” is needed for villagers, while previously dismissing it as just a concept on paper.

“They surround us when we take measurements and check out the houses. They tell us about their demands, from which parts of the houses are run-down to their ideal life,” Zhang says.

“And we are making a change — from fixing their houses and securing their messed-up electric lines to digging out economic potential so that they don’t have to leave for cities to work. The latter part is especially challenging and requires a different, tailor-made approach for each village.”

For Zhang, “it will be more satisfactory if it is achieved,” even if it means making trips in 40-degree Celsius weather.

A case in point is Fenglin Village in Zhejiang. It was Zhang’s first field trip. The renovations have achieved desired results, and young villagers who had left for cities are gradually returning home.

But Wang sounds a cautionary note.

“I’m now concerned there might be an influx of too much investment too suddenly,” he says, noting how a contractor rented an over 100-year-old house from a villager immediately after it was renovated. The contractor uses the refurbished house as his office and has bigger plans for the rented house.

Wang welcomes the return of people, both new and old, because “ultimately you need people to vitalize a place,” but he is wary of the impact of capital while some of his colleagues welcome it.

Many Chinese rural developers have encountered a mismatch between villagers’

desire for urban life and designers’ desire to adhere to rural Chinese aesthetics. The streetlight debate in 2014 between curator Ou Ning and Harvard University PhD graduate Zhou Yun epitomizes this mismatch.

In 2011, Ou launched a rural utopia project in Anhui Province’s Bishan Village, with the goal of attracting artists and intellectuals to build a community and improve the quality of life for locals.

Zhou visited the village in 2014 and inquired why there was still no streetlight in the village. It seemed that the villagers wanted streetlights, but the intellectuals argued that the lights would ruin the country feel.

Ou denied it, but it sparked a series of discussions about what the villagers truly required. Rural developers have tried a variety of approaches to address the mismatch. Some simply relocate all of the original residents to newly constructed apartment buildings and completely redesign the village. Others attempt to strike a balance between the interests of the original villagers and the newcomers.

Wang’s vision always includes the original inhabitants and, preferably, some type of agricultural scenario for them, even if it’s just some garden spaces to plant vegetables for their own consumption.

According to Wang, the streetlight debate isn’t a big deal.

“We have enough technology to deal with both — you can have lights that don’t interfere with watching stars,” he says. “However, there are times when you need to find a good way to communicate with villagers in order to persuade them to abandon their pursuit of what’s ‘most fashionable.’”

“It’s beyond urban, it’s like the lights in the most crowded nightclub,” Wang says of an incident in which his designed dim lights were implemented into purplish club lighting. “But the villagers like it because they think it’s ‘fashionable,’ their ideal urban style. As a result, rural revitalization goes beyond the scope of an architect or even an urban planner.”

“We need rural management talent who are committed to working there for years,” he adds.

Looking back at that curious child from Tengdai Village, a thought crosses the mind of one of the young team members: What if he grows up to be a mathematician like Su Buqing? “It might sound stupid,” says Wang, with a certain sanguineness.

“However, the thought that what you are doing right now might have an impact on someone makes me immensely happy.”

A sign of the times?

GIVING STOREFRONTS A MORE DISTINCTIVE LOOK

Lu Feiran

The city of Shanghai wants to see more creativity in shop signage, and that's good news for signboard designer and painter Zhao Duo.

The Shanghai People's Congress recently adopted a new regulation that said municipal authorities should encourage more artistry and personalization in shop signage, even if they still retain the mandate to give guidance on the shape, color and fonts of signs.

The new regulation comes into effect in December. Zhao is excited by it.

"Signboards are vital to the appearance of a street as well as a city," he said. "They represent the creativity and inclusiveness of a city. Besides, a well-designed sign can make people's eyes light up and attract them into a shop."

In his 10 years of work, Zhao's creativity has often been stifled by enforced conformity in commercial complexes.

"For example, when designing a shopfront in a complex, you may find that they already had very unified design for everything, so that you don't have much room to play with," Zhao said. "When the stores on your left and on your right have the same front styles, your choices can be quite limited."

Zhao himself is a master of fonts. He is good at creating a distinctive atmosphere for a shop by using different styles of fonts on various materials, such as wood or metal.

Sometimes, the simplest of fonts can produce surprising effects.

A fine example is Ollienollie takeaway café on Fumin Road

in Jing'an District.

When people see the flourished black letters on the bluish-gray signboard of the shop, they might mistake it for a florist or a fashion clothing store, but Ollienollie actually serves coffee with Chinese-style pancakes, a somewhat unusual menu combination.

The contrast between signage and shop's business attracted large customer traffic. It was already a popular spot for locals to have breakfast, but then young people from all over the city came to take photos of the signage and share them online.

"The shopfront is quite low-pitched in an artistic way," said a frequent patron of Ollienollie. "And it blends well with the general vibe of Fumin Road, which is home to many fancy bars and shops."

Individualized, well-designed shopfronts can become Internet hits in a city where unimaginative, uniform signage with little design still dominates. Some efforts have been made to make such uniform signage more distinctive.

On Taiyuan Road in Xuhui District, for example, shop brands are all carved on marble signboards; on Huanghe Road in Huangpu District, many restaurants share one long, brown signboard.

Unified signage probably was encouraged after a 2018 incident, when a signboard on Nanjing Road E. fell off during a typhoon, killing three and injured six. The original purpose of signboard management was for security's sake, but somehow the management went too far.

An extreme case occurred

on Changde Road in Jing'an District in 2019, when stores there were required to use black-and-white signage — white brands printed on black boards. With white flowers planted on the roadsides, locals said the entire street "felt like a graveyard." The design was soon modified.

Yao Yao, a photographer that who has focused on signage in Shanghai for years, said signboards with the same texture and similar design don't feel "natural."

"I majored in sociology," Yao said, "so I pay attention to how entities use or interact with

public spaces. I don't think it's natural for a shoe-repair store, a flower shop and a noodle restaurant to share the same style of signage."

Yao said she believes that signboards bear a city's memory. She has long been trying to capture on film old shop signs doomed to disappear for one reason or another.

"Shanghai is a very fast-developing city," she said. "What's here today may be gone tomorrow. I always feel gratified if I manage to snap a photo of an interesting sign that I later found was gone."

Her work is often like a

treasure hunt. She has discovered decade-old signage that came to light only during demolition. In a sense, it is bygone creativity buried under layers of paint or newer signs.

"These are precious memories of our city," she said. "I hope that we will create more memories for the future — and may they last longer."

Zhao agrees.

"A freer environment will encourage designers and painters to be creative in their work," he said. "That will render better experiences for people out on the streets."

“

Signboards are vital to the appearance of a street as well as a city. They represent the creativity and inclusiveness of a city. Besides, a well-designed sign can make people's eyes light up and attract them into a shop.

Zhao Duo

Signboard designer and painter



▲ Zhao Duo works in his studio Huaihai Signs. — Yao Yao

Signage preserves a city's memories

► The shop signs with English letters designed by Zhao. — Yao Yao



▼ Vertical neon shop signs on Nanjing Road Pedestrian Mall have been city icons since the 1930s. — CFP



▲ Signboard of a snack bar. — Yao Yao



▲ Zhao specializes in creating distinctive signatures for shops by using different styles of fonts on various materials, such as wood or metal. — Yao Yao



The arch returning to China after 96 years overseas becomes the centerpiece of today's Tou-Se-We Museum. — Dong Jun

From orphans in old Shanghai,

AN ENDURING TESTAMENT TO MULTICULTURALISM

Zhu Ying

It was an orphanage about 150 years ago, and today its site is a tribute to the craftsmanship of the boys who lived there. Beyond an orphanage, it is one of the birthplaces of the *haipai* (Shanghai-style) culture, or the unique East-meets-West culture of Shanghai.

Tou-Se-We Museum in Xuhui District keeps alive a slice of the city's heritage, displaying unique multicultural items such as a woodcarving piece of the Virgin and Child dressed in ancient Chinese imperial robes and sitting on traditional furniture carved with dragons and clouds.

The name of the museum

comes from Shanghai dialect. Its site was originally a muddy, hilly section in the late Qing Dynasty (1644-1911). In 1864, the Society of Jesus in Shanghai purchased the land and established an orphanage for boys.

Some 10,000 youngsters spent their childhood in the orphanage, which provided both educational programs and vocational training.

They attended four years of primary school, followed by two years of middle school where they learned craftsmanship in arts classes at night. After that, they were offered two years of skills training before being assigned to workshops for painting,

A file photo of the Tou-Se-We Orphanage that was established by the Society of Jesus in today's Xujiahui, Xuhui District, in 1864 — Ti Gong



carpentry, print-making or metal-casting.

The foreign missionaries introduced Western art techniques here, creating a cross-cultural environment. Some of the Chinese students went on to spread Chinese arts and crafts to the broader world.

Among the more illustrious graduates is Chinese sculptor Zhang Chongren (1907-98), who entered the orphanage at age 4. He left China to attend the Académie Royale des Beaux-Arts in Brussels in 1931.

'The Blue Lotus'

Zhang befriended Herge, a Belgian cartoonist and creator of "The Adventures of Tintin." Inspired by Zhang, Herge created the character of a Chinese orphan named Chang Chong-Chen in the volume "The Blue Lotus."

Zhang introduced Herge to Chinese history and culture. A replica of Zhang's renowned sculpture of late French President Francois Mitterrand is displayed at Tou-Se-We Museum.

Artworks made at the school were displayed at world expositions, including the 1900 Paris Exposition, the 1933 Chicago World's Fair and the 1939 New York World's Fair.

Iconic wooden archway

The centerpiece of Tou-Se-We Museum is a carved wooden archway, 5.8 meters tall and 5.2 meters

wide. The archway was made by a group of orphans in the early 1910s, under the guidance of German sinologist Aloysius Beck.

The iconic artwork was sent to San Francisco as part of Tou-Se-We exhibits for the Panama-Pacific International Exposition in 1915. It later appeared at the Chicago and New York world fairs.

The archway features four dragon-carved wooden pillars, which are set onto stone pads engraved with 42 lions. Guardian lions are a traditional Chinese architectural ornament.

"The stone lions that we normally see look dignified, but the lions on the archway are frolicking and seem amiable," said Yuan Yuan, a docent at Tou-Se-We Museum. "The difference in design is influenced by Western culture."

The archway later went to Indiana University in the United States, until a European architect took it to Sweden with hopes of restoring it.

In 2009, the arch returned to China after 96 years overseas; many of its components with delicate carvings had been sold or were missing. A Chinese team spent seven months restoring the archway.

The Tou-Se-We Orphanage closed in 1960. According to Yuan, many orphans who spent their childhood there returned to their "old home" after the opening of the museum in 2010.

Li Shunxing, a retired worker at Shanghai Zhonghua Printing Co, was one of them.

Born in 1933, he entered the orphanage in 1946 and was later allocated to its printing workshop, where he was responsible for typesetting.

Li found the love of his life during his time in the orphanage. Back then, female orphans were cared for by the nearby sisters of the Notre-Dame Monastery, which today is a Shanghai cuisine restaurant.

A place to find love

Many of the boys at the orphanage were introduced to girls by the nuns, and some later married. Li and his wife He Yongna were among the happy couples.

"The wedding rings we wore were made of copper, which I bought from our metal casting workshop at a cheap price," said Li.

According to Li, traditional rings of golden or silver might be sold if couples had no money, but copper ones would endure on fingers because they had much less value.

After their marriage, Li and his wife rented a house in the Christian village of Tou-Se-We, which was built by the church in 1874.

"Tou-Se-We is a living tribute to the integration of Chinese and Western cultures in Shanghai over the past 100 years," said Yuan. "It is a place where people can get a glimpse of truly local history."

“

Tou-Se-We is a living tribute to the integration of Chinese and Western cultures in Shanghai over the past 100 years. It is a place where people can get a glimpse of truly local history.

Yuan Yuan

Docent at Tou-Se-We Museum



File photos show boys received vocational training of skills like typesetting (far above) and woodcarving (above) at the Tou-Se-We Orphanage. — Ti Gong



The graduation certificate of Li Shunxing who entered the orphanage in 1946 — Ti Gong

INDONESIA NEWS

Friday, October 28, 2022



SETKAB.GO.ID

VP RECEIVES VISIT OF THE MINISTER OF HAJJ AFFAIRS SAUDI ARABIA

Vice President Ma'ruf Amin received a visit from Saudi Arabia's Minister of Hajj and Umrah Affairs Tawfiq Fawzan Muhammad Alrabiah, Wednesday (26/10), at the Vice President's Palace, Jakarta, Wednesday (26/10).

RI First to Build Collaborative Platform for Plastic Waste Handling

Indonesia will become the first country to build a collaborative platform for handling plastic waste under the National Plastic Action Partnership (NPAP) scheme, NPAP Chairwoman Tuti Hadiputranto has informed.

"INDONESIA is the first country to adopt NPAP. This multi-stakeholder comes in the form of a platform in which we hope there will be cooperation with and participation from all sides," she said at a press

conference on "Handling Marine Debris: From Bali for the World," which was accessed online from Jakarta on Wednesday (26/10).

The relevant parties, including the government, ministries, institutions, non-gov-

ernmental organizations, companies, and the public, are expected to play a role in handling marine debris, she said.

Marine debris poses a problem not only for Indonesia but the world as well. Indonesia is believed to be the world's second-largest plastic waste producer, she underlined.

On the plastic waste issue, President Joko Widodo has said that it cannot be left unheeded and Indonesia must prove its capability to handle plastic waste, she added. "As a result, the NPAP platform has been created. That is the background for the creation of NPAP in

Indonesia," she said.

Indonesia will showcase its marine debris handling during its G20 presidency this year, she added. It will hold a meeting to show the world that the country is committed to not only making a promise and an action plan but also to realizing it. However, it still has to be increased through strong collaboration.

"The meeting, which will be held in the first week of November 2022, will team up with NPAP to demonstrate that strong partnership and commitment will yield better results," she said. (*)

Army Chief Asks Soldiers to Remain Neutral During 2024 Elections

ARMY Chief of Staff General Dudung Abdurachman on Wednesday reminded soldiers of their obligation to uphold neutrality and shun practical politics during the 2024 simultaneous general elections.

"We continue to strongly uphold the TNI's (Indonesian military's) neutrality not to get involved in practical politics," he said while addressing the soldiers during a roll call at the National Monument (Monas) Square

in Jakarta.

The military has decided to return to the barracks and completely refrain from practical politics in 2004, in accordance with the TNI Law.

Abdurachman said the phases of the 2024 simultaneous general elections have been determined and the General Elections Commission (KPU) has announced that 18 political parties have passed the administrative

verification process.

In fact, some of the political parties have begun to declare their presidential and vice presidential candidates for the 2024 elections, he noted. "After all, we continue to uphold strongly the TNI's neutrality," he affirmed.

One of the TNI soldiers' duties and responsibilities, in accordance with the law, is assisting the government in ensuring that

all phases of the general elections run in a smooth and safe way.

He vowed to take stern measures against Army soldiers who are found getting involved in politics.

"If any of Army soldiers supports (a certain political party), we will process him/her legally. From the beginning, the Army must stay neutral, and must not choose one of the candidates," he said. (*)